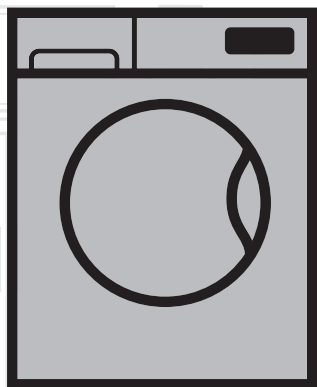


# Washing Machine

## User's Manual



WMY 51032 PTYB3

EN | ET | UK | SB |

Document Number= 2820523937\_EN/02-10-15.(10:24)

**beko**



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

---

# **1 Important instructions for safety and environment**

---

This section contains safety instructions that will help protect from risk of personal injury or property damage. Failure to follow these instructions shall void any warranty.

## **1.1 General safety**

- This product can be used by children at and above 8 years old and by persons whose physical, sensory or mental capabilities were not fully developed or who lack experience and knowledge provided that they are supervised or trained on the safe usage of the product and the risks it brings out. Children must not play with the product. Cleaning and maintenance works should not be performed by children unless they are supervised by someone. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Never place the product on a carpet-covered floor. Otherwise, lack of airflow beneath the machine will cause electrical parts to overheat. This will cause problems with your product.
- If the product has a failure, it should not be operated unless it is repaired by the Authorized Service Agent. There is the risk of electric shock!
- This product is designed to resume operating in the event of powering on after a power interruption. If you wish to cancel the programme, see "Cancelling the programme" section.
- Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Do not neglect to have the grounding installation made by a qualified electrician. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.
- The water supply and draining hoses must be securely fastened and remain undamaged. Otherwise, there is the risk of water leakage.
- Never open the loading door or remove the filter while there is still water in the drum. Otherwise, risk of flooding and injury from hot water will occur.
- Do not force open the locked loading door. The loading door will be ready to open just a few minutes after the washing cycle comes to an end. In case of forcing the loading door to open, the door and the lock mechanism may get damaged.
- Unplug the product when not in use.
- Never wash the product by spreading or pouring water onto it! There is the risk of electric shock!
- Never touch the plug with wet hands! Never unplug by pulling on the cable, always pull out by grabbing the plug.
- Use detergents, softeners and supplements suitable for automatic washing machines only.
- Follow the instructions on the textile tags and on the detergent package.
- The product must be unplugged during installation, maintenance, cleaning and repairing procedures.
- Always have the installation and repairing procedures carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.

- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, after sales service or a similarly qualified person (preferably an electrician) or someone designated by the importer in order to avoid possible risks.
- Place the product on a rigid, flat and level surface.
- Do not place it on a long-pile rug or similar surfaces.
- Do not place the product on a high platform or near the edge on a cascaded surface.
- Do not place the product on the power cable.
- Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted, chrome plated and plastic surfaces.

## 1.2 Intended use

- This product has been designed for domestic use. It is not suitable for commercial use and it must not be used out of its intended use.
- The product must only be used for washing and rinsing of laundry that are marked accordingly.
- The manufacturer waives any responsibility arisen from incorrect usage or transportation.

## 1.3 Children's safety

- Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.
- Electrical products are dangerous for the children. Keep children away from the product when it is in use. Do not let them to tamper with the product. Use child lock to prevent children from intervening with the product.
- Do not forget to close the loading door when leaving the room where the product is located.
- Store all detergents and additives in a safe place away from the reach of the children by closing the cover of the detergent container or sealing the detergent package.



While washing the laundry at high temperatures, the loading door glass becomes hot. Therefore, keep especially the children away from the loading door of the machine while the washing operation is in progress.

## 1.4 Package information

- Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

## 1.5 Disposing of the waste product

- This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the loading door so that it will be non-functional before disposing of the product.

## 1.6 Compliance with WEEE Directive



This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).

This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

### Compliance with RoHS Directive:

The product you have purchased complies with EU RoHS Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

## 2 Installation

Refer to the nearest Authorised Service Agent for installation of the product. To make the product ready for use, review the information in the user manual and make sure that the electricity, tap water supply and water drainage systems are appropriate before calling the Authorized Service Agent. If they are not, call a qualified technician and plumber to have any necessary arrangements carried out.

	Preparation of the location and electrical, tap water and waste water installations at the place of installation is under customer's responsibility.
	Make sure that the water inlet and discharge hoses as well as the power cable are not folded, pinched or crushed while pushing the product into its place after installation or cleaning procedures.
	<b>WARNING:</b> Installation and electrical connections of the product must be carried out by the Authorized Service Agent. Manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorized persons.
	<b>WARNING:</b> Prior to installation, visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed. Damaged products cause risks for your safety.

### 2.1 Appropriate installation location

- Place the machine on a rigid floor. Do not place it on a long pile rug or similar surfaces.
- Total weight of the washing machine and the dryer -with full load- when they are placed on top of each other reaches to approx. 180 kilograms. Place the product on a solid and flat floor that has sufficient load carrying capacity!
- Do not place the product on the power cable.
- Do not install the product at places where temperature may fall below 0°C.
- Place the product at least 1 cm away from the edges of other furniture.

### 2.2 Removing packaging reinforcement

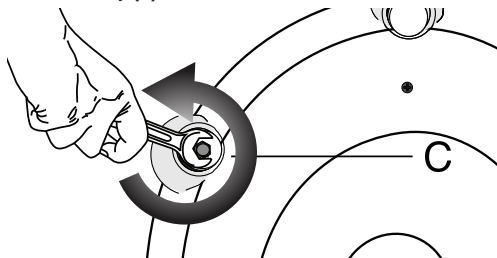
Tilt the machine backwards to remove the packaging reinforcement. Remove the packaging reinforcement by pulling the ribbon.



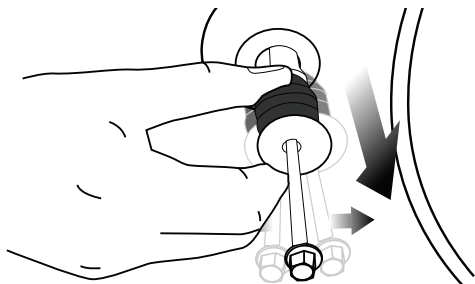
### 2.3 Removing the transportation locks

	<b>WARNING:</b> Do not remove the transportation locks before taking out the packaging reinforcement.
	<b>WARNING:</b> Remove the transportation safety bolts before operating the washing machine! Otherwise, the product will be damaged.

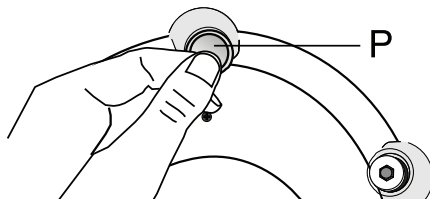
1. Loosen all the bolts with a suitable spanner until they rotate freely (C).



2. Remove transportation safety bolts by turning them gently.



3. Attach the plastic covers supplied in the User Manual bag into the holes on the rear panel. (P)



Keep the transportation safety bolts in a safe place to reuse when the washing machine needs to be moved again in the future.

Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!

## 2.4 Connecting water supply



The water supply pressure required to run the product is between 1 to 10 bars (0.1 – 1 MPa). It is necessary to have 10 – 80 liters of water flowing from the fully open tap in one minute to have your machine run smoothly. Attach a pressure reducing valve if water pressure is higher.

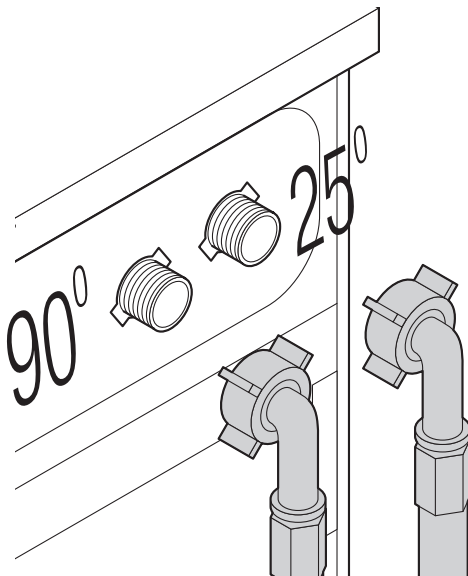
If you are going to use the double water-inlet product as a single (cold) water-inlet unit, you must install the supplied stopper to the hot water valve before operating the product. (Applies for the products supplied with a blind stopper group.)



**WARNING:** Models with a single water inlet should not be connected to the hot water tap. In such a case the laundry will get damaged or the product will switch to protection mode and will not operate.

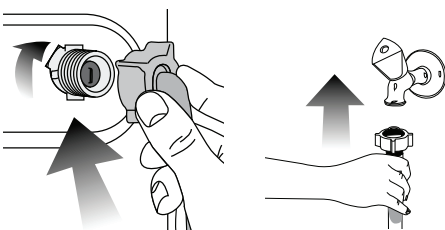
**WARNING:** Do not use old or used water inlet hoses on the new product. It may cause stains on your laundry.

1. Connect the special hoses supplied with the product to the water inlets on the product. Red hose (left) (max. 90 °C) is for hot water inlet, blue hose (right) (max. 25 °C) is for cold water inlet.



**WARNING:** Ensure that the cold and hot water connections are made correctly when installing the product. Otherwise, your laundry will come out hot at the end of the washing process and wear out.

2. Tighten all hose nuts by hand. Never use a tool when tightening the nuts.



3. Open the taps completely after making the hose connection to check for water leaks at the connection points. If any leaks occur, turn off the tap and remove the nut. Retighten the nut carefully after checking the seal. To prevent water leakages and damages caused by them, keep the taps closed when the machine is not in use.

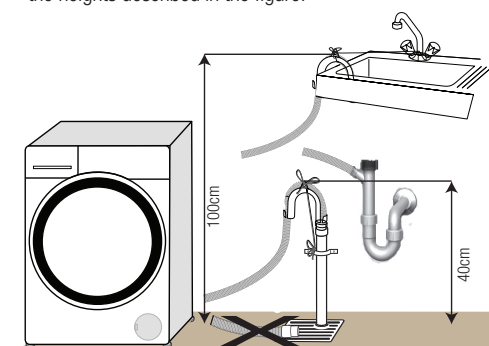
## 2.5 Connecting to the drain

- The end of the drain hose must be directly connected to the wastewater drain or to the washbasin.



**WARNING:** Your house will be flooded if the hose comes out of its housing during water discharge. Moreover, there is risk of scalding due to high washing temperatures! To prevent such situations and to ensure smooth water intake and discharge of the machine, fix the end of the discharge hose tightly so that it cannot come out.

- The hose should be attached to a height of at least 40 cm, and 100 cm at most.
- In case the hose is elevated after laying it on the floor level or close to the ground (less than 40 cm above the ground), water discharge becomes more difficult and the laundry may come out excessively wet. Therefore, follow the heights described in the figure.

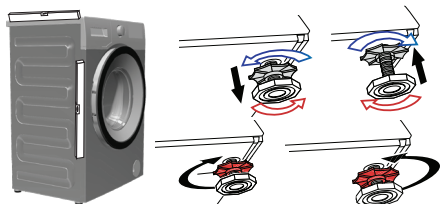


- To prevent flowing of dirty water back into the machine and to allow for easy discharge, do not immerse the hose end into the dirty water or do not drive it in the drain more than 15 cm. If it is too long, cut it short.
- The end of the hose should not be bent, it should not be stepped on and the hose must not be pinched between the drain and the machine.
- If the length of the hose is too short, use it by adding an original extension hose. Length of the hose may not be longer than 3.2 m. To avoid water leak failures, the connection between the extension hose and the drain hose of the product must be fitted well with an appropriate clamp as not to come off and leak.

## 2.6 Adjusting the feet



**WARNING:** In order to ensure that the product operates more silently and vibration-free, it must stand level and balanced on its feet. Balance the machine by adjusting the feet. Otherwise, the product may move from its place and cause crushing and vibration problems.



1. Loosen the lock nuts on the feet by hand.
2. Adjust the feet until the product stands level and balanced.
3. Tighten all lock nuts again by hand.



**WARNING:** Do not use any tools to loosen the lock nuts. Otherwise, they will get damaged.

## 2.7 Electrical connection

Connect the product to a grounded outlet protected by a 16 A fuse. Our company shall not be liable for any damages that will arise when the product is used without grounding in accordance with the local regulations.

- Connection must comply with national regulations.
- Power cable plug must be within easy reach after installation.
- If the current value of the fuse or breaker in the house is less than 16 Amps, have a qualified electrician install a 16 Amp fuse.
- The voltage specified in the "Technical specifications" section must be equal to your mains voltage.
- Do not make connections via extension cables or multi-plugs.



**WARNING:** Damaged power cables must be replaced by the Authorized Service Agents.

## Transportation of the product

1. Unplug the product before transporting it.
2. Remove water drain and water supply connections.
3. Drain all water that has remained in the product.
4. Install transportation safety bolts in the reverse order of removal procedure;



Never move the product without the transportation safety bolts properly fixed in place!



**WARNING:** Packaging materials are dangerous to children. Keep packaging materials in a safe place away from reach of the children.

## 3 Preparation

### 3.1 Sorting the laundry

- Sort laundry according to type of fabric, colour, and degree of soiling and allowable water temperature.
- Always obey the instructions given on the garment tags.

### 3.2 Preparing laundry for washing

- Laundry items with metal attachments such as, unwired bras, belt buckles or metal buttons will damage the machine. Remove the metal pieces or wash the clothes by putting them in a laundry bag or pillow case.
- Take out all substances in the pockets such as coins, pens and paper clips, and turn pockets inside out and brush. Such objects may damage the product or cause noise problem.
- Put small size clothes such as infant's socks and nylon stockings in a laundry bag or pillow case.
- Place curtains in without compressing them. Remove curtain attachment items.
- Fasten zippers, sew loose buttons and mend rips and tears.

- Wash “machine washable” or “hand washable” labeled products only with an appropriate programme.
- Do not wash colours and whites together. New, dark coloured cottons release a lot of dye. Wash them separately.
- Tough stains must be treated properly before washing. If unsure, check with a dry cleaner.
- Use only dyes/colour changers and limescale removers suitable for machine wash. Always follow the instructions on the package.
- Wash trousers and delicate laundry turned inside out.
- Keep laundry items made of Angora wool in the freezer for a few hours before washing. This will reduce pilling.
- Laundry that are subjected to materials such as flour, lime dust, milk powder, etc. intensely must be shaken off before placing into the machine. Such dusts and powders on the laundry may build up on the inner parts of the machine in time and can cause damage.

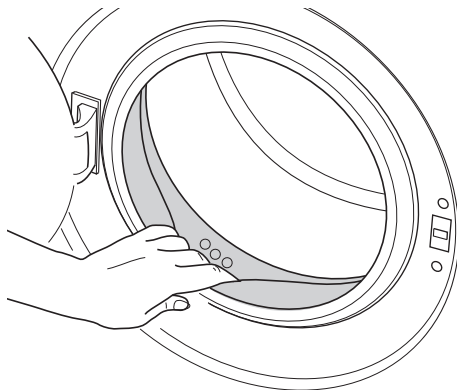
### 3.3 Things to be done for energy saving

Following information will help you use the product in an ecological and energy-efficient manner.

- Operate the product in the highest capacity allowed by the programme you have selected, but do not overload; see, “Programme and consumption table”.
- Always follow the instructions on the detergent packaging.
- Wash slightly soiled laundry at low temperatures.
- Use faster programmes for small quantities of lightly soiled laundry.
- Do not use prewash and high temperatures for laundry that is not heavily soiled or stained.
- If you plan to dry your laundry in a dryer, select the highest spin speed recommended during washing process.
- Do not use detergent in excess of the amount recommended on the detergent package.

### 3.4 Initial use

Before starting to use the product, make sure that all preparations are made in accordance with the instructions in sections “Important safety instructions” and “Installation”. To prepare the product for washing laundry, perform first operation in Drum Cleaning programme. If your product is not equipped with Drum Cleaning programme, perform the Initial Use procedure in accordance with the methods described under “5.2 Cleaning the loading door and the drum” section of the user manual.



Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. It is not harmful for the product.

### 3.5 Correct load capacity

The maximum load capacity depends on the type of laundry, the degree of soiling and the washing programme desired. The machine automatically adjusts the amount of water according to the weight of the loaded laundry.



**WARNING:** Follow the information in the “Programme and consumption table”. When overloaded, machine's washing performance will drop. Moreover, noise and vibration problems may occur.

### 3.6 Loading the laundry

1. Open the loading door.
2. Place laundry items loosely into the machine.
3. Push the loading door to close until you hear a locking sound. Ensure that no items are caught in the door.



The loading door is locked while a programme is running. The door can only be opened a while after the programme comes to an end.



**WARNING:** In case of misplacing the laundry, noise and vibration problems may occur in the machine.

### 3.7 Using detergent and softener



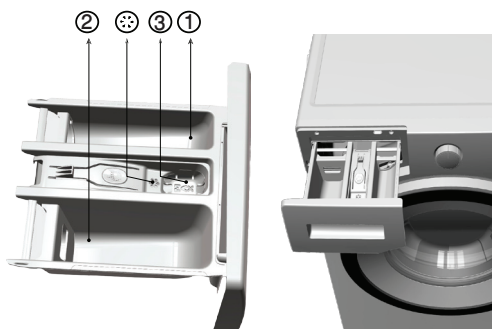
When using detergent, softener, starch, fabric dye, bleach or limescale remover read the manufacturer's instructions on the package carefully and follow the suggested dosage values. Use measuring cup if available.



## Detergent Drawer

The detergent drawer is composed of three compartments:

- (1) for prewash
- (2) for main wash
- (3) for softener
- (\*) in addition, there is siphon piece in the softener compartment.



## Detergent, softener and other cleaning agents

- Add detergent and softener before starting the washing programme.
- Never leave the detergent drawer open while the washing programme is running!
- When using a programme without prewash, do not put any detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
- In a programme with prewash, do not put liquid detergent into the prewash compartment (compartment nr. "1").
- Do not select a programme with prewash if you are using a detergent bag or dispensing ball. Place the detergent bag or the dispensing ball directly among the laundry in the machine.
- If you are using liquid detergent, do not forget to place the liquid detergent cup into the main wash compartment (compartment nr. "2").

## Choosing the detergent type

The type of detergent to be used depends on the type and colour of the fabric.

- Use different detergents for coloured and white laundry.
- Wash your delicate clothes only with special detergents (liquid detergent, wool shampoo, etc.) used solely for delicate clothes.
- When washing dark coloured clothes and quilts, it is recommended to use liquid detergent.
- Wash woollens with special detergent made specifically for woollens.



**WARNING:** Use only detergents manufactured specifically for washing machines.

**WARNING:** Do not use soap powder.

## Adjusting detergent amount

The amount of washing detergent to be used depends on the amount of laundry, the degree of soiling and water hardness.

- Do not use amounts exceeding the dosage quantities recommended on the detergent package to avoid

problems of excessive foam, poor rinsing, financial savings and finally, environmental protection.

- Use lesser detergent for small amounts or lightly soiled clothes.

## Using softeners

Pour the softener into the softener compartment of the detergent drawer.

- Do not exceed the (>max<) level marking in the softener compartment.
- If the softener has lost its fluidity, dilute it with water before putting it in the detergent drawer.

## Using liquid detergents

**If the product contains a liquid detergent cup:**

- Make sure that you have placed the liquid detergent cup in compartment nr. "2".
- If the liquid detergent has lost its fluidity, dilute it with water before putting in the detergent cup.



**If the product does not contain a liquid detergent cup:**

- Do not use liquid detergent for the prewash in a programme with prewash.
- Liquid detergent stains your clothes when used with Delayed Start function. If you are going to use the Delayed Start function, do not use liquid detergent.

## Using gel and tablet detergent

Apply the following instructions when using tablet, gel and similar detergents.

- If the gel detergent thickness is fluidal and your machine does not contain a special liquid detergent cup, put the gel detergent into the main wash detergent compartment during first water intake. If your machine contains a liquid detergent cup, fill the detergent into this cup before starting the programme.
- If the gel detergent thickness is not fluidal or in the shape of capsule liquid tablet, put it directly into the drum before washing.
- Put tablet detergents into the main wash compartment (compartment nr. "2") or directly into the drum before washing.



Tablet detergents may leave residues in the detergent compartment. If you encounter such a case, place the tablet detergent between the laundry, close to the lower part of the drum in future washings.

Use the tablet or gel detergent without selecting the prewash function.

## Using starch

- Add liquid starch, powder starch or the fabric dye into the softener compartment.
- Do not use softener and starch together in a washing cycle.
- Wipe the inside of the machine with a damp and clean cloth after using starch.

## Using bleaches

- Select a programme with prewash and add the bleaching agent at the beginning of the prewash. Do not put detergent in the prewash compartment. As an alternative application, select a programme with extra rinse and add the bleaching agent while the machine is taking water from the detergent compartment during first rinsing step.
- Do not use bleaching agent and detergent by mixing them.
- Use just a little amount (approx. 50 ml) of bleaching agent and rinse the clothes very well as it causes skin irritation. Do not pour the bleaching agent onto the clothes and do not use it for coloured clothes.
- When using oxygen based bleaches, select a programme that washes at a lower temperature.
- Oxygen based bleaches can be used together with detergents; however, if its thickness is not the same with the detergent, put the detergent first into the compartment nr. "2" in the detergent drawer and wait until the detergent flows while the machine is taking in water. Add the bleaching agent from the same compartment while the machine is still taking in water.

## Using limescale remover

- When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.

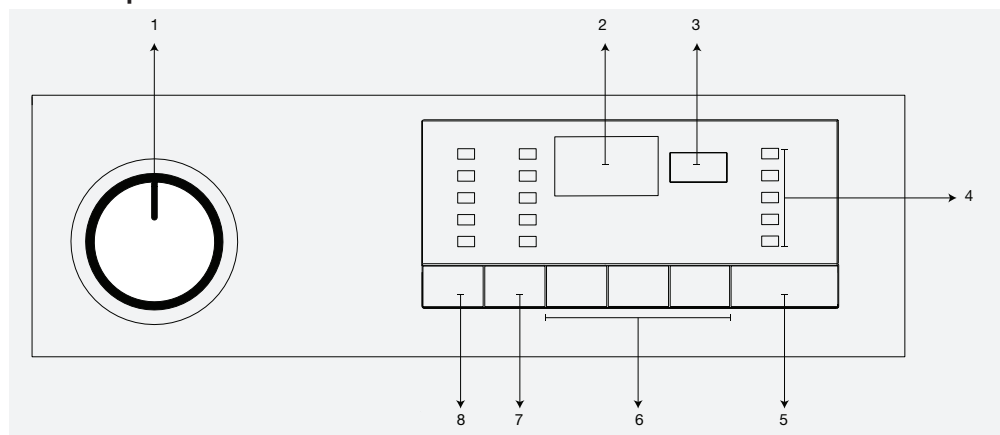
## 3.8 Tips for efficient washing

		Clothes	
		Light colours and whites	
		(Recommended temperature range based on soiling level: 40-90 °C)	
Soiling Level	Heavily Soiled (difficult stains such as grass, coffee, fruits and blood.)	It may be necessary to pre-treat the stains or perform prewash. Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches.	
	Normally Soiled (For example, stains caused by body on collars and cuffs)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	
	Lightly Soiled (No visible stains exist.)	Powder and liquid detergents recommended for whites can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	

		Clothes	
		Colours	
		(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)	
Soiling Level	Heavily Soiled	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes. It is recommended to use powder detergents to clean clay and soil stains and the stains that are sensitive to bleaches. Use detergents without bleach.	
	Normally Soiled	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes. Use detergents without bleach.	
	Lightly Soiled	Powder and liquid detergents recommended for colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes. Use detergents without bleach.	
		Dark colours	
		(Recommended temperature range based on soiling level: cold -40 °C)	
Soiling Level	Heavily Soiled	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for heavily soiled clothes.	
	Normally Soiled	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for normally soiled clothes.	
	Lightly Soiled	Liquid detergents suitable for colours and dark colours can be used at dosages recommended for lightly soiled clothes.	
		Delicates/Woolens/Silks	
		(Recommended temperature range based on soiling level: cold -30 °C)	
Soiling Level	Heavily Soiled	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.	
	Normally Soiled	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.	
	Lightly Soiled	Prefer liquid detergents produced for delicate clothes. Woolen and silk clothes must be washed with special woolen detergents.	

## 4 Operating the product

### 4.1 Control panel



- 1 - Programme Selection knob (Uppermost position On / Off)
- 2 - Display
- 3 - Delayed Start Indicator
- 4 - Programme Follow-up indicator

- 5 - Start / Pause button
- 6 - Auxiliary Function buttons
- 7 - Spin Speed Adjustment button
- 8 - Temperature Adjustment button

### 4.2 Preparing the machine

1. Make sure that the hoses are connected tightly.
2. Plug in your machine.
3. Turn the tap on completely.
4. Place the laundry in the machine.
5. Add detergent and fabric softener.

### 4.3 Programme selection and tips for efficient washing

1. Select the programme suitable for the type, quantity and soiling degree of the laundry in accordance with the "Programme and consumption table" and the temperature table below.
2. Select the desired programme with the Programme Selection button.

### 4.4 Main programmes

Depending on the type of fabric, use the following main programmes.

#### • Cottons

Use this programme for your cotton laundry (such as bed sheets, duvet and pillowcase sets, towels, bathrobes, underwear, etc.). Your laundry will be washed with vigorous washing action for a longer washing cycle.

#### • Synthetics

Use this programme to wash your synthetic clothes (shirts, blouses, synthetic/cotton blends, etc.). It washes with a gentle action and has a shorter washing cycle compared to the Cotton programme.

For curtains and tulle, use the Synthetic 40°C programme with prewash and anti-creasing functions selected. As their meshed texture causes excessive foaming, wash the veils/tulle by putting little amount of detergent into the main wash compartment. Do not put detergent in the prewash compartment.

#### • Woollens

Use this programme to wash your woolen clothes. Select the appropriate temperature complying with the tags of your clothes. Use appropriate detergents for woollens.

### 4.5 Additional programmes

For special cases, additional programmes are available in the machine.



Additional programmes may differ according to the model of the machine.

#### • Cotton Economic

By washing normally soiled cotton and linen laundry in this programme, you can ensure higher energy and water efficiency than other cotton programmes do. Actual water temperature may be different from the stated wash temperature. While doing the laundry at lesser amounts (e.g. half capacity or less) duration of the program may reduce automatically at the later stages of the program. In this case, energy and water consumption will reduce for a more economic wash. This feature is provided in the models with the remaining time indicator.

#### • BabyProtect

This is a long lasting programme which you may use for your laundry for which you require an anti-allergic and hygienic washing at high temperature with intensive and long washing cycle.

#### • Delicate

You can wash your delicate clothes in this programme. It washes with a gentler action without any interim spins compared to the Synthetics programme. It should be used for clothes for which delicate washing is recommended.

### • Hand wash

Use this programme to wash your woolen/delicate clothes that bear "not machine- washable" tags and for which hand wash is recommended. It washes laundry with a very gentle washing action to not to damage clothes.

### • Daily express

Use this programme to wash your lightly soiled cotton clothes in a short time.

### • Super short express

Use this programme to wash your little amount of lightly soiled cotton clothes in a short time. Your clothes will be washed at 30 °C in a short time like 14 minutes.

### • Darkcare

Use this programme to wash your dark coloured laundry or the laundry that you do not want it get faded. Washing is performed with little mechanic action and at low temperatures. It is recommended to use liquid detergent or woolen shampoo for dark coloured laundry.

### • Mixed 40 (Mix 40)

Use this programme to wash your cotton and synthetic clothes together without sorting them.

### • Shirts

Use this programme to wash the shirts made of cotton, synthetic and synthetic blended fabrics together.

### • Fashioncare

You can use this program to wash your laundry that bear "viscous and viscous blends" labels or which are advised to be washed with delicate programs. It cleans your laundry without causing any deformation to them. E.g.: Blouses, dresses, skirts and etc.

### • Sports

Use this programme to wash your garments that are worn for a short time such as sportswear. It is suitable to wash little amount of cotton / synthetic blended garments.

## 4.6 Special programmes

For specific applications, select any of the following programmes.

### • Rinse

Use this programme when you want to rinse or starch separately.

### • Spin + Drain

Use this programme to apply an additional spin cycle for your laundry or to drain the water in the machine.

Before selecting this programme, select the desired spin speed and press Start / Pause button. First, the machine will

drain the water inside of it. Then, it will spin the laundry with the set spin speed and drain the water coming out of them. If you wish to drain only the water without spinning your laundry, select the Pump+Spin programme and then select the No Spin function with the help of Spin Speed Adjustment button. Press Start / Pause button.



Use lower spin speeds for delicate laundries.

## 4.7 Temperature selection

Whenever a new programme is selected, the maximum temperature for the selected programme appears on the temperature indicator.

To decrease the temperature, press the Temperature Adjustment button. Temperature will decrease gradually.



If the programme has not reached the heating step yet, you can change the temperature without switching the machine to Pause mode.

## 4.8 Speed selection

Whenever a new programme is selected, the recommended spin speed of the selected programme is displayed on the spin speed indicator.

To decrease the spin speed, press the Spin Speed Adjustment button. Spin speed decreases gradually. Then, depending on the model of the product, "Rinse Hold" and "No Spin" options appear on the display. See "Auxiliary function selection" section for explanations of these options.



If the programme has not reached the spinning step yet, you can change the speed without switching the machine to Pause mode.

## Indicative values for Synthetics programmes (EN)

	Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Programme Duration (min) *	Remaining Moisture Content (%) ** ≤ 1000 rpm	Remaining Moisture Content (%) ** > 1000 rpm
<b>Synthetics 60</b>	2.5	45	0.90	01:50	45	40
<b>Synthetics 40</b>	2.5	45	0.42	01:40	45	40

\* You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time.

\*\* Remaining moisture content values may differ according to the selected spin speed.

## 4.9 Programme and consumption table

EN						Auxiliary functions						
Programme		Max. Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Max. Speed***	Prewash	Quick Wash	Rinse Plus	Anti-Creasing	Rinse Hold	Pet hair removal	Temperature
Cotton Economic	60**	5	39	0.72	1600					•		40-60
	60**	2.5	32	0.63	1600					•		40-60
	40**	2.5	32	0.54	1600					•		40-60
Cottons	90	5	66	2.25	1600	•	•	•	•	•	•	Cold-90
	60	5	66	1.45	1600	•	•	•	•	•	•	Cold-90
	40	5	66	0.85	1600	•	•	•	•	•	•	Cold-90
Synthetics	60	2.5	45	0.90	800	•	•	•	•	•	•	Cold-60
	40	2.5	45	0.42	800	•	•	•	•	•	•	Cold-60
Daily express	90	5	55	1.90	1400			•		•		Cold-90
	60	5	55	1.00	1400			•		•		Cold-90
	30	5	55	0.20	1400			•		•		Cold-90
Super short express	30	2	40	0.11	1400			•		•		Cold-30
Sports	40	3	48	0.45	800	•	•	•	•	•		Cold-40
Hand wash	20	1	30	0.15	600							20
Woollens	40	1.5	40	0.30	600			•		•		Cold-40
Darkcare	40	2.5	58	0.45	800			*		•		Cold-40
Shirts	60	2.5	55	0.90	600	•	•	•	*	•		Cold-60
Mix40	40	3	45	0.50	800	•	•	•	•	•	•	Cold-40
Fashioncare	40	3	45	0.55	600			•				40
Delicate	20	2	43	0.23	600			•	•	•		20

• : Selectable

\* : Automatically selected, not cancellable.

\*\* : Energy Label programme (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : If maximum spin speed of the machine is lower then this value, you can only select up to the maximum spin speed.

- : See the programme description for maximum load.



\*\* "Cotton eco 40°C and Cotton eco 60°C are standard programmes." These programmes are known as '40°C cotton standard programme' and '60°C cotton standard programme' and shown on the panel with   symbols.



Water and power consumption may vary subject to the changes in water pressure, water hardness and temperature, ambient temperature, type and amount of laundry, selection of auxiliary functions and spin speed, and changes in electric voltage.

You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time.

The auxiliary functions in the table may vary according to the model of your machine.

"Selectability of auxiliary functions might be changed by the manufacturer. New selectabilities might be added or existing ones might be removed."

"The spin speed of your machine may vary among the programmes, however this speed cannot exceed the max. spin speed of your machine."

## 4.10 Auxiliary function selection

Select the required auxiliary functions before starting the program. Furthermore, you may also select or cancel auxiliary functions that are suitable to the running programme without pressing the Start / Pause button when the machine is operating. For this, the machine must be in a step before the auxiliary function you are going to select or cancel.

If the auxiliary function cannot be selected or canceled, light of the relevant auxiliary function will blink 3 times to warn the user.



Some functions cannot be selected together. For example, Prewash and Quick Wash.

If a second auxiliary function conflicting with the first one is selected before starting the machine, the function selected first will be cancelled and the second auxiliary function selection will remain active. For example, if you want to select Quick Wash after you have selected the Prewash, Prewash will be cancelled and Quick Wash will remain active.

Auxiliary function that is not compatible with the program cannot be selected. (See "Programme and consumption table")

Auxiliary Function buttons may vary according to the model of the machine.

### • Prewash

A Prewash is only worthwhile for heavily soiled laundry. Not using the Prewash will save energy, water, detergent and time.



Prewash without detergent is recommended for tulle and curtains.

### • Quick Wash

This function can be used in Cottons and Synthetics programmes. It decreases the washing times for lightly soiled laundries and also the number of rinsing steps.



When you select this function, load your machine with half of the maximum laundry specified in the programme table.

### • Rinse Plus

This function enables the machine to make another rinsing in addition to the one already made after the main wash. Thus, the risk for sensitive skins (babies, allergic skins, etc.) to be affected by the minimal detergent remnants on the laundry can be reduced.

### • Anti-Creasing

This function creases the clothes lesser when they are being washed. Drum movement is reduced and spin speed is limited to prevent creasing. In addition, washing is done with a higher water level.

### • Rinse Hold

If you are not going to unload your clothes immediately after the programme completes, you can use rinse hold function to keep your laundry in the final rinsing water in order to prevent them from getting wrinkled when there is no water in the machine. Press Start / Pause button after this process if you want to drain the water without spinning your laundry. Programme will resume and complete after draining the water.

If you want to spin the laundry held in water, adjust the Spin Speed and press Start / Pause button.

Program resumes. Water is drained, laundry is spun and the programme is completed.

### • Pet hair removal

This function helps to remove pet hair that remain on your garments more effectively.

When you select this function, Prewash and Extra Rinse steps are added to the normal programme. Thus, washing is performed with more water (30%) and the pet hair is removed more effectively.



**WARNING:** Never wash your pets in the washing machine.

### Delayed Start

With the Delayed Start function the startup of the programme may be delayed up to 19 hours. Delayed start time can be increased by increments of 1 hour.



Do not use liquid detergents when you set Delayed Start! There is the risk of staining of the clothes.

1. Open the loading door, place the laundry and put detergent, etc.
2. Select the washing programme, temperature, spin speed and, if required, the auxiliary functions.
3. Set the desired time by pressing the Delayed Start button.
4. Press Start / Pause button. The delayed start time you have set is displayed. Delayed start countdown starts. " \_ " symbol next to the delayed start time moves up and down on the display.



Additional laundry may be loaded during the delayed start period.

5. At the end of the countdown, duration of the selected programme will be displayed. " \_ " symbol will disappear and the selected programme will start.

### Changing the Delayed Start period

If you want to change the time during countdown:

1. Press Delayed Start button. Time will increase by 1 hour each time you press the button.
2. If you want to decrease the delayed start time, press Delayed Start button repeatedly until the desired delayed start time appears on the display.

### Canceling the Delayed Start function

If you want to cancel the delayed start countdown and start the programme immediately:

1. Set the Delayed Start period to zero or turn the Programme Selection knob to any programme. Thus, Delayed Start function will be canceled. The End/Cancel light flashes continuously.
2. Then, select the programme you want to run again.
3. Press Start / Pause button to start the programme.

## 4.11 Starting the programme

1. Press Start / Pause button to start the programme.
2. Programme follow-up light showing the startup of the programme will turn on.



If the machine does not pass to the spinning step, Rinse Hold function might be active or the automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the machine.



If no programme is started or no button is pressed within 1 minute during programme selection process, the machine will switch to Pause mode and the illumination level of the temperature, speed and loading door indicator lights will dim. Other indicator lights and indicators will turn off. Once the Programme Selection knob is rotated or any button is pressed, indicator lights and indicators will turn on again.

## 4.12 Child Lock

Use Child Lock function to prevent children from tampering with the machine. Thus you can avoid any changes in a running programme.



If the Programme Selection knob is turned when the Child Lock is active, "Con" appears on the display. The Child Lock does not allow any change in the programmes and the selected temperature, speed and auxiliary functions.

Even if another programme is selected with the Programme Selection knob while the Child Lock is active, previously selected programme will continue running.

### To activate the Child Lock:

1. and 2. Auxiliary Function buttons are pressed and held for 3 seconds. The lights on the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> Auxiliary Function buttons will flash, and "CO3", "CO2", "CO1" will appear on the display respectively while you keep the buttons pressed for 3 seconds. Then, "Con" will appear on the display indicating that the Child Lock is activated. If you press any button or turn the Programme Selection knob when the Child Lock is active, same phrase will appear on the display. The lights on the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> auxiliary function buttons that are used to deactivate the Child Lock will blink 3 times.

### To deactivate the Child Lock:

Press and hold 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> auxiliary function buttons for 3 seconds while any programme is running. The lights on the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> Auxiliary Function buttons will flash, and "CO3", "CO2", "CO1" will appear on the display respectively while you keep the buttons pressed for 3 seconds. Then, "COFF" will appear on the display indicating that the Child Lock is deactivated.



In addition to the method above, to deactivate the Child Lock, switch the Programme Selection knob to On / Off position when no programme is running, and select another programme.

Child Lock is not deactivated after power failures or when the machine is unplugged.

## 4.13 Progress of programme

Progress of a running programme can be followed from the Programme Follow-up indicator. At the beginning of every programme step, the relevant indicator light will turn on and light of the completed step will turn off.

You can change the auxiliary functions, speed and temperature settings without stopping the programme flow while the programme is running. To do this, the change you are going to make must be in a step after the running programme step. If the change is not compatible, relevant lights will flash for 3 times.

## 4.14 Loading door lock

There is a locking system on the loading door of the machine that prevents opening of the door in cases when the water level is unsuitable.

Loading door light will start flashing when the machine is switched to Pause mode. Machine checks the level of the water inside. If the level is suitable, Loading Door light illuminates steadily within 1-2 minutes and the loading door can be opened.

If the level is unsuitable, Loading Door light turns off and the loading door cannot be opened. If you are obliged to open the Loading Door while the Loading Door light is off, you have to cancel the current programme; see "Canceling the programme".

## 4.15 Changing the selections after programme has started

### Switching the machine to pause mode

Press the Start / Pause button to switch the machine to pause mode while a programme is running. The light of the step which the machine is in starts flashing in the Programme Follow-up indicator to show that the machine has been switched to the pause mode.

Also, when the loading door is ready to be opened, Loading Door light will also illuminate continuously in addition to the programme step light.

### Changing the auxiliary function, speed and temperature

Depending on the step the programme has reached, you can cancel or activate the auxiliary functions; see, "Auxiliary function selection".

You may also change the speed and temperature settings; see, "Spin speed selection" and "Temperature selection".



If no change is allowed, the relevant light will flash for 3 times.

### Adding or taking out laundry

1. Press Start / Pause button to switch the machine to pause mode. The programme follow-up light of the relevant step during which the machine was switched into the pause mode will flash.
2. Wait until the Loading Door can be opened.
3. Open the Loading Door and add or take out the laundry.
4. Close the Loading Door.
5. Make changes in auxiliary functions, temperature and speed settings if necessary.
6. Press Start / Pause button to start the machine.

## 4.16 Cancelling the programme

To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. End / Cancel light will flash continuously to notify that the programme has been canceled.

Pump function is activated for 1-2 minutes regardless of the programme step, and whether there is water in the machine or not. After this period, your machine will be ready to start with the first step of the new programme.



Depending on the step where the programme was canceled in, you may have to put detergent and softener again for the programme you have selected anew.

#### 4.17 End of programme

"End" appears on the display at the end of the programme.

1. Wait until the loading door light illuminates steadily.
2. Press On / Off button to switch off the machine.
3. Take out your laundry and close the loading door. Your machine is ready for the next washing cycle.

#### 4.18 Your machine is equipped with a "Standby Mode"

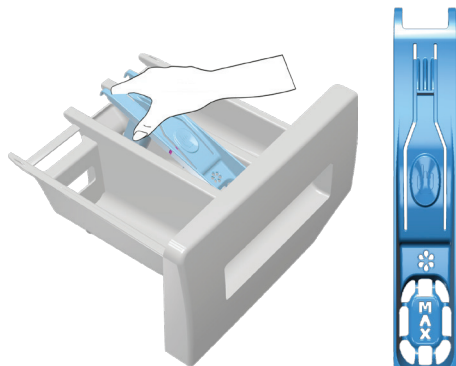
In case of not starting any programme or waiting without making any other operation when the machine is turned on by On/Off button and while it is in selection step or if no other operation is performed approximately 2 minutes after the programme you selected has come to an end, your machine will automatically switch to energy saving mode. Brightness of indicator lights will decrease. Also, if your product is equipped with a display showing the programme duration, this display will completely turn off. In case of rotating the Programme Selection knob or pressing any button, lights and display will restore to their previous condition. Your selections made while exiting the energy saving mode may change. Check the appropriateness of your selections before starting the programme. Readjust if necessary. This is not a fault.

### 5 Maintenance and cleaning

Service life of the product extends and frequently faced problems decrease if cleaned at regular intervals.

#### 5.1 Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer at regular intervals (every 4-5 washing cycles) as shown below in order to prevent accumulation of powder detergent in time.



Lift the rear part of the siphon to remove it as illustrated.



If more than normal amount of water and softener mixture starts to gather in the softener compartment, clean the siphon.

- 2 Wash the detergent drawer and the siphon with plenty of lukewarm water in a washbasin. Wear protective gloves or use an appropriate brush to avoid touching of the residues in the drawer with your skin when cleaning.

- 3 After cleaning, replace the siphon back to its seating and push its front section downwards to make sure that the locking tab engages.

#### 5.2 Cleaning the loading door and the drum

For products with drum cleaning programme, please see Operating the product - Programmes.

For products without drum cleaning, follow the below steps to clean the drum:

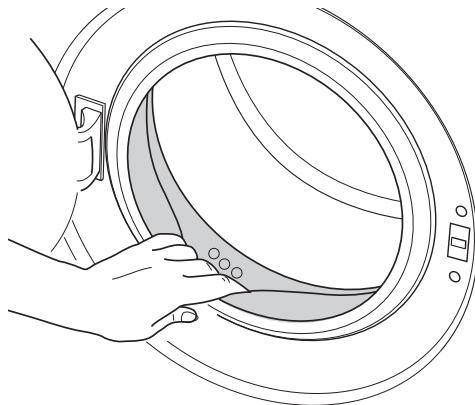
Select **Additional Water** or **Extra Rinse** auxiliary functions. Use a Cottons programme without pre-wash. Set the temperature to the level recommended on the drum cleaning agent which can be provided from authorized services. Apply this procedure **without any laundry in the product**. Before starting the programme, put 1 pouch of special drum cleaning agent (if the special agent could not be supplied, put max. 100 g of powder anti-limescale) into the main wash detergent compartment (compartment no. "2"). If the anti-limescale is in tablet form, put only one tablet into the main wash compartment no. "2". Dry the inside of the bellow with a clean piece of cloth after the programme has come to an end.



Repeat Drum Cleaning process in every 2 months.

Use an anti-limescale suitable for the washing machines.

After every washing check that no foreign substance is left in the drum.



If the holes on the bellow shown in the figure is blocked, open the holes using a toothpick.



Foreign metal substances will cause rust stains in the drum. Clean the stains on the drum surface by using cleaning agents for stainless steel. Never use steel wool or wire wool.



**WARNING:** Never use sponge or scrub materials. These will damage the painted and plastic surfaces.

#### 5.3 Cleaning the body and control panel

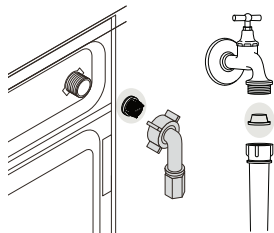
Wipe the body of the machine with soapy water or non-corrosive mild gel detergents as necessary, and dry with a soft cloth.

Use only a soft and damp cloth to clean the control panel.



## 5.4 Cleaning the water intake filters

There is a filter at the end of each water intake valve at the rear of the machine and also at the end of each water intake hose where they are connected to the tap. These filters prevent foreign substances and dirt in the water to enter the washing machine. Filters should be cleaned as they do get dirty.



- 1 Close the taps.
- 2 Remove the nuts of the water intake hoses to access the filters on the water intake valves. Clean them with an appropriate brush. If the filters are too dirty, take them out by means of pliers and clean them.
- 3 Take out the filters on the flat ends of the water intake hoses together with the gaskets and clean thoroughly under running water.
- 4 Replace the gaskets and filters carefully in their places and tighten the hose nuts by hand.

## 5.5 Draining remaining water and cleaning the pump filter

The filter system in your machine prevents solid items such as buttons, coins and fabric fibers clogging the pump impeller during discharge of washing water. Thus, the water will be discharged without any problem and the service life of the pump will extend.

If the machine fails to drain water, the pump filter is clogged. Filter must be cleaned whenever it is clogged or in every 3 months. Water must be drained off first to clean the pump filter.

In addition, prior to transporting the machine (e.g., when moving to another house) and in case of freezing of the water, water may have to be drained completely.



**WARNING:** Foreign substances left in the pump filter may damage your machine or may cause noise problem.

**WARNING:** If the product is not in use, turn the tap off, detach the supply hose and drain the water inside the machine against any freezing possibility in the region of installation.

**WARNING:** After each use close the supply hose tap of the product.

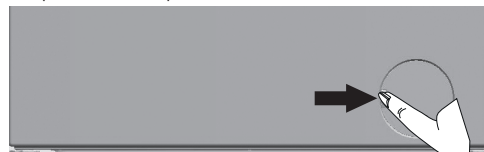
### In order to clean the dirty filter and discharge the water:

- 1 Unplug the machine to cut off the supply power.



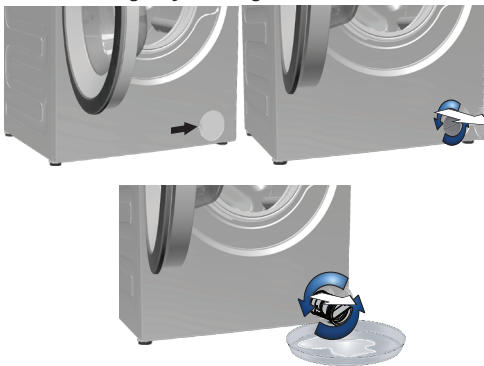
**WARNING:** Temperature of the water inside the machine may rise up to 90 °C. To avoid burning risk, clean the filter after the water in the machine cools down.

- 2 Open the filter cap.



- 3 Some of our products have emergency draining hose and some does not have. Follow the steps below to discharge the water.

### Discharging the water when the product does not have an emergency draining hose:



- a Place a large container in front of the filter to catch water from the filter.
  - b Loosen pump filter (anticlockwise) until water starts to flow. Fill the flowing water into the container you have placed in front of the filter. Always keep a piece of cloth handy to absorb any spilled water.
  - c When the water inside the machine is finished, take out the filter completely by turning it.
- 4 Clean any residues inside the filter as well as fibers, if any, around the pump impeller region.
  - 5 Install the filter.
  - 6 If the filter cap is composed of two pieces, close the filter cap by pressing on the tab. If it is one piece, seat the tabs in the lower part into their places first, and then press the upper part to close.

## 6 Technical specifications

<b>Соответствует требованиям Делегированного регламента Комиссии (ЕС) № 1061/2010</b>	
Наименование поставщика или торговая марка	Beko
Наименование модели	WMY 51032 PTYB3
Номинальная загрузка сухого белья (кг)	5
Класс энергоэффективности/Шкала: от A+++ (высшая эффективность) до D (низшая эффективность)	A++
Годовое потребление электроэнергии (кВтч) <sup>(1)</sup>	148
Энергопотребление при выполнении стандартной программы «Хлопок 60 °С» при полной загрузке (кВтч)	0.720
Энергопотребление при выполнении стандартной программы «Хлопок 60 °С» при неполной загрузке (кВтч)	0.630
Энергопотребление при выполнении стандартной программы «Хлопок 40 °С» при неполной загрузке (кВтч)	0.535
Энергопотребление в выключенном состоянии (Вт)	0.250
Энергопотребление в режиме ожидания во включенном состоянии (Вт)	1.000
Годовое потребление воды (л) <sup>(2)</sup>	7700
Класс энергоэффективности отжима/Шкала: от А (высшая эффективность) до G (низшая эффективность)	C
Максимальная скорость отжима (об/мин.)	1000
Остаточное содержание влаги (%)	62
Стандартная программа «Хлопок» <sup>(3)</sup>	Программы «Хлопок Эконом 60 °С» и «Хлопок Эконом 40 °С»
Продолжительность выполнения стандартной программы «Хлопок 60 °С» при полной загрузке (мин.)	190
Продолжительность выполнения стандартной программы «Хлопок 60 °С» при неполной загрузке (мин.)	160
Продолжительность выполнения стандартной программы «Хлопок 40 °С» при неполной загрузке (мин.)	150
Длительность режима ожидания во включенном состоянии (мин.)	N/A
Уровень шума при стирке/отжиме (дБ)	59/77
Встроенный	Non
Высота (см)	84
Ширина (см)	60
Глубина (см)	41.5
Вес нетто (±4 кг)	56
Один водоприемный патрубок/Два водоприемных патрубков	• / -
• В наличии	
Электропитание (В/Гц)	230 V / 50Hz
Ток (А)	10
Потребляемая мощность (Вт)	1550
Основной код модели	9213

(1) Энергопотребление в течение 220 стандартных циклов стирки по программе «Хлопок 60 °С» и «Хлопок 40 °С» с полной и неполной загрузкой, а также в режиме низкого энергопотребления. Фактическое потребление зависит от режима эксплуатации изделия.

(2) Энергопотребление в течение 220 стандартных циклов стирки по программе «Хлопок 60 °С» и «Хлопок 40 °С» с полной и неполной загрузкой. Фактическое потребление зависит от режима эксплуатации изделия.

(3) Термины «Стандартная программа «Хлопок 60 °С»» и «Стандартная программа «Хлопок 40 °С»» предполагают соответствующие стандартные программы, указанные на этикетке и информационной табличке, которые используются для стирки хлопчатого белья средней степени загрязнения и обеспечивают наибольшую экономию электроэнергии и воды.

В связи с усовершенствованием изделия технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

## 7 Troubleshooting

### Programme cannot be started or selected.

- Washing machine has switched to self protection mode due to a supply problem (line voltage, water pressure, etc.). >>> *To cancel the programme, turn the Programme Selection knob to select another programme. Previous programme will be cancelled. (See "Canceling the programme")*

### Water in the machine.

- Some water might have remained in the product due to the quality control processes in the production. >>> *This is not a failure; water is not harmful to the machine.*

### Machine vibrates or makes noise.

- Machine might be standing unbalanced. >>> *Adjust the feet to level the machine.*
- A hard substance might have entered into the pump filter. >>> *Clean the pump filter.*
- Transportation safety bolts are not removed. >>> *Remove the transportation safety bolts.*
- Laundry quantity in the machine might be too little. >>> *Add more laundry to the machine.*
- Machine might be overloaded with laundry. >>> *Take out some of the laundry from the machine or distribute the load by hand to balance it homogenously in the machine.*
- Machine might be leaning on a rigid item. >>> *Make sure that the machine is not leaning on anything.*

### Machine stopped shortly after the programme started.

- Machine might have stopped temporarily due to low voltage. >>> *It will resume running when the voltage restores to the normal level.*

### Programme time does not countdown. (On models with display)

- Timer may stop during water intake. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine takes in adequate amount of water. The machine will wait until there is sufficient amount of water to avoid poor washing results due to lack of water. Timer indicator will resume countdown after this.*
- Timer may stop during heating step. >>> *Timer indicator will not countdown until the machine reaches the selected temperature.*
- Timer may stop during spinning step. >>> *Automatic unbalanced load detection system might be activated due to the unbalanced distribution of the laundry in the drum.*
- Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

### Foam is overflowing from the detergent drawer.

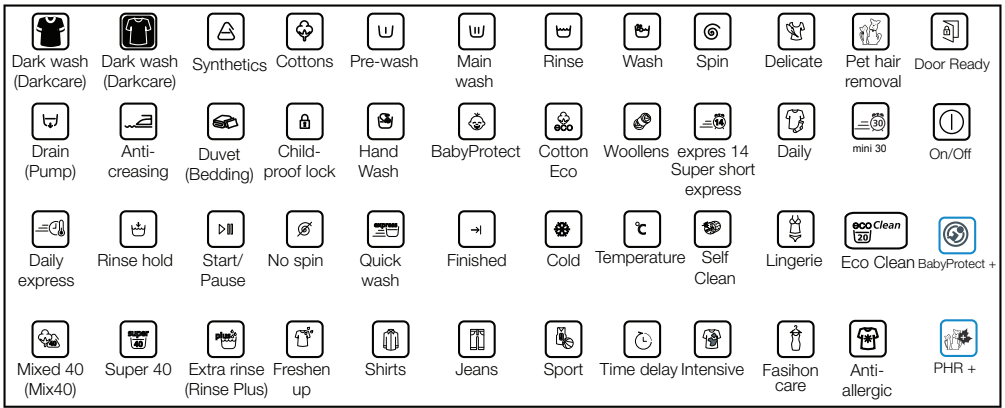
- Too much detergent is used. >>> *Mix 1 tablespoonful softener and ½ l water and pour into the main wash compartment of the detergent drawer.*
- Put detergent into the machine suitable for the programmes and maximum loads indicated in the "Programme and consumption table". When you use additional chemicals (stain removers, bleaches and etc), reduce the amount of detergent.

### Laundry remains wet at the end of the programme

- Excessive foam might have occurred and automatic foam absorption system might have been activated due to too much detergent usage. >>> *Use recommended amount of detergent.*
- Machine does not switch to spinning step when the laundry is not evenly distributed in the drum to prevent any damage to the machine and to its surrounding environment. Laundry should be rearranged and re-spun.

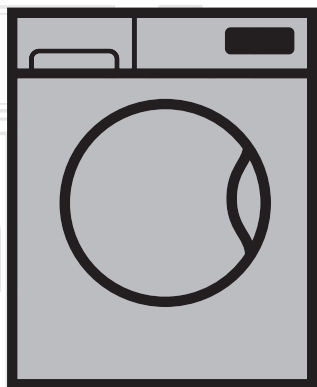


**WARNING:** If you cannot eliminate the problem although you follow the instructions in this section, consult your dealer or the Authorized Service Agent. Never try to repair a nonfunctional product yourself.



# Pesumasin

## Kasutusjuhend



WMY 51032 PTYB3

ET | UK | SB |

Dokumendi number= 2820523937\_ET/02-10-15,(10:29)

**beko**



See toode on valmistatud keskkonnasõbralikes tingimustes, kasutades uusimat tehnoloogiat.

---

# 1 Olulised ohutus- ja keskkonnakaitsejuhised

---

Siit leiate ohutusjuhised, mis aitavad vältida kehavigastusi ja varalist kahju. Nende juhiste eiramisel kaotab garantii kehtivuse.

## 1.1 Üldine ohutus

- Lapsed alates 8. eluaastast ja füüsilise, mee- või vaimupuudega isikud, samuti puudulike kogemuste ja teadmistega isikud võivad toodet kasutada tingimusel, et nad teevad seda järelevalve all või neile on selgitatud toote kasutamisega seotud ohte ja toote ohutut kasutamist. Lapsed ei tohi tootega mängida. Lastel ei ole lubatud teha seadme puhastus- ja hooldustöid, välja arvatud kellegi järelevalve all. Bärniem, kas ir jaunāki par 3 gadiem, ir jāliedz piekļuve, ja vien viņi netiek pastāvīgi uzraudzīti.
- Ārge paigaldage toodet vaibaga kaetud pōrandale. Kui ōhk ei saa pesumasina all ringelda, vōivad elektridetailid ūle kuumeneda. See vōib pōhjustada probleeme pesumasina tōōs.
- Kui toode lāheb rikki, ei tohi seda kasutada enne, kui volitatud hooldustehnik on rikke kōrvaldanud. Elektrilōōgi oht!
- Toode on konstrueeritud nii, et ta jātka b tōōd ka pārast voolukatkestuse lōppu. Kui soovite programmi tūhistada, vt lōiku "Programmi tūhistamine".
- Ūhendage toode maandatud seinakontakti, mida kaitseb 16 A kaitse. Maandussūsteemi peab kindlasti paigaldama kvalifitseeritud elektrik. Meie firma ei vastuta kahjude eest, mis vōivad tekkida toote kasutamisel maanduseta (isegi kui see on kohalike eeskirjadega lubatud).
- Vee sisse- ja vāljalaskevoolikud peavad alati olema terved ja korralikult kinnitatud. Muidu vōib vesi lekkima hakata.
- Ārge kunagi avage pesumasina ust ega eemaldage filtrit, kui trumlis on vett. Muidu vōib vesi vālja voolata ja tekitada pōletushaavu.
- Ārge pūūdke lukustatud ust jōuga avada. Pesumasina ust saab avada paar minutit pārast pesutsūkli lōppemist. Pesumasina ukse jōuga avamisel vōivad uks ja lukustusmehhanism viga saada.
- Kui te toodet ei kasuta, eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.
- Ārge kunagi peske masinat ohtra vōi voolava veega! Elektrilōōgi oht!
- Ārge kunagi puudutage pistikut mārģade kātega! Seadme lahtutamiseks vooluvōrgust ārge sikutage juhet, vaid tōmmake pistikust.
- Kasutage ainult automaatpesumasinate jaoks ette nāhtud pesuvahendeid, pesupehmen dajaid ja lisaaineid.
- Jārgige riideesemete etikettidel ja pesuvahendi pakendil olevaid juhiseid.
- Paigaldamise, hoolduse, puhastamise ja remondi ajaks tuleb toode lahutada vooluvōrgust.
- Jātke paigaldus ja remont alati **volitatud teeninduse** hooleks. Tootja ei vastuta kahju eest, mis on tingitud kvalifitseerimata isikute tehtud protseduuridest.
- Kui toitejuhe on katki, laske see ohtude vāltimiseks vālja vahetada tootjal, mūūgijārgses teeninduses, samavāārse kvalifikatsiooniga isikul (soovitavalt elektrikul) vōi maaletooja poolt mārģatad spetsialistil.

## 1.2 Kasutusotstarve

- Toode on mõeldud kasutamiseks ainult kodus majapidamises. See ei sobi kommertskasutuseks ja seda ei tohi kasutada muuks kui ettenähtud otstarbeks.
- Toodet võib kasutada ainult vastava märgistusega pesu pesemiseks ja loputamiseks.
- Tootja loobub igasugusest vastutusest seoses ebaõige kasutamise ja transpordiga.

## 1.3 Laste ohutus

- Pakkematerjalid on lastele ohtlikud. Hoidke pakkematerjale kindlas kohas väljaspool laste käeulastust.
- Elektriseadmed on lastele ohtlikud. Jälgige, et lapsed ei oleks töötava seadme läheduses. Ärge laske neil seadmega mängida. Kasutage lapselukku, et lapsed ei saaks seadet kasutada.
- Pesumasina juurest lahkudes sulgege seadme uks.
- Hoidke kõiki pesuvahendeid ja lisaaineid kindlas kohas väljaspool laste käeulastust, suletud mahutis või pakendis.



Kui pesta pesu kõrgel temperatuuril, muutub pesumasina ukseklaas tulleks. Seetõttu tuleb eriti lapsi töötava pesumasina uksest eemal hoida.

## 1.4 Teave pakendi kohta

- Toote pakend on valmistatud taaskasutatavatest materjalidest vastavalt riiklikele keskkonnaeeskirjadele. Ärge visake pakkematerjale tavalise olmeprügi või muude jäätmete hulka. Viige need kohaliku omavalitsuse pakendijäätmete kogumispunkti.

## 1.5 Toote kasutuselt kõrvaldamine

- Toode on valmistatud kvaliteetsetest osadest ja materjalidest, mis on taaskasutatavad ja sobivad ringlussevõtmiseks. Seepärast ärge visake kasutuks muutunud toodet olmeprügi hulka. Toimetage see vastavasse kogumispunkti, mis tegeleb elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtmisega. Lähima kogumispunkti kohta saate teavet kohalikust omavalitsusest. Kasutatud tooteid ringlusse andes aitade kaitsta keskkonda ja loodusvarasid. Laste ohutuse tagamiseks lõigake enne toote kasutuselt kõrvaldamist ära toitejuhe ja muutke kasutuskõlbmatuks pesumasina ukse lukustusmehhanism.

## 1.6 Vastavus WEEE direktiivi



Seade vastab Euroopa Liidu WEEE direktiivile (2012/19/EL). Seadmel on elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) liigiti kogumise tähis.

Seade on valmistatud kvaliteetsetest osadest ja materjalidest, mis sobivad ringlussevõtmiseks ja taaskasutamiseks. Ärge visake tarbetuks muutunud seadet tavalise olmeprügi ega muude jäätmete hulka. Viige see elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Kogumispunktide kohta saate täpsemat teavet kohalikust omavalitsusest.

### RoHS-direktiivi täitmine:

Seade vastab Euroopa Liidu RoHS-direktiivile (2011/65/EL). See ei sisalda direktiivis mainitud kahjulikke ja keelatud materjale.



## 2 Paigaldamine

Toote paigaldamise asjus pöörduge lähimasse volitatud teenindusse. Enne volitatud teenindusest toote paigalduse tellimist tutvuge kasutusjuhendis oleva teabega ja veenduge, et elektri-, vee- ja kanalisatsioonisüsteem vastab nõuetele. Vastasel juhul tellige vajalikud tööd pädevalt tehnikult ja sanitaartechnikult.

	Paigalduskoha ning elektri-, vee- ja kanalisatsioonisüsteemi ettevalmistamine on kliendi ülesanne.
	<b>HOIATUS:</b> Toode tuleb lasta paigaldada ja elektrisüsteemiga ühendada volitatud hooldustehnikul. Tootja ei vastuta kahju eest, mis on tingitud kvalifitseerimata isikute tehtud protseduuridest.
	<b>HOIATUS:</b> Enne paigaldamist vaadake, et tootel ei oleks defekte. Defektide esinemisel ärge laske toodet paigaldada. Kahjustatud toode võib kujutada ohtu.
	Toote kohaleasetamisel pärast paigaldamist või puhastamist vältige vee sisse- ja väljalaskevoolikutute ning toitejuhtme kokkusurumist, muljumist ja väänamist.

### 2.1 Sobiv paigalduskoht



- Paigutage seade jäigale põrandale. Ärge asetage seda pikkade narmastega vaibale vms aluspinnale.
- Pesumasina ja kuivatiga kogukaal (koos pesu ja veega) ja üksteise peale asetatuna võib olla kuni 180 kg. Asetage toode piisava kandevõimega kindlale ja ühetasasele põrandale!
- Ärge jätke toitejuhet seadme alla.
- Ärge paigaldage toodet kohta, kus temperatuur võib langeda alla 0 °C.
- Asetage toode müübliesemete servadest vähemalt 1 cm kaugusele.

### 2.2 Pakkematerjalide eemaldamine

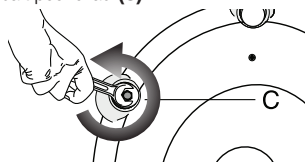
Pakkematerjalide eemaldamiseks kallutage seadet tahapoole. Eemaldage pakkematerjalid, tõmmates lindist.



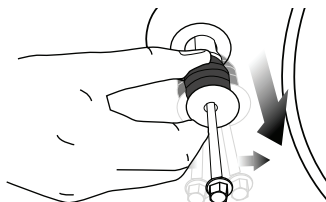
### 2.3 Transpordifiksaatorite eemaldamine

	<b>HOIATUS:</b> Ärge eemaldage transpordifiksaatoreid enne pakendi tugevdusmaterjalide väljavõtmist.
	<b>HOIATUS:</b> Eemaldage transpordipoldid enne pesumasina kasutamist! Muidu saab toode kahjustada.

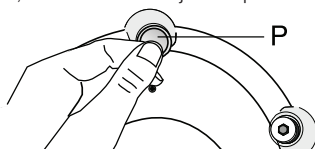
1. Keerake kõik poldid sobiva mutrivõtme abil lahti, kuni need vabalt pöörlevad (**C**).





2. Ettevaatlikult polte keerates eemaldage need masina küljest.



3. Paigaldage tagaküljel paiknevatesse avadesse plastkatted, mille leiata kasutusjuhendi pakendist. (**P**)

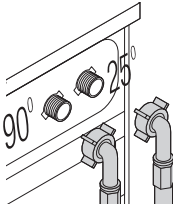


	Hoidke transpordipolte kindlas kohas – teil võib neid tulevikus pesumasina transportimisel vaja minna.
	Ärge kunagi transportige toodet ilma korralikult kinnitatud transpordipoldideta!

### 2.4 Seadme ühendamine veetorustikuga

	Toote tööks vajalik veesurve on 1–10 baari (0,1–1 MPa). Et masin töötaks tõrgeteta, peab täiesti avatud kraanist ühe minuti jooksul välja voolama 10–80 liitrit vett. Kui veesurve on suurem, paigaldage reduktsioonklapp.
	Kui kavatsete kasutada kahe sisselaskevava seadmel vaid ühte ( <b>külma</b> ) vee sisselaskevava, peate enne seadme kasutamist paigaldama kuuma vee sisselaskeklapiile sulguri, mis tarnitakse koos seadmega. (Kehtib toodete puhul, mis tarnitakse sulguriga.)
	<b>HOIATUS:</b> Ühe sisselaskevava mudelid ei tohi ühendada kuumaveetoruga. Sellisel juhul võib pühe kahjustada saada või seade töö katkestada ja kaitserežiimile lülituda.
	<b>HOIATUS:</b> Ärge kasutage uut seadet vanade või kasutatud sisselaskevoolikutega. Need võivad põhjustada pesu määrdumist.

1. Ühendage tootega kaasas olevad spetsiaalsed voolikud vee sisselaskeklappidega. Punane voolik (vasakul) (kuni 90 °C) on sooja vee sissevõtuks, sinine voolik (paremal) (kuni 25 °C) külma vee sissevõtuks.

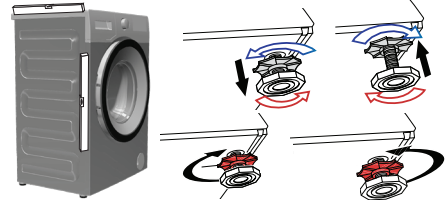


- Kui voolik on liiga lühike, kasutage selle pikendamiseks pikendusvoolikut (originaal). Voolik ei tohi olla pikem kui 3,2 m. Veeleketest tingitud kahju vältimiseks tuleb väljalaskevooliku ja pikendusvooliku ühendus sobiva fiksaatoriga kinnitada, et see lahti ei tuleks ja lekkima ei hakkaks.

## 2.6 Seadme jalgade reguleerimine



**HOIATUS:** Et toote töömüra ja vibratsioon oleksid minimaalsed, peab see olema loodis ja toetuma kindlalt jalgadele. Masina loodimiseks reguleerige selle jalgu. Muidu võib toode kohalt nihkuda ning ümberkaudseid objekte muljuda või vibreerima hakata.



1. Avage pesumasina jalgade lukustusmutrid käsitsi.
2. Reguleerige jalgu nii, et seade oleks loodis ja ei kõiguks.
3. Keerake kõik lukustusmutrid uuesti käega kinni.



**HOIATUS:** Ärge kasutage lukustusmutrite avamiseks tööriistu. Muidu võite neid vigastada.

## 2.7 Vooluvõrku ühendamine

Ühendage toode maandatud seinakontakti, mida kaitseb 16 A kaitse. Meie firma ei vastuta kahjude eest, mis võivad tekkida toote kasutamisel maanduseta (isegi kui see on kohalike eeskirjadega lubatud).

- Ühendamine tuleb järgida riigis kehtivaid eeskirju.
- Toitejuhtme pistik peab olema pärast seadme paigaldamist kergesti ligipääsetav.
- Kui teie elektrisüsteemi kaitsme või võimsuslüüli nimivoolutugevus on alla 16 amprit, siis laske kvalifitseeritud elektrikul paigaldada 16-amprine kaitse.
- Võrgupinge peab vastama lõigus "Tehnilised näitajad" toodud pingele.
- Ärge kasutage seadme ühendamiseks pikendusjuhtmeid ega harupesasid.



**HOIATUS:** Vigastatud toitejuhtmed tuleb lasta välja vahetada volitatud hooldustehnikul.

## Toote transport

1. Enne toote transportimist eemaldage toitejuhtme pistik pistikupesast.
2. Võtke lahti vee sisse- ja väljalaskevoolikud.
3. Eemaldage tootest kogu sinna jäänud vesi.
4. Paigaldage transpordipoldid nende eemaldamisele vastupidises järjekorras,



Ärge kunagi transportige toodet ilma korralikult kinnitatud transpordipoldideta!

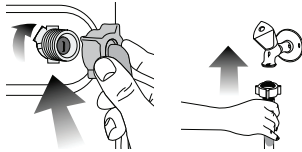


**HOIATUS:** Pakkematerjalid on lastele ohtlikud. Hoidke pakkematerjale kindlas kohas väljaspool laste käeulatus.



**HOIATUS:** Toote paigaldamisel veenduge, et voolikud ühendatakse külma- ja kuumaveetorudega õigesti. Muidu on pesu pesemise lõpus tuline ja kulub kiiremini.

2. Kinnitage kõik voolikumutrid käega. Ärge kunagi kasutage mutrite kinnikeeramiseks mutrivõtit.



3. Pärast voolikute ühendamist avage kraanid ja kontrollige ühenduskohtade lekkekindlust. Lekete korral keerake kraan kinni ja eemaldage mutter. Pärast tihendi kontrollimist keerake mutter korralikult kinni. Et vältida veelekkeid ja nendest põhjustatud kahju, hoidke kraanid kinni, kui te masinat ei kasuta.

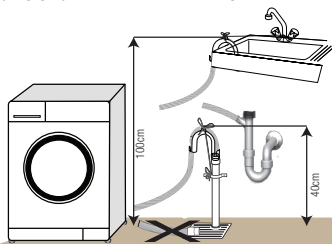
## 2.5 Pesumasina ühendamine kanalisatsiooniga

- Tühendusvooliku ots tuleb ühendada otse äravoolutoru või valamuga.



**HOIATUS:** Kui voolik vee väljalaskmise ajal lahti tuleb, tekib korteris uputus. Kuumade pesuveega kõrvetada saamise oht! Et vältida selliseid olukordi ja tagada vee ühtlane sisse- ja väljavool masinast, kinnitage väljalaskevooliku ots kindlalt, et see ei saaks lahti tulla.

- Voolik tuleb kinnitada vähemalt 40 cm kõrgusele, aga mitte kõrgemale kui 100 cm.
- Kui voolik paigaldada põrandale või põrande lähedale (kõrgus põrandast alla 40 cm) järsu tõusunurgaga, siis on vee äravool raskendatud ja pesu võib jääda liiga märjaks. Sestap järgige joonisel näidatud kõrgusi.



- Et vältida musta pesuvee voolamist tagasi masinasse ja hõlbustada vee äravoolu, ärge pange vooliku otsa väljavoolanud vee sisse ega suruge seda kanalisatsiooniavast rohkem kui 15 cm sügavusele. Kui voolik on liiga pikk, lõigake see lühemaks.
- Vooliku peal ei tohi tallata ja vooliku otsa ei tohi painutada ega muljuda äravoolutoru ja masina vahele.

## 3 Ettevalmistused

### 3.1 Pesu sorteerimine

- Sorteeringe pesu vastavalt kangatüübile, värvile, määrdumisastmele ja lubatud veitemperatuurile.
- Järgige alati riiete etiketid olevald juhiseid.

### 3.2 Pesu ettevalmistamine pesemiseks

- Metalldetailidega (nt rinnahoidjate tugikaared, rihmapandlad, metallnööbid) esemed võivad pesumasinat kahjustada. Eemaldage metalldetailid või asetage metalldetailidega esemed pesukoti, padjapüüri vms sisse.
- Eemaldage taskutest kõik esemed (nt mündid, pastakad ja kirjaklambrid), keerake taskud pahupidi ja pühkige harjaga üle. Taskutesse jäänud esemed võivad tekitada müra või masinat kahjustada.
- Pisiesemed (nt laste sokid, nailonsukad jms) asetage pesukoti, padjapüüri vms sisse.
- Kardinaid masinasse asetades ärge suruge neid kokku. Eemaldage kardinate riputusklambrid.
- Tõmmaku lukud kinni, õmmelge lahtised nööbid kindlalt ette ja parandage lõhkikarisenud kohad.
- Peske pesu etikettidega "Masinpesu" või "Käsipesu" ainult vastavaid programme kasutades.
- Ärge peske koos värvilisi ja valgeid esemeid. Uued tumedat värvi puuvillased esemed võivad väga tugevalt värvi anda. Peske neid eraldi.
- Törksaid plekke tuleb enne pesemist korralikult töödelda. Kahtluste korral küsige nõu keemilisest puhastusest.
- Kasutage ainult värve, värvieemaldajaid ja katlakivieemaldajaid, mis sobivad pesumasinas kasutamiseks. Järgige alati pakendil olevaid juhiseid.
- Püksid ja õrnad pesuesemed pöörake enne pesemist pahupidi.
- Angooravillast esemeid hoidke enne pesemist paar tundi sügavkülmikus. See aitab vähendada villakiudude lahtitulemist.
- Pesu, millele on ladestunud selliseid aineid nagu jahu, lubjatolm, piimapulber vms, tuleb enne masinasse asetamist raputada. Aja jooksul võivad pesule ladestunud tolm ja pulberjad ained koguneda masina sisedetailidele ja masinat kahjustada.

### 3.3 Elektrikokkuvahendid

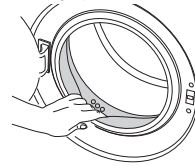
Alljärgnev teave aitab teil toodet kasutades keskkonda ja elektritrienergiat säästa.

- Kasutage toodet valitud programmis lubatud kõrgeimal võimsusel, kuid vältige ülekoormust; vt "Programmide ja kulu tabel".
- Järgige alati pesuvahendi pakendil olevaid juhiseid.
- Vähemäärdundu pesu peske madalal temperatuuril.
- Kui pesu on vähe ja see ei ole tugevalt määrdunud, kasutage lühemaid programme.
- Kui riided ei ole tugevalt määrdunud ja neil ei ole plekke, ärge kasutage eelpesu ja kõrget temperatuuri.
- Kui kavatsete kuivatada pesu kuivatis, valige pesemise käigus suurim soovitatud tsentrifuugimiskiirus.
- Ärge kasutage pesuvahendit pakendil soovitatud kogusest rohkem.

### 3.4 Esimene kasutuskord

Enne, kui asute toodet kasutama, veenduge, et kõik lõikudes "Olulised ohutus- ja keskkonnakaitsejuhised" ja "Paigaldamine" kirjeldatud ettevalmistused on tehtud.

Et valmistada toode ette pesupesemiseks, tehke esimene pesu trumli puhastamise programmiga. Kui masinal seda programmi pole, kasutage punktis 5.2 kirjeldatud meetodit.



Kasutage pesumasina jaoks sobivat katlakivieemaldusvahendit.



Seoses tootmise käigus tehtud kvaliteedikontrolliga võib seadmesse olla jäänud veidi vett. See ei kahjusta toodet.

### 3.5 Õiged pesukogused

Maksimaalne pesukogus sõltub pesu tüübist, määrdumisastmest ja soovitud pesuprogrammist. Masin reguleerib veekogust automaatselt vastavalt pesu kaalule.



**HOIATUS:** Järgige "Programmide ja kulu tabelis" toodud juhiseid. Kui masinas on liiga palju pesu, võib tulemus sooviida jätta. Samuti võib tekkida müra ja vibratsioon.

### 3.6 Pesu asetamine masinasse

- 1 Avage pesumasina uks.
- 2 Asetage pesu masinasse (mitte liiga tihkelt).
- 3 Suruge pesumasina uks kinni, kuni kuulete klõpsatust. Veenduge, et ükski ese pole ukse vahele jäänud.



Programmi töötamise ajal on pesumasina uks lukustatud. Ust saab avada alles veidi aega pärast programmi lõppemist.



**HOIATUS:** Kui pesu on halvasti paigutatud, võib masin hakata vibreerima ja tugevalt mürisema.

### 3.7 Pesuvahendi ja pesupehmen-daja kasutamine



Kui kasutate pesuvahendit, pesupehmen-dajat, tärgetlusainet, riidevärvi, pesuvalgendit või katlakivieemaldajat, lugege pakendil hoolikalt tootja juhiseid ja järgige koguste kohta antud soovitusi. Kasutage mõõtötöpsi, kui see on olemas.

#### Pesuvahendi sahtel

Pesuvahendi sahtel koosneb kolmest lahtrist:

- (1) eelpesu;
- (2) põhipesu;
- (3) pesupehmen-daja;
- (\*) pesupehmen-daja lahtris on veel ka sifoon.





## Pesuvahend, pesupehmdaja jm puhastusvahendid

- Lisage pesuvahend ja pesupehmdaja enne pesuprogrammi käivitamist.
- Ärge kunagi jätke pesuvahendisahtilt lahti, kui pesuprogramm on pooleli!
- Kui programm ei sisalda eelpesu, siis ärge pange pesuvahendit eelpesu lahtrisse (lahter nr 1).
- Kui programm sisaldab eelpesu, ärge pange eelpesu lahtrisse (lahter nr 1) vedelat pesuvahendit.
- Kui kasutate pesuvahendikotti või doseerimisballi, ärge valige eelpesu sisaldavat programmi. Asetage pesuvahendikott või doseerimisball pesuga koos otse masinasse.
- Kui kasutate vedelat pesuvahendit, ärge unustage asetamast vedela pesuvahendi topsi põhipesu lahtrisse (lahter nr 2).

## Pesuvahendi tüübi valimine

Pesuvahendi tüüp sõltub pestavate esemete tüübist ja värvusest.

- Värvilist ja valget pesu peske erinevate pesuvahenditega.
- Õrnast materjalist riideid peske ainult õrnale pesule sobiva spetsiaalse pesuvahendiga (vedel pesuvahend, villašampoon vms).
- Tumedat värvi riite ja vatitekkide pesemiseks on soovitatav kasutada vedelat pesuvahendit.
- Villast pesu peske villapesuvahendiga.

	<b>HOIATUS:</b> Kasutage ainult pesumasinate jaoks ette nähtud pesuvahendeid.
	<b>HOIATUS:</b> Ärge kasutage seebipulbrit.

## Pesuvahendi koguse määramine

Pesuvahendi kogus sõltub pesu kogusest, määrdumisastmest ja vee karedusest.

- Ärge kasutage pesuvahendit pakendil soovitatud kogusest rohkem, et vältida liigse vahu teket, ebapiisavat loputamist, raha raiskamist ja muidugi ka keskkonna reostamist.
- Kui pesu on vähe ja see ei ole tugevalt määrdunud, kasutage vähem pesuvahendit.

## Pesupehmdaja kasutamine

Kallake pesupehmdaja pesuvahendisahtili pesupehmdaja lahtrisse.

- Ärge kasutage pesupehmdajat lubatud piirist rohkem (tähis >max<).
- Kui pesupehmdaja on liiga paks, lahjendage seda enne pesuvahendisahtilisse kallamist veega.

## Vedela pesuvahendi kasutamine

### Kui tootega ei ole kaasas vedela pesuvahendi topsi:

- Asetage vedela pesuvahendi tops lahtrisse nr 2.
- Kui vedel pesuvahend on liiga paks, lahjendage seda enne pesuvahendisahtilisse kallamist veega.



## Kui tootega ei ole kaasas vedela pesuvahendi topsi:

- Eelpesu sisaldava programmi puhul ärge kasutage vedelat pesuvahendit.
- Viitstardi kasutamisel määrab vedel pesuvahend riideid. Kui kavatsete kasutada viitstarti, ärge kasutage vedelat pesuvahendit.

## Pesugeeli või -tablettide kasutamine

- Kui kasutate vedelat pesugeeli ja teie masinal ei ole spetsiaalset vedela pesuvahendi topsi, pange pesugeel esimese vee sissevõtu ajal põhipesu lahtrisse. Kui teie masinal on vedela pesuvahendi tops, täitke see enne pesuprogrammi käivitamist pesuvahendiga.
- Kui kasutate paksu konsistentsiga pesugeeli või kapseldatud vedelat pesuvahendit, pange see enne pesuprogrammi käivitamist otse trumlisse.
- Asetage pesutablett põhipesu lahtrisse (lahter nr 2) või enne pesuprogrammi käivitamist otse trumlisse.



Pesutableti kasutamisel võivad selle riimed pesuvahendisahtilisse jääda. Sellisel juhul asetage pesutablett edaspidi trumli põhja lähedusse pesu vahele.



Pesutableti või -geeli kasutamisel ärge valige eelpesu funktsiooni.

## Tärgeldusvahendi kasutamine

- Nii vedel kui ka pulbriline tärgeldusaine ja riidevärv kannakse pesupehmdaja lahtrisse.
- Ärge kasutage ühe ja sama pesutsükli ajal korraga nii pesupehmdajat kui ka tärgeldusvahendit.
- Pärast tärgeldusvahendi kasutamist pühkige pesumasina sisepindu puhta niiske lapiga.

## Pesuvahendi kasutamine

- Valige eelpesu sisaldav programm ja lisage pesuvahendi eelpesu alguses. Ärge pange pesuvahendit kunagi eelpesu lahtrisse. Teine võimalus on valida lisaloputusega programm ja lisada pesuvahendi pesuvahendisahtili kaudu sel ajal, kui masin võtab sisse esimest loputusvett.
- Pesuvahendit ja pesuvahendit ei tohi kokku segada.
- Lisage pesuvahendit väga vähe (umbes 50 ml) ja loputage riideid põhjalikult, sest vahendi põhjustab nahaärritust. Ärge valage pesuvahendit otse riidele ja ärge kasutage, kui tegu on värvilist riidetega.
- Kui kasutate hapnikupõhist pesuvahendit, valige madalama temperatuuriga pesuprogramm.
- Hapnikupõhiseid pesuvahendeid võib kasutada koos pesuvahenditega; kui aga pesuvahendi ja pesuvahend on erineva konsistentsiga, pange pesuvahend esimesena pesuvahendisahtili lahtrisse nr 2 ja oodake, kuni see vee sissevõtu ajal välja voolab. Pesuvahendi lisage sama lahtri kaudu enne, kui masin vee sissevõtu lõpetab.

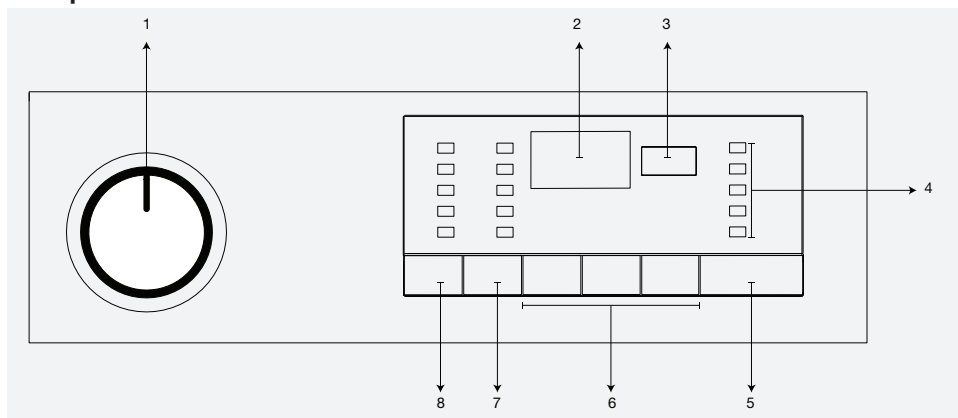
## Katlakivieemaldaja kasutamine

- Vajadusel kasutage pesumasina jaoks ette nähtud katlakivieemaldajat.

		<b>Rõivad</b>			
		<b>Heledates toonides ja valged</b>	<b>Värviline pesu</b>	<b>Tumedad toonid</b>	<b>Õrn materjal, villane, siid</b>
		(Soovituslik temperatuurivahemik vastavalt määrdumisastmele: 40–90 °C)	(Soovituslik temperatuurivahemik vastavalt määrdumisastmele: külm 40 °C)	(Soovituslik temperatuurivahemik vastavalt määrdumisastmele: külm 40 °C)	(Soovituslik temperatuurivahemik vastavalt määrdumisastmele: külm 30 °C)
<b>Määrdumisaste</b>	<b>Tugevalt määrdunud</b>  (raskesti eemaldatavad plekid: nt rohu-, kohvi-, puuvilja- ja vereplekid)	Võimalik, et plekke tuleb enne pesu töödelda või kasutada eelpesu. Valgele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada tugevalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses. Savi- ja mullaplekkide ning pleegitusainete suhtes tundlike plekkide eemaldamiseks on soovitatav kasutada pulbrilisi pesuvahendeid.	Värvilisele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada tugevalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses. Savi- ja mullaplekkide ning pleegitusainete suhtes tundlike plekkide eemaldamiseks on soovitatav kasutada pulbrilisi pesuvahendeid. Kasutage ilma valgendita pesuvahendeid.	Värvilisele ja tumedat värvi pesule sobivaid vedelaid pesuvahendeid võib kasutada tugevalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses.	Eelistage õrna pesu jaoks toodetud vedelaid pesuvahendeid. Villaseid ja siidist riideid tuleb pesta spetsiaalse villapesuvahendiga.
	<b>Mõõdukalt määrdunud</b>  (näiteks kraale ja mansettidele jäänud plekid)	Valgele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada mõõdukalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses.	Värvilisele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada mõõdukalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses. Kasutage ilma valgendita pesuvahendeid.	Värvilisele ja tumedat värvi pesule sobivaid vedelaid pesuvahendeid võib kasutada mõõdukalt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses.	Eelistage õrna pesu jaoks toodetud vedelaid pesuvahendeid. Villaseid ja siidist riideid tuleb pesta spetsiaalse villapesuvahendiga.
	<b>Kergelt määrdunud</b>  (silмага nähtavaid plekke pole)	Valgele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada kergelt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses.	Värvilisele pesule mõeldud pulbrilisi ja vedelaid pesuvahendeid võib kasutada kergelt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses. Kasutage ilma valgendita pesuvahendeid.	Värvilisele ja tumedat värvi pesule sobivaid vedelaid pesuvahendeid võib kasutada kergelt määrdunud pesu puhul soovitatavas koguses.	Eelistage õrna pesu jaoks toodetud vedelaid pesuvahendeid. Villaseid ja siidist riideid tuleb pesta spetsiaalse villapesuvahendiga.

## 4 Toote kasutamine

### 4.1 Juhtpaneel



- 1 – Programmi valimise lüliti (ülemises asendis sisse/välja lülitus)
- 2 – Ekraan
- 3 – Viitstarti näidik
- 4 – Programminäidik

- 5 – Käivitus-/seiskamisnupp
- 6 – Lisafunktsioonide nupud
- 7 – Tsentrifuugimiskiiruse reguleerimise nupp
- 8 – Temperatuuri reguleerimise nupp

### 4.2 Masina ettevalmistamine

1. Veenduge, et voolikud on korralikult ühendatud.
2. Ühendage pesumasin vooluvõrku.
3. Keerake kraan lõpuni lahti.
4. Asetage pesu masinasse.
5. Lisage pesuvahend ja pesupehmedaja.

### 4.3 Programmi valimine ja näpunäiteid pesu pesemiseks

1. Valige pesu tüüpi, kogust ja määrdumisastet arvestades sobiv programm, juhindudes allpool olevast "Programmide ja kulu tabelist" ja temperatuuritabelist.
2. Valige programmiüliti abil soovitud programm.

### 4.4 Põhiprogrammid

Olenevalt kanga tüübist saab kasutada järgmisi põhiprogramme:

#### • Puuvill

Selle programmiga saate pesta puuvillast pesu (nt voodilinad, tekikotid ja padjapüürid, käterätikud, hommikumantlid, aluspesu jms). Pesemine toimub jõuliselt ja pikema pesutsükliga.

#### • Sünteetika

Selle programmiga saate pesta sünteetilisest materjalist riideid (särgid, pluusid, sünteetikat/puuvilla sisaldavad segakangad jne). Puuvillaprogrammiga võrreldes kasutatakse kergemaid liigutusi ja lühemat pesutsüklit. Kardinat ja tülili pesemiseks on soovitatav kasutada programmi Sünteetika 40 °C koos eelpesu ja kortsumisvastase funktsiooniga. Kuna nende võrkstruktuur tekitab liiga palju vahtu, pange kardinat ja tülili pesemisel põhipesu lahtrisse vaid väike kogus pesuvahendit. Ärge pange pesuvahendit kunagi eelpesu lahtrisse.

#### • Villane

Seda programmi saate kasutada villaste riiete pesemiseks. Valige riietel olevate etikettide järgi õige temperatuur. Kasutage villaste kangaste jaoks sobivaid pesuvahendeid.

### 4.5 Lisaprogrammid

Erijuhtudeks on masinas saadaval lisaprogrammid.



Lisaprogrammide valik on leib pesumasina mudelist.

#### • Puuvill, ökonoomne

Kasutades seda programmi mõeldud määrdunud puuvillase ja linase pesu pesemiseks, säästate rohkem elektrit ja vett kui teiste puuvillaprogrammidega. Tegelik veetemperatuur võib esitatud pesutemperatuurist erineda. Väiksema pesukoguse (nt pool masinatäit või vähem) puhul võib programmi kestus lõpuolele automaatselt väheneda. Sel juhul väheneb energia- ja veekulu, muutes pesupesemise ökonoomsemaks. See funktsioon on järelejäanud aja näidikuga mudelitel.

#### • BabyProtect (Beebirežiim)

Tegu on pika programmiga, mida võite kasutada allergiavastast ja hügieenilist töötlust vajava pesu pesemiseks kõrge temperatuuril intensiivse ja pika pesutsükliga.

#### • Örnpesu

Seda programmi saate kasutada örnade esemete pesemiseks. Sünteetikaprogrammiga võrreldes kasutatakse kergemaid liigutusi ja puudub vahepealne tsentrifuugimine. Seda tuleks kasutada riiete puhul, millele soovitatakse örnpesu.

### • Käsi pesu

Selle programmiga saate pesta villaseid ja õrnast materjalist esemeid etiketiga "mitte masinpesuks", mida soovitatakse pesta käsitsi. Selles programmis kasutatakse ettevaatlikke pesemisiigutusi, et vältida riiete kahjustamist.

### • Igapäevane kiirpesu

Selle programmiga saate lühikese ajaga pesta vähemäärdundu riideid.

### • Üikiire

Selle programmiga saate lühikese ajaga pesta väikese koguse vähemäärdundu riideid. Riideid pestakse lühikest aega (nt 14 minutit) temperatuuril 30 °C.

### • Tumedate riiete hooldus

Selle programmiga pestakse tumedavärvilist pesu või pesu, mida soovite säästa värvide luitumisest. Pesemisel kasutatakse vähem mehaanilisi liigutusi ja madalamat veetemperatuuri. Tumedavärvilise pesu pesemiseks on soovitatav kasutada vedelat pesuvahendit või villašampooni.

### • Segu 40 (Mix 40)

Seda programmi saate kasutada sorteerimata puuvillasest ja sünteetilisest materjalist pesu pesemiseks.

### • Särgid

Selle programmiga saab korraka pesu puuvillasest, sünteetilisest ja segamaterjalist särke.

### • Rõivahooldus

Selle programmiga saate pesta riideid, mis sisaldavad 100% või osaliselt viskoosi või millele soovitatakse õrnpesu. Programm aitab vältida pesu deformeerumist (nt pluusid, kleidid, seelikud jms).

### • Sport

Selle programmiga saate lühikese ajaga pesta vähekantud riideid (nt spordirõivad). See programm sobib väikese koguse puuvillasest/sünteetilisest segamaterjalist pesu pesemiseks.

## 4.6 Eriprogrammid

Kindlaks otstarbeks saate valida mõne järgmistest programmideist:

### • Loputus

Seda programmi kasutage siis, kui soovite riideid eraldi loputada või tärgeldada.

### • Tsentrifugimine + vee äravool

Seda programmi kasutatakse tsentrifugimise lisatsükliks või vee ärajuhtimiseks pesumasinas.

Enne programmi käivitamist valige soovitud tsentrifugimiskiirus ning vajutage käivitus-/seiskamisnupu. Esialt tühjendatakse masin veest. Seejärel tsentrifugitakse pesu määratud kiirusel ja nõrutatakse veest.

Kui soovite ainult vee äravoolu ilma tsentrifugimiseta, siis valige programm "Vee äravool+Tsentrifugimine" ja seejärel tsentrifugimiskiiruse nupu abil ilma tsentrifugimiseta režiim. Vajutage käivitus-/seiskamisnupu.



Õmade esemete pesemisel kasutage väiksemat tsentrifugimiskiirust.

## 4.7 Temperatuuri valimine

Iga uue programmi valimisel kuvatakse ekraanile valitud programmi maksimaalne temperatuur.

Temperatuuri vähendamiseks vajutage temperatuuri reguleerimise nupu. Temperatuur langeb järk-järgult.



Kui programm ei ole veel jõudnud kuumutusfaasi, saate temperatuuri muuta ilma, et peaksite lülitama masina pausirežiimile.

## 4.8 Kiiruse valimine

Iga uue programmi valimisel kuvatakse ekraanile valitud programmi soovituslik tsentrifugimiskiirus.

Tsentrifugimiskiiruse vähendamiseks vajutage tsentrifugimiskiiruse reguleerimise nupu.

Tsentrifugimiskiirus väheneb järk-järgult. Seejärel ilmuvad ekraanile olenevalt toote mudelist valikud "Loputusvee jätmise paaki" ja "Tsentrifugimiseta". Neid funktsioone kirjeldatakse lõigus "Lisafunktsioonide valimine".



Kui programm ei ole veel jõudnud tsentrifugimisfaasi, saate kiirust muuta ilma, et peaksite lülitama masina pausirežiimile.

## Indicative values for Synthetics programmes

	Load (kg)	Water Consumption (l)	Energy Consumption (kWh)	Programme Duration (min) *	Remaining Moisture Content (%) ** ≤ 1000 rpm	Remaining Moisture Content (%) ** > 1000 rpm
<b>Synthetics 60</b>	2.5	45	0.90	01:50	45	40
<b>Synthetics 40</b>	2.5	45	0.42	01:40	45	40

\* You can see the washing time of the programme you have selected on the display of the machine. It is normal that small differences may occur between the time shown on the display and the real washing time.

\*\* Remaining moisture content values may differ according to the selected spin speed.

## 4.9 Programmide ja kulu tabel

ET						Lisafunktsioonid						
Programm		Maksimumkogus (kg)	Veekeht (l)	Energiakulu (kWh)	Maksimumkiirus***	Eelpesu	Kiirpesu	Lisaloputus	Kortsumisvastane	Loputusvee jätmise paaki	Loomakanvade eemaldus	Temperatuur
Puuvill, ökonoomne	60**	5	39	0.72	1600					•		40-60
	60**	2.5	32	0.63	1600					•		40-60
	40**	2.5	32	0.54	1600					•		40-60
Puuvill	90	5	66	2.25	1600	•	•	•	•	•	•	Külm-90
	60	5	66	1.45	1600	•	•	•	•	•	•	Külm-90
	40	5	66	0.85	1600	•	•	•	•	•	•	Külm-90
Sünteesitika	60	2.5	45	0.90	800	•	•	•	•	•	•	Külm-60
	40	2.5	45	0.42	800	•	•	•	•	•	•	Külm-60
Igapäevane kiirpesu	90	5	55	1.90	1400			•		•		Külm-90
	60	5	55	1.00	1400			•		•		Külm-90
	30	5	55	0.20	1400			•		•		Külm-90
Ülikiire	30	2	40	0.11	1400			•		•		Külm-30
Sport	40	3	48	0.45	800	•	•	•	•	•		Külm-40
Käsipesu	20	1	30	0.15	600							20
Villane	40	1.5	40	0.30	600			•		•		Külm-40
Tumedate riiete hooldus	40	2.5	58	0.45	800			*		•		Külm-40
Särgid	60	2.5	55	0.90	600	•	•	•	*	•		Külm-60
Segu 40 (Mix 40)	40	3	45	0.50	800	•	•	•	•	•	•	Külm-40
Rõivahooldus	40	3	45	0.55	600			•				40
Õrpesu	20	2	43	0.23	600			•	•	•		20





• : Valitav

\* : Valitakse automaatselt, ei saa tühistada.

\*\* : Energiamärgise programm (EN 60456 Ed.3).

\*\*\* : Kui pesumasina maksimaalne tsentrifuugimiskiirus on sellest väärtusest väiksem, ulatub valitav kiirus maksimaalse tsentrifuugimiskiiruseeni.





- : Maksimaalset pesukogust vaadake programmi kirjeldusest.

	** "Puuvill, ökonoomne 40 °C ja Puuvill, ökonoomne 60 °C on standardtsükliid." Need programmid kannavad nimesid 40 °C puuvilla standardprogramm ja 60 °C puuvilla standardprogramm ning on tähistatud juhtpaneelil sümbolitega .
	Vee- ja elektrikulu võib varieeruda olenevalt veesurvest, vee karedusest ja temperatuurist, ümbritseva keskkonna temperatuurist, pesu kogusest ja tüübist, lisafunktsioonide kasutamisest, tsentrifuugimiskiirusest ja pingekoikumistest.
	Valitud programmi pesemisaega näete pesumasina ekraanil. Ekraanil kuvatud aeg ja tegelik pesemisaeg võivad veidi erineda – see on normaalne.
	Olenevalt pesumasina mudelist võivad tabelis kirjeldatud lisafunktsioonid varieeruda.




## 4.10 Lisafunktsioonide valimine

Valige soovitud lisafunktsioonid enne programmi käivitamist. Töötava programmiga sobivaid lisafunktsioone saate valida või tühistada masina töötamise ajal ka käivitus-/seiskamisnupu vajutamata. Selleks peab masin olema tühistatavale lisafunktsioonile eelnevas faasis. Kui lisafunktsiooni ei saa valida või tühistada, annab sellest kasutajale märku vastava lisafunktsiooni tuli, mis vilgub 3 korda.

	On funktsioone, mida ei saa korraga valida. Nendeks on näiteks eelpesu ja kiirpesu.
	Kui enne masina käivitamist valitakse lisafunktsioon, mis ei saa töötada koos varem valitud lisafunktsiooniga, siis varem valitud funktsioon tühistatakse ja aktiivseks jääb ainult viimasena valitud lisafunktsioon. Näiteks kui soovite valida kõigepealt eelpesu ja seejärel kiirpesu, siis eelpesu tühistatakse ja kiirpesu jääb valituks.
	Valida ei saa lisafunktsioone, mis ei sobi valitud programmiga. (Vt "Programmide ja kulu tabel")
	Olenevalt pesumasina mudelist võivad lisafunktsioonide nupud varieeruda.

### • Eelpesu

Eelpesu tasub kasutada ainult tugevalt määratud pesu puhul. Kui te eelpesu ei kasuta, säästate elektrienergiat, vett, pesuvahendit ning aega.

	Tülli ja kardinate puhul soovitatakse eelpesu ilma pesuvahendita.
--	---

### • Kiirpesu

Seda funktsiooni saab kasutada puuvilla- ja sünteetikaprogrammiga. Selle kasutamisel lüheneb vähemääratud pesu pesemise aeg ning väheneb loputuskordade arv.

	Selle lisafunktsiooni valimisel asetage masinasse vaid pool programmitabelis ettenähtud maksimaalsest pesukogusest.
---	---

### • Lisaloputus

Selle funktsiooni valimisel loputab pesumasin põhipesule järgnenud loputuse järel pesu veel kord üle. Tänu sellele väheneb õrna naha korral (beebid, allergiline nahk jne) nahaärrituse oht, sest suurem osa pesemisevahendi jääkidest uhutakse pesust välja.

### • Kortsumisvastane

See funktsioon vähendab riiete kortsumist pesus. Trumli liikumine ja tsentrifuugimiskiirus on piiratud, et vältida pesu kortsumist. Lisaks toimub pesemine kõrgema veetasemega.

### • Loputusvee jätmise paaki

Kui te ei soovi pesu kohe pärast programmi lõpetamist välja võtta, siis võite kasutada loputusvee paaki jätmise funktsiooni ja hoida pesu viimasel loputusvees, et vältida pesu kortsumist veest tühendatud masinas. Kui soovite veed eemaldada ilma tsentrifuugimiseta, vajutage pärast seda protsessi käivitus-/seiskamisnupu. Programm jätkub ja lõpeb pärast vee väljalaskmist.


Kui soovite tsentrifuugida vette jäetud pesu, reguleerige tsentrifuugimiskiirust ja vajutage käivitus-/seiskamisnupu.

Programm jätkub. Vesi lastakse välja, pesu tsentrifuugitakse ja programm viiakse lõpule.

### • Loomakarvade eemaldus

See funktsioon aitab tõhusamalt eemaldada riidele jäänud loomakarvad.

Selle funktsiooni valimisel lisanduvad tavaprogrammile eelpesu ja lisaloputus. Tänu sellele kasutatakse pesemiseks rohkem vett (30%) ja loomakarvad eemaldatakse tõhusamalt.

	<b>HOIATUS:</b> Ärge kunagi peske lemmikloomi pesumasinas.
---	--

### Viitstart

Viitstarti funktsiooniga saab programmi käivitamist kuni 19 tundi edasi lükata. Viitstartini jäävat aega saab pikendada 1 tunni kaupa.

	Kui valite viitstarti, ärge kasutage vedelat pesuvahendit! Pesule võivad jääda plekid.
---	--

1. Avage pesumasina uks, asetage pesu masinasse ja lisage pesuvahendit vms.
2. Valige pesuprogramm, temperatuur, tsentrifuugimiskiirus ja vajadusel lisafunktsioonid.
3. Vajutage soovitud aja määramiseks viitstarti nuppu.
4. Vajutage käivitus-/seiskamisnupu. Kuvatakse määratud viitstarti aeg. Algab viitstartini jäänud aja pöördarvestus. Tähis " \_ " viitstarti aja kõrval liigub ekraanil üles-alla.

	Pärast viitstarti määramist saab pesu juurde lisada.
---	--

5. Aja pöördarvestuse lõpus kuvatakse valitud programmi kestus. Tähis " \_ " kaob ja valitud programm käivitub.

### Viitstarti aja muutmine

Kui soovite viitstarti aega pöördarvestuse ajal muuta:

1. Vajutage viitstarti nuppu. Iga nupuvajutusega pikeneb aeg 1 tunni võrra.
2. Kui soovite viitstarti aega lühendada, vajutage korduvalt viitstarti nuppu, kuni ekraanile ilmub soovitud aeg.


### Viitstarti tühistamine

Kui soovite viitstarti tühistada ja pesuprogrammi kohe käivitada:

1. Lülitage viitstart nulli peale või programmilüliti mis tahes programmile. Viitstarti funktsioon tühistatakse. Tuli Lõpp/Tühistus vilgub katkematu.
2. Seejärel valige uuesti programm, mida soovite käivitada.
3. Pesuprogrammi käivitamiseks vajutage käivitus-/seiskamisnupu.



## 4.11 Programmi käivitamine

1. Pesuprogrammi käivitamiseks vajutage käivitus-/seiskamisnupu.
2. Süttib programmi käivitumist näitav märgutuli.

	Kui programmi valimise käigus ei vajutata 1 minuti jooksul ühtki nuppu või ei käivitata programmi, lülitub pesumasin pausirežiimile ning temperatuuri, kiiruse ja ukse näidikute valgustus tuhmub. Muud märgutuled ja näidikud kustuvad. Programmilüliti keeramisel või teiste nuppude vajutamisel lülituvad märgutuled ja näidikud uuesti sisse.
---	---

## 4.12 Lapselukk

Kasutage lapseluku funktsiooni, et lapsed ei saaks masinat kasutada. Nii saate välistada töötava programmi muutmise.



	Kui ajal, mil lapselukk on sisse lülitatud, keeratakse programmiülilit, ilmub ekraanile tähis "Con". Lapselukk ei võimalda muuta programme ja valitud temperatuuri, kiirust ja lisafunktsioone.
	Kui ajal, mil lapselukk on sisse lülitatud, valitakse programmiülilit abil teine programm, töötab masin sellest hoolimata edasi varem valitud programmis.

### Lapseluku sisselülitamiseks:

Vajutage 3 sekundit lisafunktsioonide nuppe 1 ja 2. Selle 3 sekundi ajal, kui te neid nuppe vajutate, vilguvad lisafunktsioonide nuppe 1 ja 2 tuled ning ekraanile ilmuvad tähised "C03", "C02" ja "C01". Seejärel ilmub ekraanile tähis "Con", mis näitab, et lapselukk on sisse lülitatud. Kui ajal, mil lapselukk on sisse lülitatud, vajutate mis tahes nupp või keerate programmiülilit, ilmub ekraanile sama tähis. Lapseluku väljalülitamiseks kasutatud lisafunktsiooninuppe 1 ja 2 tuled vilguvad 3 korda.


### Lapseluku väljalülitamiseks:

Vajutage mis tahes programmi töötamise ajal 3 sekundit lisafunktsioonide nuppe 1 ja 2. Selle 3 sekundi ajal, kui te neid nuppe vajutate, vilguvad lisafunktsioonide nuppe 1 ja 2 tuled ning ekraanile ilmuvad tähised "C03", "C02" ja "C01". Seejärel ilmub ekraanile tähis "COFF", mis näitab, et lapselukk on välja lülitatud.

	Lisaks eespool kirjeldatud meetodile saab lapseluku välja lülitada ka nii: keerata programminupp asendisse "Sees/Väljas", kui ükski programm ei tööta, ja valida teine programm.
	Pärast volukatkkestust või masina eemaldamist soovivõrgust ei lülitata lapseluku välja.

## 4.13 Programmi kulg

Töötava programmi kulgu saab jälgida programminäidikku kaudu. Igas programmietapis süttib vastav märgutuli ja kustub lõpuleviidud etapi märgutuli. Programmi töötamise ajal saate programmi katkestamata muuta lisafunktsioone, kiirust ja temperatuuri. Selleks peab masin olema muudetavale funktsioonile eelnevas faasis. Kui muudatus ei ole programmiga kooskõlas, vilgub vastav tuli 3 korda.

	Kui masin ei lähe üle tsentrifugimisetapi, võib programm olla loputusjärgse lootuse režiimis või pesu ebaühtlase jaotuse tõttu pesumasinas on käivitunud automaatne ebaühtlase jaotuse tuvastussüsteem.
--	---

## 4.14 Pesumasina ukse lukustus

Pesumasina ukseks on lukustusüsteem, mis takistab ukse avamist, kui veetase seda ei võimalda. Masina lülitamisel pausirežiimile hakkab ukse märgutuli vilkuma. Masin kontrollib veetaset. Kui veetase on sobiv, süttib 1–2 minuti jooksul pesumasina ukse märgutuli ja seejärel saab ukse lahti teha. Kui veetase pole sobiv, siis ukse märgutuli kustub ja pesumasina ust ei saa avada. Kui teil on vaja avada pesumasina uks, kui ukse märgutuli ei põle, peate

poolleoleva programmi tühistama; vt "Programmi tühistamine".

## 4.15 Valikute muutmine pärast programmi käivitumist


### Pesumasina lülitamine pausirežiimile

Pesumasina lülitamiseks programmi töötamise ajal pausirežiimi vajutage käivitus-/seiskamisnupu. Programminäidikul hakkab vilkuma poolleoleva programmietapi tuli, andes märku, et pesumasin on lülitatud pausirežiimile.

Kui pesumasina uks on avamisvalmis, süttib lisaks programmietapi tulele ka ukse märgutuli ja jääb püsivalt põlema.

### Lisafunktsiooni, kiiruse ja temperatuuri muutmine

Olenevalt programmi faasist saate tühistada või sisse lülitada lisafunktsioone; vt "Lisafunktsioonide valimine". Samuti võite muuta kiirust ja temperatuuri, vt "Tsentrifugimiskiiruse valimine" ja "Temperatuuri valimine".

	Kui muudatus ei ole lubatud, vilgub vastav tuli 3 korda.
---	--


### Pesu lisamine ja eemaldamine

1. Pesumasina lülitamiseks pausirežiimi vajutage käivitus-/seiskamisnupu. Pärast seda hakkab vilkuma vastava programmietapi märgutuli, mille ajal masin lülitati pausirežiimile.
2. Oodake, kuni saate avada pesumasina ukse.
3. Avage pesumasina uks ja pange pesu juurde või võtke välja.
4. Sulgege pesumasina uks.
5. Vajadusel muutke lisafunktsioone, temperatuuri ja kiirust.
6. Masina käivitamiseks vajutage käivitus-/seiskamisnupu.

## 4.16 Programmi tühistamine

Programmi tühistamiseks valige programmiülilit abil mõni teine programm. Eelmine programm tühistatakse. Programmi tühistamisest annab märku tule Lõpp/Tühistus püsiv vilkumine.

1–2 minutiks lülitatakse sisse tühendusump, olenemata programmi etapist ja sellest, kas masinas on vett või mitte. Pärast selle aja möödumist on masin valmis alustama uue programmi esimest etappi.

	Olenevalt etapist, mille ajal programm tühistati, peate valitud uue programmi jaoks võib-olla lisama veel pesuvahendit ja pesupehmenajat.
---	---

## 4.17 Programmi lõpp

Programmi lõppemisel ilmub ekraanile tähis "End".

1. Oodake, kuni pesumasina ukse märgutuli põlema jääb.
2. Masina väljalülitamiseks vajutage käivitus-/seiskamisnupu.
3. Võtke pesu välja ja sulgege pesumasina uks. Pesumasin on valmis järgmiseks pesutsükliks.

## 4.18 Teie masinal on ooterežiim

Kui pärast masina sisselülitamist käivitus-/seiskamisnupust, samuti valikutapis, ei käivitata ühtki programmi või ei tehta ühtki muud toimingut või kui umbes 2 minuti jooksul pärast valitud programmi lõppemist ei tehta ühtki toimingut, lülitub masin automaatselt energiasäästurežiimile. Märgutuled muutuvad tuhmimaks. Kui tootel on programmi kestus

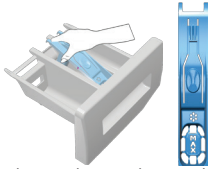
näitav ekraan, lülitub see üldse välja. Programmilüliti keeramisel või suvalise nupu vajutamisel taastub tulede ja ekraani endine olukord. Energiaäästurežiimist väljumisel tehtud valikud võivad muutuda. Kontrollige enne programmi käivitamist valikute sobivust. Vajaduse kohandage. Tegu ei ole rikkega.

## 5 Puhastamine ja hooldus

Regulaarne puhastamine aitab pikendada toote eluiga ja vähendada probleemide tõenäosust.

### 5.1 Pesuvahendi sahtli puhastamine

Et vältida pesuvahendi jääkide kuhjumist, puhastage regulaarselt (iga 4–5 pesutsükli järel) pesuvahendi sahtlit, nagu allpool näidatud.



Kergitage sifooni tagumist otsa ja eemaldage see joonisel näidatud viisil.



Kui pesupehmedaja lahtrisse hakkab kogunema tavapärasest rohkem vee ja pesupehmedaja segu, puhastage sifoon.

- 2 Peske pesuvahendi sahtel ja sifoon voolava leige veega korralikult puhtaks. Kandke puhastamise ajal kaitsekindaid või kasutage sobivat harja, et vältida sahtlisse kogunenud jääkide sattumist nahale.
- 3 Pärast puhastamist asetage sifoon tagasi kohale ja suruge selle esimest otsa allapoole, kuni lukustuslapats haakub.

### 5.2 Pesumasina ukse ja trumli puhastamine

Trumlipuhastusprogrammidega toodete korral vt Tootes kasutamine - Programmid

Trumlipuhastusprogrammiga toodete korral järgige trumli puhastamisel alljärgnevat juhiseid.

Valige ka lisafunktsioon **Lisavesi** või **Lisaloputus**. Kasutage programmi **Puuvill** ilma eelpesuta. Seadke **temperatuur volitatud teenindustest saadava trumlipuhastusvahendi tootesildil soovitatud tasemele**. Nende toimingute ajal **ei tohi masinas pesu olla**. Enne programmi käivitamist pange põhipesu pesuvahendi lahtrisse 1 kotike spetsiaalset trumlipuhastusvahendit (kui erivahend pole saadaval, siis kuni 100 g katlakivieemaldaja pulbrit (lahter nr „2“)). Kui katlakivieemaldaja on tablettide kujul, pange ainult üks tablett põhipesu lahtrisse nr "2". Pärast programmi lõppemist kuivatage sifooni sisemus puhta lapiga

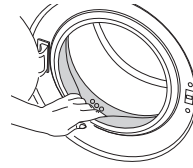


Korrake trumlipuhastust iga 2 kuu järel.



Kasutage pesumasina jaoks sobivat katlakivieemaldusvahendit.

Pärast iga pesukorda kontrollige, et trumlisse poleks jäänud võõrkehi.



Kui joonisel kujutatud lõõstihendi avad on ummistunud, puhastage need hambaorgi abil.



Trumlisse jäänud metallist võõrkehad tekitavad roosteplekke. Puhastage trumli pind plekkidest, kasutades roosteaba terase puhastusvahendit. Ärge kunagi kasutage teras- ega traatuustikut.



**HOIATUS:** Ärge kunagi kasutage käsna või küürimisvahendeid. Need kahjustavad värvitud ja plastpindu.

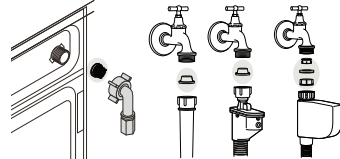
### 5.3 Korpuse ja juhtpaneeli puhastamine

Pühkige masina korpust vajadusel seebivee või mittesööbiva neutraalse pesugeeliga ja kuivatage pehme lapiga.

Juhtpaneeli puhastamiseks kasutage ainult niisutatud pehmet lappi.

### 5.4 Sissetuleva vee filtrite puhastamine

Mõlema sisselaskeklapi otsas masina tagaküljel ja mõlema sisselaskevooliku torupoelses otsas on filter. Need filtrid takistavad vees leiduvate osakeste ja mustuse sattumist pesumasinasse. Määratud filtrid vajavad puhastamist.



- 1 Sulgege kraanid.
- 2 Vee sisselaskeklappide filtriteni pääsemiseks eemaldage sisselaskevoolikute mutrid. Puhastage filtrid sobiva harjaga. Kui filtrid on liiga määratud, võite need puhastamiseks tangide abil välja tõmmata.
- 3 Eemaldage filtrid koos tihenditega sisselaskevoolikute lapikust otsast ja puhastage need jooksva vee all põhjalikult.
- 4 Asetage tihendid ja filtrid ettevaatlikult tagasi kohale ja keerake voolikumutrid käsitsi kinni.

### 5.5 Jääkvee eemaldamine ja pumba filtri puhastamine

Masina filtrisüsteem aitab pesuvee eemaldamisel vältida tahkete esemete (nt nõõbid, mündid ja kangakiud) sattumist pumba tiiviku vahele. Nii ei teki vee väljavoolamisel takistusi ja ühtlasi pikeneb pumba eluiga.

Kui vesi ei voola pesumasinast ära, võib põhjuseks olla pumba ummistunud filter. Filtrit tuleb puhastada ummistuse korral või iga 3 kuu järel. Enne pumba filtri puhastamist tuleb pesumasin veest tühjendada.

Samuti võib kogu vee väljalaskmine vajalikuks osutuda enne masina transportimist (nt kolimisel) ja vee külmumisel.



**HOIATUS:** Pumba filtrisse jäänud võõrkehad võivad masinat kahjustada või põhjustada liigset müra.



**HOIATUS:** Kui seade parajasti ei tööta, keerake kraan kinni, ühendage lahti vee sisselaskevoolik ja laske masinasse jäänud veel välja voolata, juhuks kui temperatuur paigalduskohas võib langeda alla nulli.



**HOIATUS:** Pärast iga kasutuskorda sulgege seadme voolikukraan.

### Määrdundu filtri puhastamiseks ja jääkvee eemaldamiseks:

1 Katkestage elektritoide, eemaldades pistiku vooluvõrgust.



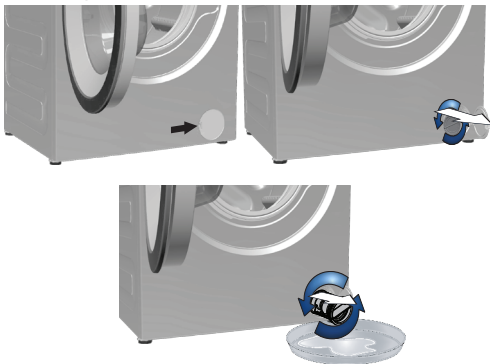
**HOIATUS:** Temperatuur masina sisemuses võib tõusta kuni 90 °C. Et vältida nahapõletusi, puhastage filter alles pärast masinas oleva vee jahtumist.

2 Avage filtri kate.



3 Mõnel meie tootel on avariitühendusvoolik, mõnel mitte. Vee väljalaskmiseks järgige alltoodud juhiseid.

### Vee väljalaskmine, kui tootel ei ole avariitühendusvoolikut:



- Filtrist väljavoolava vee kogumiseks asetage filtri ette suur anum.
- Keerake pumba filter lahti (vastupäeva), kuni vesi hakkab sellest välja voolama. Suunake väljavoolav vesi filtri ette asetatud mahutisse. Mahavoolanud vee eemaldamiseks hoidke käepärast lappi.
- Kui kogu vesi on masinast välja voolanud, keerake filtrit ja võtke see välja.
- Puhastage filter jääkidest ja pumba tiiviku ümbrus kangakiududest.
- Paigaldage filter.
- Kui filtri kate koosneb kahest osast, sulgege filtri kate, surudes sellel olevat lapatsit. Kui kate koosneb ühest osast, asetage selle põhjal olevad lapatsid õigesse kohta ja seejärel suruge filter kohale.

Tumedate riiete pesu	Tumedate riiete pesu	Sünteeatika	Puuvill	Eelpesu	Põhipesu	Loputus	Pesu	Tsentrifuugimine	Õrnpesu	Loomakarvade eemaldus	
Vee äravool	Kortsumisvastane funktsioon	Tekid (Voodipesu)	Lapselukk	Käsipesu	Beebirežiim (BabyProtect)	Puuvill, ökonoomne	Villane	Kirpesu 14 Ülikiire	Igapäevane	Ökonoomne puhastus (Eco Clean)	
Igapäevane kirpesu	Loputusvee jätmise paaki	Käivitus/seiskamisnupp	Tsentrifuugimiseta	Kirpesu	Lõpetatud	Külm	Temperatuur	Isepuhastus	Ihupesu	Mini 30	
Segu 40	Super 40	Lisaloputus	Värskendus	Särgid	Teksad	Sport	Viitstart	Intensiivne	Rõivahooldus	Sees/Väljas	Uks valmis

## 6 Tehnilised näitajad

### Kooskõlas komisjoni delegeritud määrusega (EL) nr 1061/2010

Tarnija nimi või kaubamärk	Beko
Mudeli nimi	WMY 51032 PTYB3
Nimitäitekogus (kg)	5
Energiaühuse klass skaalal A+++ -st (kõige tõhusam) D-ni (kõige ebatõhusam)	A++
Aastane energiatarbimine (kWh) <sup>(1)</sup>	148
Energiatarbimine puuvillase pesu 60 °C tavaprogrammi puhul täiskoormusega (kWh)	0.720
Energiatarbimine puuvillase pesu 60 °C tavaprogrammi puhul osalise koormusega (kWh)	0.630
Energiatarbimine puuvillase pesu 40 °C tavaprogrammi puhul osalise koormusega (kWh)	0.535
Elektritarbimine väljalülitatud seisundis (W)	0.250
Elektritarbimine ooteseisundis (W)	1.000
Aastane veetarbimine (l) <sup>(2)</sup>	7700
Tsentrifuugimistõhususe klass skaalal A-st (kõige tõhusam) G-ni (kõige ebatõhusam)	C
Suurim tsentrifuugimiskiirus (p/min)	1000
Allesjääv niiskusesisaldus (%)	62
Puuvillase pesu tavaprogramm <sup>(3)</sup>	Puuvill, ökonoomne 60 °C ja 40 °C
Puuvillase pesu 60 °C tavaprogrammi kestus täiskoormusega (min)	190
Puuvillase pesu 60 °C tavaprogrammi kestus osalise koormusega (min)	160
Puuvillase pesu 40 °C tavaprogrammi kestus osalise koormusega (min)	150
Ooteseisundi kestus (min)	N/A
Õhus leviv müra pesemisel/tsentrifuugimisel (dB)	59/77
Sisseehitatud	Non
Nimitäitekogus (kg)	5
Kõrgus (cm)	84
Laius (cm)	60
Sügavus (cm)	41.5
Netokaal (±4 kg)	55
Üks veesisend / kaks veesisendit	• / -
• Saadaval	
Elektritoide (V/Hz)	230 V / 50Hz
Summaarne voolutugevus (A)	10
Summaarne võimsus (W)	1550
Põhimudeli kood	9213

<sup>(1)</sup> Energiatarbimise aluseks on 220 tavalist pesemistsükli puuvillase pesu 60 °C ja 40 °C programmide puhul täiskoormuse ja osalise koormusega ning vähese elektritarbimisega seisundite energiatarbimine. Seadme tegelik energiatarbimine sõltub selle kasutusviisist.

<sup>(2)</sup> Veetarbimise aluseks on 220 tavalist pesemistsükli puuvillase pesu 60 °C ja 40 °C programmide puhul täiskoormuse ja osalise koormusega. Seadme tegelik veetarbimine sõltub selle kasutusviisist.

<sup>(3)</sup> Puuvillase pesu 60 °C tavaprogramm ja puuvillase pesu 40 °C tavaprogramm on tavalised pesemisprogrammid, mida käsitleb märgisel ja tootekirjelduses esitatud teave. Kõnealused programmid sobivad tavapäraselt määratud puuvillase pesu puhastamiseks ning on energia- ja veetarbimise seisukohast kõige tõhusamad.

Kvaliteedi täiustamise eesmärgil võidakse seadme tehnilisi näitajaid muuta.

## 7 Probleemide lahendamine

### Programm ei käivitu pärast luugi sulgemist.

- Käivitus-/seiskamis-/tühistusnupu ei ole vajutatud. >>> \* Vajutage käivitus-/seiskamis-/tühistusnupu.

### Programmi ei saa valida või käivitada.

- Võimalik, et pesumasin on infrastruktuuriprobleemi (nt võrgupinge, veesurve vms) tõttu lülitunud kaitserežiimile. >>> Programmi tühistamiseks valige programmilüliti abil mõni teine programm. Eelmine programm tühistatakse. (Vt "Programmi tühistamine")

### Masinas on vesi.

- Seoses tootmise käigus tehtud kvaliteedikontrolliga võib seadmesse olla jäänud veidi vett. >>> *Tegu ei ole rikkega; vesi ei kahjusta masinat.*

### Masin vibreerib või müriseb.

- Masin võib olla viltu. >>> *Masina loodimiseks reguleerige selle jalgade pikkust.*
- Pumba filtrisse võib olla sattunud tahket ollust. >>> *Puhastage pumba filter.*
- Transpordipoldid on eemaldamata. >>> *Eemaldage transpordipoldid.*
- Võimalik, et masinas on liiga vähe pesu. >>> *Lisage masinasse rohkem pesu.*
- Võimalik, et masinas on liiga palju pesu. >>> *Võtke osa pesu masinast välja või jaotage pesu käitsi ühtlaselt.*
- Võimalik, et masin toetub vastu jäika eset. >>> *Veenduge, et masin ei toetu millegi vastu.*

### Masin seiskus lühidalt pärast programmi käivitumist.

- Masin võis madala pinge tõttu ajutiselt seiskuda. >>> *Normaalse tööpinge taastumisel jätkab masin tööd.*

### Programmi kestuse pöördarvestus ei alga. (Ekraaniga mudelitel)

- Taimer võib vee sissevõtu ajal peatuda. >>> *Aeg ei hakka taimeri näidikul jooksuma enne, kui masinas on piisav kogus vett. Masin ootab piisava veetaseme saavutamiseni, et pesu ei jääks vee vähesuse tõttu mustaks. Pärast seda jätkub taimeri näidikul pöördarvestus.*
- Taimer võib vee kuumutamise ajal peatuda. >>> *Taimeri näidikul ei alga pöördarvestus enne, kui masin saavutab valitud temperatuuri.*
- Taimer võib tsentrifuugimise ajal peatuda. >>> *Pesu ebahütlase jaotuse tõttu trumlis võib rakenduda automaatne ebahütlase jaotuse tuvastussüsteem.*
- Et vältida masina ja ümbruse kahjustamist, ei lülitu masin tsentrifuugimisele, kui pesu paikneb trumlis ebahütlaselt. Pesu tuleb kohendada ja seejärel uuesti tsentrifuugida.

### Pesuvahendi sahist tuleb vahtu.

- Masinasse on pandud liiga palju pesuvahendit. >>> *Segage 1 supilusikatäis pesupehmedajat ½ liitri veega ning kallake saadud lahus pesuvahendi sahtli põhipesu lahtrisse.*
- Pange masinasse pesuvahendit vastavalt programmile ja maksimumkogusele, mille leiате "Programmide ja kulu tabelist". Kui kasutate täiendavaid kemikaale (plekieemaldaja, pesuvalgendi vms), vähendage pesuvahendi kogust.

### Pesu on pärast programmi lõppu märg

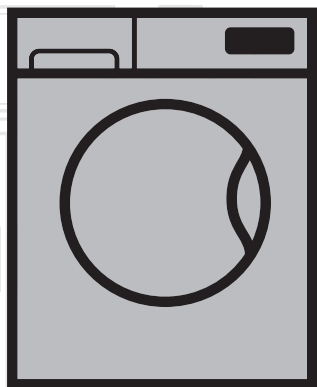
- Võimalik, et masinas on tekkinud liiga palju vahtu ja liiga suure hulga pesuvahendi kasutamise tagajärjel on aktiveerunud automaatne vahueemaldussüsteem. >>> *Kasutage pesuvahendit soovitatud koguses.*
- Et vältida masina ja ümbruse kahjustamist, ei lülitu masin tsentrifuugimisele, kui pesu paikneb trumlis ebahütlaselt. Pesu tuleb kohendada ja seejärel uuesti tsentrifuugida.



**HOIATUS:** Kui teil ei õnnestu probleemi selles lõigus toodud juhiste järgi lahendada, konsulteerige edasimüüja või volitatud teenindusega. Ärge kunagi üritage rikkis seadet ise parandada.

# Пральна машина

## Посібник користувача



WMY 51032 PTYB3

UK

номер документа= 2820523937\_UK / 02-10-15.(10:33)

**beko**



Цей продукт було виготовлено з використанням найновітніших технологій у екологічно безпечних умовах.

---



# 1 Важливі інструкції з техніки безпеки й охорони навколишнього середовища

---

У цьому розділі містяться інструкції з техніки безпеки для захисту від ризиків травмування або заподіяння майнової шкоди. Невиконання цих інструкцій веде до анулювання гарантії.

## 1.1 Загальні правила техніки безпеки

- 8-річні та старшого віку діти, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними й інтелектуальними можливостями або такі, що не мають досвіду та знань, можуть користуватися цим приладом лише під наглядом і за вказівками стосовно безпечного користування приладом і пов'язаних із користуванням ризиків. Не дозволяйте дітям грати з приладом. Діти можуть виконувати чистку та обслуговування приладу лише під чийсь наглядом. Дітей віком до трьох років слід тримати на відстані, якщо вони не знаходяться під постійним наглядом.
- Не встановлюйте машини на підлогу, вкриту килимом. Недостатня вентиляція повітря під машиною може спричинити перегрів електричних деталей. Це може створити проблеми в роботі машини.
- У разі несправності машини забороняється її експлуатація до ремонту представником авторизованої сервісної служби. Існує ризик ураження електричним струмом!
- Конструкція пральної машини передбачає продовження роботи у разі відновлення електропостачання після його порушення. Якщо ви хочете скасувати програму, див. розділ "Скасування програми".
- Підключіть машину до заземленої розетки, захищеної плавким запобіжником на 16 А. Обов'язково доручіть обладнання заземлення кваліфікованому електрику. Наша компанія не несе відповідальності за збитки внаслідок використання машини без заземлення відповідно до місцевих норм і правил.
- Заливний і зливний шланги завжди повинні бути надійно закріплені та не мати пошкоджень. Інакше існує ризик протікання води.
- Не відчиняйте дверцята для завантаження білизни й не виймайте фільтр, якщо у барабані є вода. Інакше може статися затоплення, а також існує ризик травмування від гарячої води.
- Не намагайтеся силою відчинити заблоковані дверцята завантаження білизни. Дверцята завантаження будуть готові до відчинення через кілька хвилин після завершення циклу прання. У разі намагання силою відчинити дверцята для завантаження білизни можна пошкодити дверцята і механізм замка.
- Якщо машина не використовується, від'єднайте її від електромережі.
- Не мийте машину, спрямовуючи на неї потік води! Існує ризик ураження електричним струмом!

- Не торкайтеся штепсельної вилки вологими руками! Не тягніть за шнур живлення, щоб від'єднати прилад від електромережі, беріться тільки за штепсельну вилку!
- Використовуйте лише ті пральні засоби, кондиціонери й добавки, які призначені для автоматичних пральних машин.
- Дотримуйтеся інструкцій, вказаних на етикетках тканин й упаковках засобів для миття.
- Під час робіт зі встановлення, обслуговування, чистки й ремонту машину слід обов'язково від'єднати від електромережі.
- Роботи зі встановлення й ремонту машини слід доручати представнику **авторизованої сервісної служби**. Виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну внаслідок виконання робіт особами, які на це не уповноважені.
- У випадку пошкодження шнура живлення його заміну має виконувати виробник, сервісна служба чи особа, що має аналогічну кваліфікацію (бажано, електрик) або уповноважена імпортером, для запобігання можливим ризикам.
- Машину слід встановити на рівну, тверду, горизонтальну поверхню.
- Не встановлюйте машину на килимове покриття із довгим ворсом чи подібні поверхні.
- Не встановлюйте машину на високу основу і на краю підвищення.
- Не ставте машину на шнур живлення.
- Не використовуйте жорстку губку чи абразивний матеріал. Це може пошкодити пофарбовані, хромовані чи пластмасові поверхні.

## 1.2 Використання за призначенням

- Ця машина призначена для побутового застосування. Вона не призначена для комерційної експлуатації та не повинна використовуватися поза межами її використання за призначенням.
- Машину можна використовувати тільки для прання й ополіскування білизни з відповідним маркуванням.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження внаслідок неправильної експлуатації або транспортування.

## 1.3 Безпека дітей

- Пакувальні матеріали небезпечні для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали в безпечному й недосяжному для дітей місці.
- Електропобутові прилади небезпечні для дітей. Не допускайте дітей до машини під час її роботи. Не дозволяйте їм втручатися в роботу машини. Користуйтеся функцією блокування від дітей, щоб унеможливити пошкодження машини дітьми.
- Не забувайте зачиняти дверцята для завантаження білизни, коли виходите з приміщення, в якому встановлено машину.
- Зберігайте усі засоби для миття й добавки у безпечному й недосяжному для дітей місці, закривши кришку контейнера засобу для миття чи запечатавши упаковку.



Оскільки для прання використовується гаряча вода, скло дверцят завантаження сильно нагрівається. Тому слідкуйте за тим, щоб діти не наближалися до дверцят завантаження під час прання.

## 1.4 Інформація щодо пакувальних матеріалів

- Пакувальні матеріали машини виготовлені з матеріалів, що можуть бути використані повторно, відповідно до екологічних норм, чинних у нашій країні. Не утилізуйте їх разом з побутовими й іншими відходами. Здайте їх до спеціального пункту прийому пакувальних матеріалів, уповноваженого місцевими органами влади.

## 1.5 Утилізація старого приладу

- Цей прилад виготовлено з високоякісних деталей і матеріалів, які підлягають повторному використанню й переробці. Тому не викидайте приладу зі звичайними побутовими відходами після завершення його експлуатації. Здайте його до спеціального пункту прийому для переробки відходів електричного й електронного обладнання. Дізнайтеся про найближчий пункт прийому відходів у місцевих органах влади. Сприяйте захисту навколишнього середовища та природних ресурсів шляхом переробки використаних приладів. Перед утилізацією приладу необхідно обрізати шнур живлення й зламати замок дверцят завантажувального люка, щоб запобігти можливій небезпеці для дітей.

## 1.6 Відповідність директиві WEEE (щодо відходів електричного й електронного обладнання)



Цей виріб відповідає вимогам Директиви WEEE (2012/19/EU).

Цей виріб позначений символом приналежності до категорії відходів електричного й електронного обладнання (WEEE).

Цей виріб виготовлений з високоякісних деталей та матеріалів, які підлягають повторному використанню й переробці. Після закінчення терміну експлуатації цей виріб не можна викидати разом зі звичайними побутовими відходами. Його слід здати у відповідний пункт збору відходів електричного й електронного обладнання як вторинної сировини. Інформацію про місцезнаходження найближчого пункту збору відходів можна отримати в місцевих органах влади.




### Відповідність Директиві щодо обмеження використанням шкідливих речовин (RoHS)

Цей виріб відповідає вимогам Директиви RoHS (2011/65/EU). Він не містить шкідливих та інших речовин, використання яких заборонено цією Директивою.

## 2 Встановлення

Для встановлення машини зверніться до представника найближчої авторизованої сервісної служби. Для забезпечення готовності машини до експлуатації, перш ніж викликати представника авторизованої сервісної служби, перевірте інформацію в інструкції користувача й переконайтеся, що системи електропостачання, водопроводу та водовідведення відповідають вимогам. Якщо це не так, зверніться до кваліфікованого спеціаліста й водопровідника для виконання необхідних робіт.



	Відповідальність за підготовку місця розташування, підключення до електромережі, водопостачання та водовідведення на місці несе покупець.
	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ.</b> Встановлення й підключення машини до електромережі має здійснювати представник авторизованої сервісної служби. Виробник не несе відповідальності за шкоду, що може бути заподіяна внаслідок виконання робіт особами, які на це не уповноважені.
	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ.</b> Перед встановленням візуально перевірте відсутність дефектів на машині. У разі їх виявлення не встановлюйте машину. Пошкоджені вироби становлять загрозу вашій безпеці.
	Забезпечте відсутність перегинів, затискання або здавлення шлангів подачі та зливу води під час переміщення машини на місце після встановлення або чистки.



### 2.1 Вибір місця для встановлення

- Встановлюйте машину на тверду підлогу. Не встановлюйте машину на килим із довгим ворсом чи на подібні поверхні.
- Загальна вага пральної машини й сушильного автомата (з повним навантаженням), встановлених один над одним, становить близько 180 кг. Встановлюйте машину на тверду й рівну підлогу, яка має достатню спроможність витримувати навантаження!
- Не ставте машину на шнур живлення.
- Не встановлюйте машину в місцях, де температура може опускатися нижче за 0 C.
- Встановлюйте машину на відстані щонайменше 1 см від інших меблів.

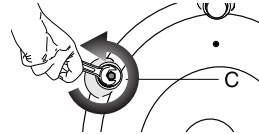
### 2.2 Видалення пакувальних кріплень

Для видалення пакувальних кріплень нахиліть машину назад. Зніміть пакувальні кріплення, потягнувши за стрічку.

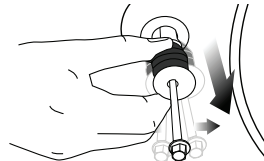
### 2.3 Видалення транспортувальних кріплень

	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ.</b> Не знімайте транспортувальні кріплення до зняття пакувальних кріплень.
	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ.</b> Зніміть запобіжні транспортувальні болти до початку експлуатації машини. Інакше прилад може бути пошкоджено.

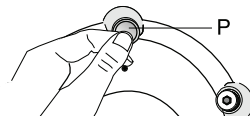
1. Підходящим гайковим ключем ослабте всі болти, щоб вони вільно оберталися (C).





2. Зніміть запобіжні транспортувальні болти, обережно повертаючи їх.







3. Закрийте отвори на задній стіні пластиковими заглушками, які знаходяться у пакеті з посібником користувача (P)

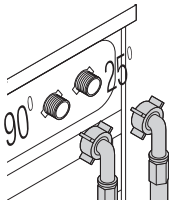



	Збережіть запобіжні транспортувальні болти в надійному місці для подальшого використання, якщо згодом доведеться знову транспортувати машину.
	Не здійснюйте перевезення машини, якщо запобіжні транспортувальні болти не закріплені надійно!

## 2.4 Підключення до системи водопостачання

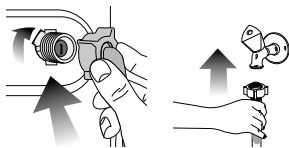
	Необхідний тиск у системі водопостачання для роботи машини має становити від 1 до 10 бар (0,1-1 МПа). Для забезпечення плавної роботи машини необхідно, щоб потік води з повністю відкритого крану становив 10-80 літрів на хвилину. Якщо тиск води перевищує ці норми, встановіть редукційний клапан.
	Якщо ви збираєтеся використовувати машину з двома впускними патрубками для води як пристрій з одним впускним патрубком ( <b>холодної води</b> ), на патрубок гарячої води слід встановити заглушку, перш ніж користуватися машиною. (Для приладів, що постачаються з комплектом заглушок).
	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ.</b> Моделі з одним впускним патрубком подачі води не слід підключати до крана гарячої води. У цьому разі може статися пошкодження білизни, або машина переключиться на захисний режим і не працюватиме.
	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ.</b> Не використовуйте старі чи вживані шланги водопостачання на новій машині. Це може спричинити плями на білизні.

1. Під'єднайте спеціальні шланги, що входять до комплекту машини, до водоприйомних патрубків на машині. Червоний шланг (лівий) (макс. 90°C) призначений для патрубка гарячої води, синій шланг (правий) (макс. 25°C) – для патрубка холодної води.



	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ.</b> Під час встановлення переконайтеся, що машина правильно підключена до кранів гарячої та холодної води. Інакше після закінчення прання білизна залишатиметься гарячою і буде зношуватися.
--	---

2. Затягуйте усі гайки шлангів вручну. Не використовуйте інструмент для затягування гайок.



3. Після підключення шлангів повністю відкрийте крани, щоб перевірити протікання води у місцях з'єднань. У разі виявлення протікання закрийте кран і зніміть гайку. Після перевірки ущільнення знову ретельно затягніть гайку. Для запобігання протіканню води і шкоди внаслідок цього закривайте крани, коли ви не користуєтесь машиною.

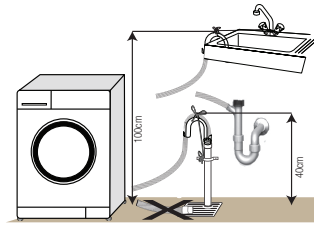
## 2.5 Під'єднання до зливу

- Кінець зливного шланга слід під'єднати безпосередньо до каналізації або раковини.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Якщо шланг від'єднається від місця вилливу, ваше помешкання може бути затите водою під час вилливу води. Крім того, існує небезпека опіків, оскільки температура прання може бути зависокою! Для запобігання подібним ситуаціям, а також для забезпечення плавного заповнення машини водою і вилливу води, щільно закріпіть кінець зливного шланга, щоб він не від'єднався.

- Шланг слід закріпити на висоті мінімум 40 см і максимум 100 см від підлоги.
- Якщо шланг лежить на рівні підлоги або близько до неї, а потім піднімається вгору (на висоту менше 40 см від підлоги), це ускладнює злив води, і речі можуть залишитися вологими. Тому дотримуйтеся параметрів висоти, вказаних на малюнку.



- Для запобігання потраплянню брудної води назад до машини та для забезпечення вільного вилливу води не занурюйте кінець шланга в брудну воду і не вставляйте його в каналізацію глибше, ніж на 15 см. Якщо шланг задовгий, відріжте його.
- Кінець шланга не слід згинати, на нього не слід наступати чи стискати між зливом і машиною.
- Якщо шланг занадто короткий, скористайтеся оригінальним шлангом-подовжувачем. Довжина шланга не повинна перевищувати 3,2 м. Для запобігання протіканню води зливний шланг і його шланг-подовжувач повинні бути добре з'єднані відповідним хомутом, щоб унеможливити роз'єднання та витік води.

## 2.6 Регулювання ніжок



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Для забезпечення максимально безшумної роботи машини без вібрації її необхідно встановити горизонтально й урівноважити на ніжках. Збалансуйте машину, регулюючи ніжки. Інакше машина може зміщуватися і створювати проблеми з биттям або вібрацією.

## 3 Підготовка

### 3.1 Сортування білизни

- Розсортуйте білизну за типом тканини, кольором, забрудненістю та допустимою температурою прання.
- Обов'язково дотримуйтеся інструкцій, вказаних на етикетках одягу.

### 3.2 Підготовка білизни до прання

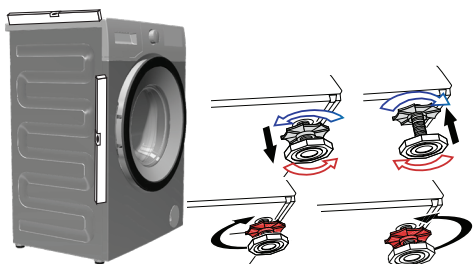
- Речі з металевими деталями (наприклад, бюстгальтери, пражки ременів, металеві гудзики) можуть пошкодити машину. Зніміть металеві деталі або покладіть такі речі в мішок для прання чи наволочку.
- Перевірте кишені та вийміть усі сторонні предмети (наприклад, монети, ручки, скріпки), а потім виверніть кишені й почистіть їх щіткою. Такі предмети можуть пошкодити машину або спричинити шум під час роботи.
- Дрібні речі, наприклад, дитячі шкарпетки, нейлонові панчохи, покладіть у мішок для прання чи наволочку.
- Їрдини слід вкладати в машину вільно розправленими зі знятих кріпленнями.
- Застібніть блискавки, пришійте гудзики, які слабо тримаються, заштопайте дірки й розриви.
- Програми прання слід обирати відповідно до позначок на етикетках виробів — "машинне прання" або "ручне прання".
- Не слід прати разом кольорову та білу білизну. Нові бавовняні речі темного кольору можуть сильно линяти, тому їх слід прати окремо.
- Перед пранням необхідно відповідним чином обробити дуже забруднені місця й плями. У сумнівних випадках зверніться до хімічистки.
- Використовуйте тільки такі барвники, підфарбовувачі й засоби для видалення накипу, що придатні для машинного прання. Завжди дотримуйтеся інструкцій на упаковці.
- Штани й тонку білизну слід прати ввернутими навivorit.
- Вироби з ангорської вовни перед пранням слід покласти на кілька годин у морозильну камеру. В такий спосіб можна зменшити утворення кульок на поверхні виробу.
- Білизну, значно забруднену борошном, вапном, сухим молоком тощо, перед завантаженням до машини слід витрусити. Такий бруд з білизни може накопичуватися на внутрішніх компонентах машини і спричинити її пошкодження.

### 3.3 Рекомендації щодо

#### заощадження електроенергії

Ці рекомендації допоможуть вам користуватися приладом в екологічно чистий спосіб і заощаджувати електроенергію.

- У машину слід завантажувати максимальну кількість білизни, дозволена для обраної програми, однак не слід перевантажувати машину понад міру (див. "Таблицю програм й енергоспоживання").
- Обов'язково дотримуйтеся інструкцій, вказаних на упаковці прального засобу.
- Білизну з незначним забрудненням слід прати при низькій температурі.
- Для невеликої кількості білизни з незначним забрудненням слід використовувати програми швидкого прання.



1. Вручну ослабте стопорні гайки на ніжках.
2. Відрегулюйте ніжки так, щоб машина стояла на підлозі горизонтально й рівно.
3. Знову затягніть усі стопорні гайки від руки.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не користуйтеся інструментами для послаблення стопорних гайок. Інакше вони можуть бути пошкоджені.

### 2.7 Підключення до електромережі

Підключіть машину до заземленої розетки, захищеної плавким запобіжником на 16 А. Наша компанія не несе відповідальності за збитки внаслідок використання машини без заземлення відповідно до місцевих норм і правил.

- Підключення слід здійснювати відповідно до національних норм і правил.
- Прилад слід встановлювати таким чином, щоб місце підключення шнура живлення до електромережі було легкодоступним.
- Якщо плавкий запобіжник чи автоматичний вимикач помешкання розрахований на силу струму менше 16 ампер, зверніться до кваліфікованого електрика, щоб встановити запобіжник на 16 ампер.
- Напряга вашої електромережі має відповідати параметрам, вказаним у розділі "Технічні характеристики".
- Не використовуйте підключень за допомогою подовжувачів або розгалужувачів.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** У разі пошкодження шнура живлення, його заміну має здійснювати тільки представник авторизованої сервісної служби.

### Транспортування машини

1. Перед транспортуванням від'єднайте машину від електромережі.
2. Від'єднайте шланги подачі та зливу води.
3. Злийте всю воду, що залишилася у виробі.
4. Встановіть запобіжні транспортувальні болти в порядку, зворотному до процедури зняття.



Не здійснюйте перевезення машини, якщо запобіжні транспортувальні болти не закріплені надійно!



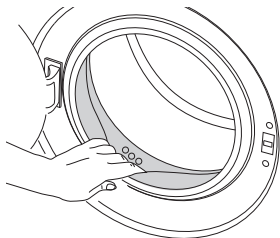
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Пакувальні матеріали небезпечні для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали в безпечному й недосяжному для дітей місці.

- Для білизни без значних забруднень чи плям не слід застосовувати високі температури та функцію попереднього прання.
- Якщо білизна буде сушитися в сушильному автоматі, слід встановлювати максимальну дозволену швидкість віджимання.
- Не використовуйте більші дози пральних засобів, ніж рекомендовано на упаковці.

### 3.4 Підготовка машини до експлуатації

Перед початком експлуатації машини слід виконати всі підготовчі дії, вказані в розділах "Правила техніки безпеки й захисту довкілля" та "Встановлення".

Для підготовки машини до прання білизни перш за все слід запустити програму Drum Cleaning (Чищення барабана). Якщо в машині ця програма не передбачена, слід скористатися способом, описаним у пункті 5.2.



Використовуйте засіб проти накипу, призначений для пральних машин.



Всередині приладу може залишитися невелика кількість води після процедур контролю якості на виробництві. Це не шкодить приладу.

### 3.5 Допустиме завантаження

Максимальне завантаження машини залежить від типу білизни, ступеня забруднення й обраної програми прання.

Машини автоматично регулює кількість води відповідно до ваги завантаженої білизни.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Дотримуйтеся рекомендацій, наведених у "Таблиці програм і енергоспоживання". У разі надмірного завантаження машини якість прання погіршується. Крім того, це може спричинити значний шум і вібрацію під час роботи машини.

### 3.6 Завантаження білизни

- 1 Відчиніть дверцята для завантаження білизни.
- 2 Завантажте речі до машини, вільно розподіляючи їх.
- 3 Закрийте дверцята завантаження й притисніть їх так, щоб клацнув замок. Слідкуйте, щоб речі не затисло дверцятами.



Під час виконання програми дверцята для завантаження білизни зачинені. Дверцята можна відчинити лише через деякий час після завершення програми.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Неправильне розміщення білизни в машині може призвести до надмірного шуму й вібрації під час її роботи.

### 3.7 Використання прального засобу й кондиціонера

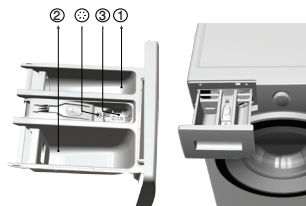


Використовуючи пральні засоби, кондиționери, засоби для підкромхалювання, фарбники для тканини, відбілювачі та засоби для видалення накипу, слід дотримуватися інструкцій виробника на упаковці й рекомендацій щодо дозування. За наявності використовуйте дозувальну чашку.

#### Висувний контейнер для пральних засобів

Висувний контейнер для пральних засобів має три відділення:

- (1) для попереднього прання
- (2) для основного прання
- (3) для кондиціонера
- (\*) додатково у відділенні для кондиціонера є сифон.



#### Пральні порошки, кондиționери та інші засоби для прання



- Перед запуском програми прання завантажте пральний порошок і кондиціонер.
- Під час виконання програми прання висувний контейнер для пральних засобів обов'язково має бути зачиненим!
- Якщо використовується програма без циклу попереднього прання, не слід завантажувати пральний порошок у відділення для попереднього прання (відділення "1").
- Якщо використовується програма з попереднім пранням, не додавайте до відділення для попереднього прання рідкий пральний засіб (відділення номер "1").
- Якщо використовується мішечок або розподільна кулька з пральним засобом, не слід вибирати програму з циклом попереднього прання. Мішечок або розподільну кульку з пральним засобом слід вкладати в машину серед білизни.
- Якщо використовується рідкий пральний засіб, обов'язково вкладайте його у відділення для основного прання (відділення "2") у чашці для рідких пральних засобів.

#### Вибір типу прального засобу

Тип прального засобу слід обирати відповідно до типу й кольору тканин.

- Для кольорової й білої білизни слід використовувати різні пральні засоби.
- Для прання речей, які потребують обережного поводження, слід використовувати тільки спеціальні пральні засоби (рідкий пральний засіб, шампунь для вовни тощо), призначені саме для таких речей.

- Для прання виробів з темної тканини й стьобаних ковдр рекомендується використовувати рідкі пральні засоби.
- Для прання вовняних тканин слід використовувати спеціально призначені для цього пральні засоби.

	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ.</b> Слід використовувати тільки пральні засоби, спеціально призначені для пральних машин.
	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ.</b> Не слід використовувати мильний порошок.

### Вибір кількості прального засобу

Дозу прального засобу слід добирати відповідно до кількості речей, їх забрудненості та жорсткості води.

- Щоб запобігти підвищеному піноутворенню та поганому ополіскуванню, не слід перевищувати дозування, рекомендоване на упаковці прального засобу. Крім того, правильне дозування дає змогу зекономити кошти й запобігти забрудненню довкілля.
- Для прання невеликої кількості білизни з незначним забрудненням слід використовувати меншу кількість прального засобу.

### Використання кондиціонерів

Налийте кондиціонер у відділення висувного контейнера, призначене для кондиціонера.

- Не перевищуйте позначку максимального рівня (>max<), нанесену у відділенні для кондиціонера.
- Якщо кондиціонер втратив текучість, розбавте його водою перед тим, як наливати до висувного контейнера.

### Застосування рідких пральних засобів

#### З використанням чашки для рідких пральних засобів

- Покладіть чашку з рідким пральним засобом у відділення "2".
- Якщо рідкий пральний засіб втратив текучість, розбавте його водою перед тим, як наливати в чашку.



#### Без використання чашки для рідких пральних засобів

- Не слід використовувати рідкий пральний засіб у програмах з циклом попереднього прання.
- В разі використання функції відкладеного прання не слід застосовувати рідкі пральні засоби, бо вони можуть залишити плями на білизні.

#### Застосування пральних засобів у вигляді гелю чи таблеток

- Якщо пральний гель рідкий, а машина не має спеціальної чашки для рідких пральних засобів, гель слід заливати у відділення для основного прання під час першого набору води. За наявності чашки для рідких пральних засобів

слід наливати пральний засіб у цю чашку перед запуском програми.

- Густий пральний гель та гель у капсулах слід завантажувати перед пранням безпосередньо в барабан.
- Пральні засоби в таблетках можна завантажувати як у контейнер (відділення "2"), так і безпосередньо в барабан.



Пральні засоби в таблетках можуть залишити осад у відділенні для прального засобу. Якщо це станеться, наступного разу перед пранням покладіть таблетку прального засобу в нижню частину барабана серед білизни.



При використанні пральних засобів у таблетках та пральних гелів не можна використовувати функцію попереднього прання.

### Крохмаль

- Рідкий або порошковий крохмаль, а також барвники для тканини слід завантажувати у відділення для кондиціонера.
- Не слід одночасно використовувати кондиціонер і крохмаль.
- Після використання крохмалю протріть барабан чистою вологою тканиною.

### Використання відбілювачів

- Виберіть програму з циклом попереднього прання і додайте засіб для відбілювання на початку попереднього прання. Не слід класти пральний засіб у відділення для попереднього прання.  
Можна також скористатися іншим способом: вибрати програму з додатковим ополіскуванням і додати відбілювач під час забору води з відділення для пральних засобів під час першого циклу ополіскування.
- Не змішуйте засіб для відбілювання з пральним засобом.
- Використовуйте невелику кількість відбілювача (приблизно 50 мл) і дуже ретельно виполіскуйте білизну, оскільки він спричиняє подразнення шкіри. Не наливайте відбілювач безпосередньо на білизну й не використовуйте його під час прання кольорових речей.
- При використанні кисневого відбілювача вибирайте програму з низькою температурою прання.
- Кисневі відбілювачі можна використовувати разом з пральними засобами, однак якщо вони мають різну консистенцію, спочатку завантажте у відділення "2" висувного контейнера пральний засіб і дочекайтеся, поки його змие водою. Потім, поки машина ще набирає воду, додайте в те саме відділення відбілювач.

### Використання засобу для видалення накипу

- У разі необхідності користуйтеся тільки засобами для видалення накипу, спеціально призначеними для пральних машин.



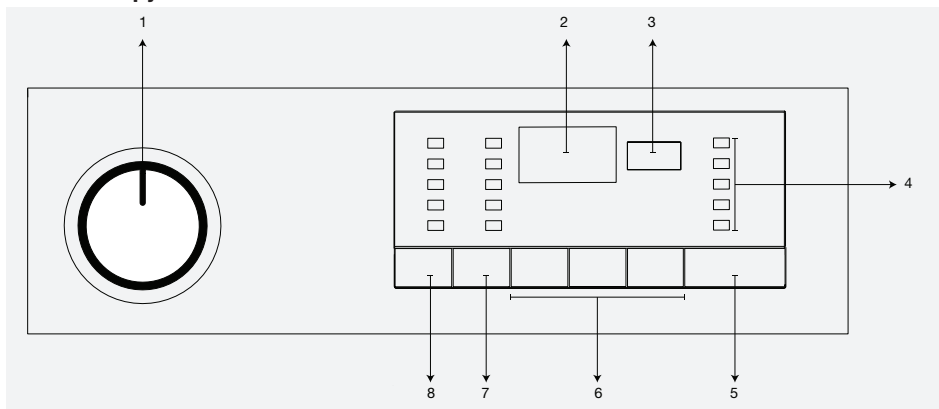
**Білизна**

Світла та біла	Кольорова	Темна	Тонка, шерстяна та шовкова
(Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: 40-90 SDgrC)	(Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: холодна – 40 SDgrC)	(Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: холодна – 40 SDgrC)	(Рекомендований температурний діапазон залежно від ступеня забруднення: холодна – 30 SDgrC)

Ступінь забруднення	Значне забруднення	Середнє забруднення	Незначне забруднення	
	(стійкі плями, наприклад від трави, кави, фруктів чи крові)	(наприклад, бруд на комірцях і манжетах)	(без помітних плям)	
	Варто виконати попередню обробку плям або скористатися функцією попереднього прання. Можна застосовувати такі дози пральних порошоків і рідких пральних засобів, призначених для білої білизни, які рекомендовані для прання значно забруднених речей. Для прання білизни з плямами від звичайного бруду та білизни, чутливої до відбілювачів, рекомендується використовувати пральні порошки.	Можна застосовувати такі дози пральних порошоків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової білизни, які рекомендовані для прання значно забруднених речей. Для прання білизни з плямами від звичайного бруду та білизни, чутливої до відбілювачів, рекомендується використовувати пральні порошки. Слід використовувати пральні засоби, які не містять відбілювачі.	Можна застосовувати такі дози пральних порошоків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової білизни, які рекомендовані для прання середньо забруднених речей. Слід використовувати пральні засоби, які не містять відбілювачі.	Можна застосовувати такі дози пральних порошоків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової та темної білизни, які рекомендовані для прання середньо забруднених речей.
Можна застосовувати такі дози пральних порошоків і рідких пральних засобів, призначених для кольорової білизни, які рекомендовані для прання речей з незначними забрудненнями. Слід використовувати пральні засоби, які не містять відбілювачі.	Можна застосовувати такі дози пральних порошоків і рідких пральних засобів, призначених для темної білизни, які рекомендовані для прання значно забруднених речей.	Можна застосовувати такі дози пральних порошоків і рідких пральних засобів, призначених для спеціальними засобами, призначеними для вовни.	Для прання виробів, які потребують обережного поводження, варто використовувати спеціальні рідкі пральні засоби. Вовняні й шовкові вироби слід прати спеціальними засобами, призначеними для вовни.	
			Для прання виробів, які потребують обережного поводження, варто використовувати спеціальні рідкі пральні засоби. Вовняні й шовкові вироби слід прати спеціальними засобами, призначеними для вовни.	

## 4 Експлуатація пральної машини

### 4.1 Панель керування



1 - Ручка вибору програм (найвище положення – увімкнення/вимкнення)

2 - Дисплей

3 - Індикатор відкладеного прання

4 - Індикатор виконання програми

5 - Кнопка Start / Pause (Пуск/Зупинка)

6 - Кнопки додаткових функцій

7 - Кнопка регулювання швидкості віджимання

8 - Кнопка регулювання температури

### 4.2 Підготовка пральної машини

1. Перевірте щільність підключення всіх шлангів.

2. Підключіть машину до електромережі.

3. Повністю відкрийте кран.

4. Завантажте білизну в машину.

5. Завантажте пральний засіб і кондиціонер для тканин.

меншу кількість прального засобу, ніж звичайно. Не слід класти пральний засіб у відділення для попереднього прання.

#### • Шерстяні речі

Призначена для виробів з вовни. Температуру прання слід обирати відповідно до позначок на етикетках виробів. Для прання шерстяних виробів слід використовувати пральні засоби, спеціально призначені для вовни.

### 4.3. Вибір програм і практичні рекомендації щодо прання

1. Виберіть програму відповідно до типу, кількості й забруднення білизни згідно з "Таблицею програм і енергоспоживання", а також таблицею температур прання, наведеною нижче.

2. Виберіть потрібну програму за допомогою кнопки вибору програм.

### 4.5 Додаткові програми

У пральній машині передбачені додаткові програми для особливих способів прання.



Набори додаткових програм у різних моделях пральних машин можуть відрізнятися.

### 4.4 Основні програми

Основні програми відповідають різним типам тканини.

#### • Бавовна

Призначена для виробів з бавовни (простирадла, підковдри, наволочки, рушники, купальні халати, спідня білизна тощо). У цій програмі застосовується тривалий цикл прання в інтенсивному режимі.

#### • Синтетика

Призначена для виробів із синтетичних тканин (чоловічі сорочки, блузи, вироби зі змішаних тканин типу бавовна+синтетика тощо). Порівняно з програмою "Бавовна" в цій програмі застосовується менш інтенсивний режим і короткий цикл прання.

Для прання гардин і тюлю рекомендується програма Synthetic (Синтетика) 40SDgrC з функціями попереднього прання й захисту від зминання. Сітчаста структура таких тканин спричиняє утворення значної кількості піни, тому у відділення для основного прання слід класти

#### • Бавовна, Економічне прання

Призначена для середньо забруднених бавовняних і льняних виробів. Дає змогу витратити значно менше електроенергії й води порівняно з іншими програмами для бавовни. Фактична температура води може відрізнятися від вказаної температури прання. У разі завантаження меншої кількості білизни (наприклад, половини від максимальної кількості або менше) тривалість виконання подальших етапів програми може бути автоматично скорочена. У цьому випадку споживання електроенергії та води також буде меншим задля економічного прання. Ця програма передбачена в моделях з індикатором часу, що залишається до завершення виконуваної програми.

#### • BabyProtect (Захист)

Програма подовженої тривалості з інтенсивним режимом прання при високій температурі, призначена для білизни, яка потребує високої гігієнічності та протиалергічної обробки.

### • Делікатні тканини

Призначена для прання виробів, які потребують обережного поводження. Порівняно з програмою Synthetics (Синтетика) ця програма передбачає менш інтенсивний режим прання без проміжних циклів віджимання. Її слід застосовувати для виробів, які рекомендується прати з обережністю.

### • Ручне прання

Призначена для вовняних виробів і тонкої білизни, на етикетці яких є символ "Машинне прання заборонено" і рекомендоване ручне прання. Прання виконується в особливо дбайливому режимі, щоб не пошкодити білизну.

### • Міні-програма

Програма зі скороченим циклом, призначена для бавовняних виробів з незначними забрудненнями.

### • Супер коротка експрес

Програма зі скороченим циклом для прання невеликої кількості бавовняних виробів з незначними забрудненнями. Прання виконується при температурі 30 SDgrC протягом короткого часу — всього за 14 хвилин.

### • Темні тканини

Призначена для темної білизни, а також кольорової білизни, яка може полиняти. У цій програмі прання виконується в режимі малої інтенсивності при низькій температурі. Для прання темної білизни рекомендується використовувати рідкі пральні засоби або засоби для вовни.

### • Змішані тканини 40 (Mix 40)

Призначена для одночасного прання бавовняних і синтетичних виробів без попереднього сортування.

### • Сорочки

Призначена для одночасного прання чоловічих сорочок з бавовни, синтетики й змішаних тканин.

### • Програма прання для делікатних дорогих речей

Ви можете використовувати цю програму для прання речей з етикетками "тканини з віскози та змішані тканини з віскози" або рекомендованих до прання за допомогою програм делікатного прання. Програма бере білизну, не деформуючи її. Наприклад, блузи, сукні, спідниці тощо.

### • Sports

Призначена для прання одягу, яких надягали на короткий час, наприклад, спортивного одягу. Ця програма підходить для прання невеликої кількості одягу з бавовни або змішаних тканин.

## 4.6 Спеціальні програми

У пральній машині передбачені такі програми для окремих функцій.

### • Ополіскування

Окремий цикл ополіскування, який можна використовувати для ополіскування або підкромхалювання білизни.

### • Віджимання + Зливання води

Окремий цикл, який можна використовувати для додаткового віджимання білизни або для зливання води з машини.

Перед запуском цієї програми потрібно вибрати необхідну швидкість віджимання. Після цього можна запустити програму кнопкою "Пуск/Зупинка". Спочатку машина відкачує воду з машини, а потім виконує віджимання білизни із заданою швидкістю і відкачує віджату воду. Якщо потрібно лише відкачати воду з машини, не віджимаючи білизну, виберіть програму Pump+Spin (Зливання+Віджимання), потім за допомогою кнопки регулювання швидкості віджимання виберіть функцію No Spin (Без віджимання) Натисніть кнопку Start / Pause (Пуск / Зупинка).



Для тонкої білизни слід вибрати меншу швидкість віджимання.

## 4.7 Вибір температури

Під час вибору нової програми на індикаторі температури відображається максимальна температура для обраної програми.

Якщо потрібно знизити температуру, натискайте кнопку регулювання температури — температура буде поступово знижуватися.



Поки програма не розпочне цикл нагрівання, можна змінити температуру, не перемикаючи машину в режим зупинки.

## 4.8 Вибір швидкості

Після вибору нової програми на індикаторі швидкості віджимання відображається рекомендована швидкість віджимання для обраної програми.

Щоб зменшити швидкість віджимання, натискайте кнопку регулювання швидкості віджимання — швидкість віджимання буде поступово зменшуватися. Після цього на дисплеї (не у всіх моделях) з'являться символи функцій Rinse Hold (Ополіскування й зупинка з водою) та No Spin (Без віджимання). Пояснення щодо цих функцій див. у розділі "Додаткові функції".



Поки програма не розпочне цикл віджимання, можна змінити швидкість, не перемикаючи машину в режим зупинки.

### Орієнтовні показники для програм Synthetics (Синтетика)

	Завантаження (кг)	Споживання води (л)	Енергоспоживання (кВт-год)	Тривалість програми (хв.) *	Залишкова вологість (%) **	
					≤ 1000 грм	> 1000 грм
Синтетика 60	2.5	45	0.90	01:50	45	40
Синтетика 40	2.5	45	0.42	01:40	45	40

\* Тривалість виконання вибраної програми відображається на дисплеї машини. Час, показаний на дисплеї, може дещо відрізнятись від фактичної тривалості прання.

\*\* Рівень залишкової вологості може бути іншим залежно від вибраної швидкості віджимання.

## 4.9 Таблиця програм і енергоспоживання

UK						Додаткові функції						
Програма		Максимальне завантаження (кг)	Споживання води (л)	Енергоспоживання (кВт)	Макс. швидкість***	Попереднє прання	Швидке прання	Додаткове ополіскування	Захист від зминання	Ополіскування і зупинка з водою	Зменшення швидкості віджимання	Температура
Бавовна, Економічне прання	60**	5	39	0.72	1600							40-60
	60**	2.5	32	0.63	1600							40-60
	40**	2.5	32	0.54	1600							40-60
Бавовна	90	5	66	2.25	1600	*	*	*	*	*	*	Прання холодною водою-90
	60	5	66	1.45	1600	*	*	*	*	*	*	Прання холодною водою-90
	40	5	66	0.85	1600	*	*	*	*	*	*	Прання холодною водою-90
Синтетика	60	2.5	45	0.90	800	*	*	*	*	*	*	Прання холодною водою-60
	40	2.5	45	0.42	800	*	*	*	*	*	*	Прання холодною водою-60
Міні-програма	90	5	55	1.90	1400			*	*			Прання холодною водою-90
	60	5	55	1.00	1400			*	*			Прання холодною водою-90
	30	5	55	0.20	1400			*	*			Прання холодною водою-90
Супер коротка експрес	30	2	40	0.11	1400			*	*			Прання холодною водою-30
Sports	40	3	48	0.45	800	*	*	*	*	*	*	Прання холодною водою-40
Ручне прання	20	1	30	0.15	600							20
Шерстяні речі	40	1.5	40	0.30	600			*	*			Прання холодною водою-40
Темні тканини	40	2.5	58	0.45	800			*	*			Прання холодною водою-40
Сорочки	60	2.5	55	0.90	600	*	*	*	*	*	*	Прання холодною водою-60
Змішані тканини 40 (Міх 40)	40	3	45	0.50	800	*	*	*	*	*	*	Прання холодною водою-40
Програма прання для делікатних дорогих речей	40	3	45	0.55	600			*	*			40
Делікатні тканини	20	2	43	0.23	600			*	*	*	*	20







\* : Можливість вибору

\*\* : Вибір здійснюється автоматично, скасувати його неможливо.

\*\* : Енергоефективна програма (стандарт EN 60456, ред. 3)

\*\*\* : Якщо максимальна швидкість віджимання машини нижча за це значення, вибір можливий лише в межах максимальної швидкості віджимання.

- : Максимальне завантаження вказане в описі програми.

	** Програми "Бавовна Еко 40°C" і "Бавовна Еко 60°C" є стандартними. Ці програми відомі як "стандартна програма Бавовна 40°C" і "стандартна програма Бавовна 60°C" і зображуються наступними символами на панелі   .
	Фактичне споживання води й електроенергії може відрізнитися від вказаних у таблиці залежно від тиску, жорсткості й температури води, температури навколишнього середовища, типу й кількості білизни, використання додаткових функцій і швидкості віджимання, а також від коливань напруги у мережі електропостачання.
	Тривалість виконання вибраної програми відображається на дисплеї машини. Незначна різниця між часом, показаним на дисплеї, й фактичним часом прання є нормальним явищем.
	Набір додаткових функцій може відрізнитися від вказаного у таблиці залежно від моделі пральної машини. "Виробник може змінювати набір додаткових функцій, додаючи нові функції або вилучаючи вже існуючі." "Швидкість віджимання в різних програмах може відрізнитися, але вона не може перевищувати максимальну швидкість віджимання, передбачену в машині."

## 4.10 Додаткові функції

Потрібні додаткові функції слід вибирати перед запуском програми. Додаткові функції, сумісні з виконуваною програмою, можна також вибрати або скасувати під час роботи машини, не перемикаючи машину в режим зупинки, доки не розпочнеться етап, на якому ці додаткові функції використовуються.

Якщо вибір або скасування додаткової функції неможливе, індикатор відповідної додаткової функції тричі блимне для попередження.



Деякі функції не можна вибрати одночасно. Наприклад, не можна одночасно вибрати функції Prewash (Попереднє прання) і Quick Wash (Швидке прання).



Якщо перед запуском машини вибрати дві несумісні між собою додаткові функції, то вмикається функція, вибрана останньою, а функція, вибрана раніше, скасовується. Наприклад, якщо вибрати функцію Prewash (Попереднє прання), а потім — функцію Quick Wash (Швидке прання), то буде використовуватися функція Quick Wash (Швидке прання), а функція Prewash (Попереднє прання) буде скасована.



Додаткову функцію, несумісну з програмою, вибрати неможливо (див. "Таблицю програм й енергоспоживання").



Кнопки додаткових функцій в різних моделях машини можуть відрізнятись.

### • Попереднє прання

Функцію попереднього прання слід застосовувати тільки для дуже забруднених речей. Не використовуйте попереднє прання без потреби, щоб не марнувати електроенергію, воду, пральні засоби й час.



Для штор і тюлевих гардин рекомендується застосовувати попереднє прання без прального засобу.

### • Швидке прання

Цю функцію можна використовувати з програмами Cottons (Бавовна) і Synthetics (Синтетика) для білизни з незначними забрудненнями, щоб скоротити час прання і кількість циклів ополіскування.



В разі використання цієї функції в машину слід завантажувати половину максимальної кількості білизни, вказаної в таблиці програм.

### • Додаткове ополіскування

В разі вибору цієї функції виконується ще один цикл ополіскування після основного прання, крім передбачених програмою. Таким чином, зменшується ризик подразнення чутливої шкіри залишками прального засобу, що дуже важливо для дітей, алергіків та ін.

### • Захист від зминання

В разі використання цієї функції білизна під час прання менше зминається. Це досягається завдяки зниженню інтенсивності руху барабана й швидкості віджимання. Крім того, прання здійснюється у великій кількості води.

### • Ополіскування і зупинка з водою

Коли немає потреби виймати речі відразу після закінчення програми прання, можна скористатися функцією ополіскування і зупинки з водою і після останнього ополіскування залишити білизну у воді — це запобігає її зминанню. Якщо після цього необхідно злити воду без віджимання білизни, натисніть кнопку Start/Pause (Пуск/Зупинка).

Програма продовжить роботу, і машина відкачає воду. Після цього програма завершиться. Щоб віджати залишену у воді білизну, виберіть швидкість віджимання і натисніть кнопку Start / Pause (Пуск / Зупинка).

Програма продовжить роботу і машина відкачає воду й виконає віджимання білизни. Після цього програма завершиться.

### • Зменшення швидкості віджимання

Призначена для підвищення ефективності видалення шерсті домашніх тварин, яка налипла на одяг.

При виборі цієї функції до стандартної програми додається цикл попереднього прання, а також додатковий цикл ополіскування. Крім того, прання виконується у більшій кількості води (на 30%). Все це сприяє більш ефективному очищенню одягу від шерсті тварин.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Заборонено мити домашніх тварин у пральній машині!

### Відкладене прання

За допомогою функції відкладеного прання можна відкласти початок виконання програми на певний строк (не більше ніж на 19 годин). Відстрочка запуску встановлюється з інтервалом в 1 годину.



У разі ввімкнення функції відкладеного прання не можна використовувати рідкі пральні засоби! На одязі можуть з'явитися плями.

1. Відчиніть дверцята для завантаження, покладіть білизну і завантажте необхідні засоби для прання.
2. Виберіть програму прання, температуру, швидкість віджимання, а також потрібні додаткові функції.
3. Установіть потрібний час відстрочки за допомогою кнопки відкладеного прання.
4. Натисніть кнопку Start / Pause (Пуск / Зупинка). На дисплеї буде показано заданий час запуску. Розпочнеться зворотний відлік часу до запуску, і символ " \_ " на дисплеї поруч з часом запуску почне рухатися вгору-вниз.



Доки триває час відстрочки, можна додавати білизну в барабан.

5. Після закінчення часу відстрочки на дисплеї буде показана тривалість виконання обраної програми. Символ " \_ " зникне з дисплея, і почнеться виконання програми.

### Зміна часу відстрочки прання

Порядок зміни часу запуску під час зворотного відліку:

1. Натисніть кнопку відкладеного прання. Щоразу при натисканні кнопки час запуску збільшуватиметься на 1 годину.
2. Щоб скоротити час відстрочки, послідовно натискайте кнопку відкладеного прання, поки

на дисплеї не з'явиться потрібний час запуску програми.

#### **Скасання функції відкладеного прання**

Щоб скасувати відлік часу відстрочки запуску і запустити програму негайно, виконайте такі дії.

1. Встановіть нульове значення інтервалу відстрочки або поверніть ручку вибору програм у будь-яке положення. Після цього функцію відкладеного прання буде скасовано, і індикатор End/Cancel (Закінчення/Скасання) почне безперервно блимати.
2. Після цього слід знову вибрати необхідну програму.
3. Щоб запустити програму, натисніть кнопку Start / Pause (Пуск/Зупинка).

#### **4.11 Запуск програми**

1. Щоб запустити програму, натисніть кнопку Start / Pause (Пуск/Зупинка).
2. Увімкніться індикатор, який вказує, що розпочалося виконання програми.



Якщо під час вибору програми протягом однієї хвилини не буде запущена жодна програма або не буде натиснута жодна кнопка, пральна машина перейде у режим зупинки. При цьому зменшиться яскравість індикаторів температури, швидкості віджимання і блокування дверцят. Інші індикатори й символи згаснуть. Якщо повернути ручку вибору програм або натиснути будь-яку кнопку, індикатори й символи увімкнуться знову.

#### **4.12 Блокування від дітей**

Функція блокування від дітей дає змогу запобігти їхньому втручанням у роботу машини. Коли ця функція ввімкнена, змінити настройки виконуваної програми неможливо.



Якщо повернути ручку вибору програми, коли блокування від дітей увімкнуте, на дисплеї з'явиться напис "COP". Після увімкнення функції блокування від дітей неможливо будь-яким чином змінити програму, температуру прання, швидкість віджимання, а також вибрати чи скасувати додаткові функції.



Коли функція блокування від дітей увімкнена, виконання поточної програми продовжується, навіть якщо повернути ручку вибору програм.

#### **Увімкнення функції блокування від дітей**

Одночасно натискайте кнопки першої й другої додаткових функцій протягом 3 секунд. Поки кнопки натиснуті, індикатори обох кнопок будуть блимати, і на дисплеї послідовно з'являтимуться написи "C03", "C02", "C01". Потім на дисплеї з'явиться напис "COP", що означає, що блокування від дітей увімкнуте. Такий самий напис з'явиться на дисплеї у тому випадку, коли при увімкнутому блокуванні від дітей повернути ручку вибору програми або натиснути будь-яку кнопку. Індикатори першої й другої кнопки додаткових функцій, які використовуються для скасування блокування від дітей, тричі блимнуть.

#### **Вимкнення функції блокування від дітей**

Під час виконання будь-якої програми одночасно натискайте кнопки першої й другої додаткових функцій протягом 3 секунд. Поки кнопки натиснуті, індикатори обох кнопок будуть блимати, і на дисплеї послідовно з'являтимуться написи "C03", "C02", "C01". Потім на дисплеї з'явиться напис "COFF", що означає, що блокування від дітей вимкнуте.



Коли жодна програма не виконується, режим блокування від дітей можна також вимкнути поворотом ручки вибору програм у положення On / Off (Увімк./Вимкн.). Після цього можна вибрати іншу програму.



В разі перерви подачі електроенергії або відключення машини від електромережі блокування від дітей залишається ввімкнутим.

#### **4.13 Виконання програми**

За перебігом виконання програми можна спостерігати за допомогою індикатора виконання програми. На початку кожного циклу програми вмикається відповідний індикатор, а індикатор виконаного циклу гасне.

Під час виконання програми можна змінити вибір додаткових функцій, швидкість віджимання і температуру, не зупиняючи програму, що виконується. Всі зміни можна виконувати тільки до початку етапу, якого стосуються ці зміни. Якщо зміна несумісна з виконуваною програмою, відповідний індикатор тричі блимне.



Якщо пральна машина не переходить до циклу віджимання, можливо, увімкнена функція ополіскування й зупинки з водою, або ж спрацювала автоматична система контролю балансування через нерівномірний розподіл завантаженої білизни в машині.

#### **4.14 Блокування дверцят завантаження**

Дверцята завантаження пральної машини обладнані системою блокування, яка запобігає відчиненню дверцят при високому рівні води. Коли пральна машина переходить у режим зупинки, індикатор дверцят завантаження починає блимати, і машина перевіряє рівень води всередині. Якщо рівень води неприпустимий, індикатор дверцят завантаження починає швидко блимати, і через 1-2 хвилини дверцята можна відчинити. Якщо рівень води неприпустимий, індикатор дверцят завантаження згасне, і відчинити дверцята буде неможливо. Якщо необхідно відчинити дверцята завантаження, коли індикатор дверцят не світиться, слід скасувати поточну програму (див. розділ "Скасання програми").

## 4.15 Зміна налаштувань після запуску програми

### Перемикання пральної машини в режим зупинки

Для перемикання машини в режим зупинки під час виконання програми натисніть кнопку Start/Pause (Пуск/Зупинка). Індикатор етапу програми, який наразі виконується, почне блимати, попереджаючи про перехід машини у режим зупинки.

Якщо в цей час можна відкрити дверцята завантаження, крім індикатора етапу прання, увімкнуться індикатор дверцят й світлитиметься рівним світлом.

### Зміна вибору додаткових функцій, швидкості віджимання й температури

На різних етапах виконання програми можна вмикати або скасовувати ті чи інші додаткові функції (див. розділ "Додаткові функції"). Крім того, можна змінювати швидкість віджимання й температуру прання (див. розділи "Вибір швидкості віджимання" і "Вибір температури").



Якщо внесення змін заборонене, відповідний індикатор блимне тричі.

### Додавання й виймання білизни

1. Натисніть кнопку "Start / Pause" (Пуск/Зупинка), щоб перевести машину в режим зупинки. Індикатор етапу прання, який наразі виконується, почне блимати.
2. Зачекайте, доки можна буде відчинити дверцята завантаження.
3. Відчиніть дверцята завантаження і додайте або вийміть білизну.
4. Зачиніть дверцята завантаження.
5. У разі необхідності змініть налаштування додаткових функцій, температури й швидкості віджимання.
6. Щоб запустити машину, натисніть кнопку Start/Pause (Пуск/Зупинка).

## 4.16 Скасування програми

Щоб скасувати програму, поверніть ручку вибору програм у положення, що відповідає іншій програмі. Обрана раніше програма буде скасована й індикатор End / Cancel (Завершення/Скасування) почне безперервно блимати.

Незалежно від етапу виконання програми й рівня води в машині на 1-2 хвилини увімкнуться насос для відкачування води. Після цього можна запускати іншу програму з першого етапу.



Залежно від того, на якому етапі була скасована попередня програма, після вибору й запуску нової програми може знадобитися додати пральний засіб і кондиціонер.

## 4.17 Закінчення програми

Після закінчення програми на дисплеї з'явиться напис "End".

1. Дочекайтеся, поки індикатор дверцят завантаження почне світитися рівним світлом.
2. Вимкніть машину вимикачем.
3. Вийміть з машини білизну й зачиніть дверцята завантаження. Після цього машина готова до виконання наступної програми прання.

## 4.18 У цій машині передбачена функція "Режим очікування".

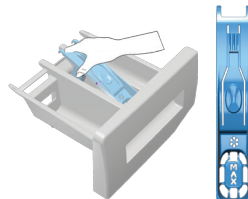
Машини автоматично переходить у режим енергозбереження в таких випадках: після ввімкнення машини вимикачем на етапі вибору програми жодна програма не була запущена або не виконувалися жодні інші дії; не було виконано жодних дій протягом двох хвилин після завершення обраної програми. Яскравість індикаторів зменшиться. Якщо машина обладнана цифровим індикатором тривалості виконання програми, цей індикатор повністю вимкнеться. Після повороту ручки вибору програм або натискання будь-якої кнопки попередній стан світлових індикаторів і цифрового індикатора відновиться. Після переходу в режим енергозбереження налаштування машини можуть змінитися. Перед запуском програми обов'язково перевірте стан налаштувань. Виправте їх за необхідності. Це цілком нормально.

## 5 Обслуговування й чищення

Якщо прилад регулярно чистити, він служитиме довше, а несправності виникатимуть у ньому рідше.

### 5.1 Чищення висувного контейнера для пральних засобів

Регулярно (після кожного 4-5 прання) очищуйте контейнер для пральних засобів від залишків прального порошку як показано на малюнку.



Щоб вийняти сифон, підніміть його задню частину, як показано на малюнку.



Якщо у відділенні для кондиціонера починає накопичуватися суміш води й кондиціонуючого засобу, сифон слід очистити.

2. Вийміть висувний контейнер і сифон під краном великою кількістю теплої води. Щоб під час чищення уникнути контакту із залишками пральних засобів у контейнері, вдягайте захисні рукавички або використовуйте спеціальну щітку.
3. Після чищення встановіть сифон на місце й притисніть його передню частину так, щоб закріпити його.

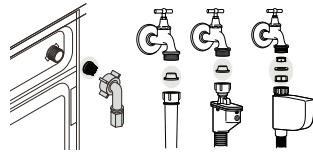
### 5.2 Очищення дверцят завантаження й барабана

Для моделей з програмою очищення барабана див. Експлуатація пральної машини — Програми.

Для моделей без програми очищення барабана виконайте наступні дії, щоб очистити барабан.

Оберіть додаткову функцію **Additional Water (Додаткова вода)** або **Extra Rinse (Додаткове ополіскування)**. Використовуйте програму **Cottons (Бавовна)** без попереднього

прання. Встановіть **температуру на рівень, рекомендований в інструкції до засобу для очищення барабана, що може бути наданий офіційними сервісними центрами.** Запустіть цю програму **без завантаження білизни у машину.** Перед запуском програми засипте 1 пакетик спеціального засобу для очищення барабана (якщо спеціальний засіб недоступний, засипте максимум 100 г порошку проти накипу) до відділення для прального засобу основного прання (відділення номер «2»). Якщо засіб проти накипу зроблений у вигляді таблеток, покладіть лише одну таблетку до відділення основного прання номер «2». Після закінчення програми просушіть внутрішню частину манжети дверцят завантаження чистою тканиною





- 1 Закрийте крани.
- 2 Зніміть гайки шлангів подачі води для доступу до фільтрів у впускних патрубках і прочистіть їх щіткою. Якщо фільтри дуже забруднені, витягніть їх плоскочубцями і прочистіть.
- 3 Витягніть фільтри разом з прокладками з прямих кінців шлангів подачі води й ретельно промийте під струменем проточної води.
- 4 Аккуратно встановіть прокладки й фільтри на місце і вручну затягніть гайки на шлангах.

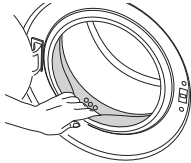
### 5.5 Зливання залишків води й чищення фільтра насоса

Система фільтрів пральної машини під час зливання води з машини запобігає потраплянню на крильчатку насоса твердих предметів, таких як гудзики, монети чи волокна тканини. Таким чином забезпечується вільний вихід води під час зливання й подовжується строк служби насоса. Якщо машина не може злити воду, можливо, фільтр насоса забруднений. Забруднений фільтр слід очистити. Крім того, фільтр слід чистити кожні 3 місяці. Перед чищенням фільтра насоса слід злити воду з машини.


Крім того, воду слід зливати **перед** транспортуванням машини (наприклад, під час переїзду в нове помешкання), а також в разі небезпеки замерзання води.

	Барабан слід чистити кожні два місяці.
	Використовуйте засіб проти накипу, призначений для пральних машин.

Після закінчення прання перевіряйте, чи не залишилися в барабані сторонні предмети.



Якщо отвори в манжеті дверцят завантаження, показані на малюнку, засмічені, прочистіть їх за допомогою зубочистки.

	Нааявність сторонніх металевих предметів у барабані може призвести до утворення плям іржі. Для чищення барабана слід використовувати мийні засоби, призначені для нержавіючої сталі. В жодному разі не можна використовувати металеві мочалки.
--	--

	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ.</b> Не можна використовувати жорсткі губки та абразивні матеріали. Це може пошкодити пофарбовані чи пластмасові деталі.
---	--


### 5.3 Очищення корпусу й панелі керування

В разі необхідності очистіть корпус машини за допомогою мильного розчину або м'якого гелевого мийного засобу і витріть насухо м'якою тканиною. Для чищення панелі керування можна використовувати тільки м'яку вологу тканину.

### 5.4 Чищення фільтрів впускних водяних патрубків

Фільтри знаходяться на кінці кожного впускного патрубка для води на задній стінці машини, а також на кінці кожного шлангу подачі води в місці приєднання до водопровідного крану. Ці фільтри запобігають потраплянню в машину сторонніх речовин і бруду з води. Забруднені фільтри слід очистити.


	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ.</b> Сторонні предмети у фільтрі насоса можуть спричинити пошкодження машини або значний шум під час роботи.
---	--

	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ.</b> Коли машина не використовується, закрийте водопровідний кран, зніміть шланг для подачі води й злийте воду з машини, щоб запобігти її замерзанню в разі значного зниження температури в місці встановлення машини.
---	--

	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ.</b> Щоразу після закінчення використання машини слід закривати водопровідний кран.
---	---

### Порядок чищення забрудненого фільтра і зливання води

- 1 Витягніть шнур живлення з розетки, щоб від'єднати пральну машину від електромережі.

	<b>ПОПЕРЕДЖЕННЯ.</b> Температура води у машині може досягати 90 С. Щоб уникнути опіків, фільтр слід чистити тільки після того, як вода у машині охолоне.
---	--

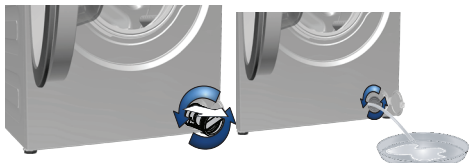


2 Зніміть кришку фільтра.



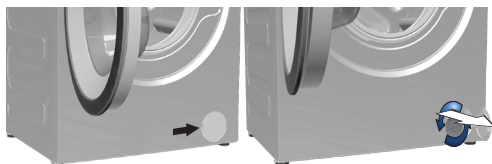
3 Пральна машина може бути оснащена шлангом аварійного зливання води, але він є не у всіх моделях. Далі описані способи зливання води з машини.

**Зливання води з машини за допомогою шланга аварійного зливання**



- Витягніть шланг аварійного зливання з гнізда.
- Поставте під кінець шланга велику посудину. Витягніть зі шланга пробку і злийте воду в посудину. Коли посудина наповниться, закрийте отвір шланга пробкою. Вилийте воду з посудини. Повторюйте цю процедуру, поки вся вода не виллється з машини.
- Коли зливання води закінчиться, закрийте отвір шланга пробкою і вставте його назад у гніздо.
- Поверніть фільтр насоса і вийміть його.

**Зливання води з машини без шланга аварійного зливання**



- Поставте перед фільтром велику посудину для зливання води.
- Повертайте фільтр насоса проти годинникової стрілки, доки вода не почне литися через отвір. Спрямуйте струмінь води у встановлену перед фільтром посудину. Обов'язково тримайте під рукою ганчірку для збирання розлитої води.
- Коли вода виллється, повністю виверніть фільтр і витягніть його.
- Очистіть внутрішню частину фільтра від осаду, а також очистіть зону навколо крильчатки насоса від волокон.
- Встановіть фільтр на місце.
- Закрийте кришку фільтра: якщо кришка складається з двох частин, натисніть на виступ, а якщо вона нерознімна, спочатку вставте на місце виступи знизу кришки, а потім притисніть її верхню частину.

•Строк служби цієї пральної машини — 10 років.

•Інформація про дату виготовлення міститься в серійному номері, вказаному на паспортній табличці. Перші дві цифри серійного номера — це рік виробництва, а дві останні — місяць. Наприклад, «10-100001-05» означає, що прилад виготовлений у травні 2010 року.

•Інформацію про сертифікацію можна отримати в інформаційно-довідковій службі за телефоном 0 800 500 4 3 2

## 6 Технічні характеристики

### Відповідає вимогам Делегованого регламенту Комісії (ЄС) № 1061/2010

Назва постачальника або торгова марка	Beko
Назва моделі	WMY 51032 PTYB3
Номінальна місткість (кг)	5
Клас енергозбереження/Шкала від A+++ (найвища ефективність) до D (найнижча ефективність)	A+++
Щорічне споживання електроенергії (кВт*г) <sup>(1)</sup>	148
Енергоспоживання під час виконання стандартної програми «Бавовна 60°C» в умовах повного навантаження (кВт*г)	0.720
Енергоспоживання під час виконання стандартної програми «Бавовна 60°C» в умовах неповного навантаження (кВт*г)	0.630
Енергоспоживання під час виконання стандартної програми «Бавовна 40°C» в умовах неповного навантаження (кВт*г)	0.535
Споживана потужність у режимі «відключено» (Вт)	0.250
Споживана потужність у режимі «очікування» (Вт)	1.000
Щорічне споживання води (л) <sup>(2)</sup>	7700
Клас енергозбереження віджимання/Шкала від A+++ (найвища ефективність) до G (Найнижча ефективність)	C
Максимальна швидкість оберту (об/хв.)	1000
Залишковий вміст вологі (%)	62
Стандартна програма «Бавовна» <sup>(3)</sup>	Програми «Бавовна-еко 60 °C» та «Бавовна-еко 40 °C»
Тривалість стандартної програми «Бавовна 60 °C» в умовах повного навантаження (хв.)	190
Тривалість стандартної програми «Бавовна 60 °C» в умовах неповного навантаження (хв.)	160
Тривалість стандартної програми «Бавовна 40°C» в умовах неповного навантаження (хв.)	150
Тривалість режиму «очікування» (хв.)	N/A
Рівень шуму під час прання/віджимання (дБ)	59/77
Вбудований	Ноп
Номінальна місткість (кг)	5
Висота (см)	84
Ширина (см)	60
Глибина (см)	41.5
Вага нетто (±4 кг)	55
Один патрубок подачі води / Два патрубки подачі води	• / -
• Наявний	
Електроживлення (В/Гц)	230 V / 50Hz
Струм (А)	10
Споживана потужність (Вт)	1550
Основний код моделі	9213

(1) Енергоспоживання протягом 220 стандартних циклів прання за програмою «Бавовна 60 °C» та «Бавовна 40 °C» в умовах повного та неповного навантаження, а також у режимі низького споживання енергії. Фактичне споживання енергії залежатиме від способу використання пристрою.

(2) Споживання води протягом 220 стандартних циклів прання за програмою «Бавовна 60 °C» та «Бавовна 40 °C» в умовах повного та неповного навантаження. Фактичне споживання води залежатиме від способу використання пристрою.

(3) Терміни «Стандартна програма "Бавовна 60 °C"» та «Стандартна програма "Бавовна 40 °C"» мають на увазі відповідні стандартні програми, вказані на етикетці та інформаційній таблиці, що використовуються для прання помірно забрудненої білизни з бавовни та забезпечують максимальну економію електроенергії та води.

З метою удосконалення якості продукції технічні характеристики машини можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

## 7 Пошук й усунення несправностей

### Програма не запускається після закриття дверей.

- Не була натиснута кнопка «Пуск»/«Пауза»/«Відміна».>>> *\*Натисніть кнопку «Пуск»/«Пауза»/«Відміна».*

### Неможливо запустити або вибрати програму.

- Пральна машина переключилася в режим самозахисту через проблему постачання (напруга електромережі, тиск води тощо). >>> *Щоб скасувати програму, поверніть ручку вибору програм у положення, що відповідає іншій програмі. Обрана раніше програма буде скасована, (див. розділ "Скасування програми").*

### У машині є вода.

- Внаслідок проведення операцій з контролю якості під час виробництва у машині може залишитися невелика кількість води. >>> *Це не є несправністю; вода не шкідлива для машини.*

### Машина вібує або створює шум.

- Можливо, не відрегульоване стійке положення машини. >>> *Відрегулюйте ніжки для вирівнювання машини.*
- Можливо, тверда речовина потрапила до фільтра насоса. >>> *Очистіть фільтр насоса.*
- Можливо, не зняті транспортувальні запобіжні болти. >>> *Зніміть запобіжні транспортувальні болти.*
- Можливо, кількість білизни в машині занадто мала. >>> *Завантажте в машину більшу кількість білизни.*
- Можливо, машина перевантажена білизною. >>> *Вийміть з машини певну кількість білизни або вручну розподіліть завантажену в машину білизну для збалансування.*
- Можливо, машина нахилилася на твердому предметі. >>> *Переконайтеся, що машина не стоїть на жодному предметі.*

### Машина зупинилася невдовзі після запуску програми.

- Можливо, машина тимчасово зупинилася через падіння напруги в мережі електроживлення. >>> *Вона продовжить роботу після відновлення напруги до нормального рівня.*

### Відсутній зворотний відлік часу програми, що залишився (у моделях із дисплеєм).

- Таймер може зупинитися під час набору води. >>> *Індикатор таймера не почне зворотний відлік, доки машина не набере достатню кількість води. Машина очікуватиме, доки набереться достатня кількість води, щоб уникнути поганих результатів прання через нестачу води. Після цього індикатор таймера відновить зворотний відлік.*
- Таймер може зупинитися під час циклу нагрівання води. >>> *Індикатор таймера не почне зворотний відлік, доки машина не досягне обраної температури.*
- Таймер може зупинитися під час циклу віджимання. >>> *Можливо, увімкнулася автоматична система виявлення розбалансування завантаженої білизни через нерівномірний розподіл речей у барабані.*
- Якщо білизна в барабані розподілена нерівномірно, машина не переключиться на цикл віджимання, щоб не пошкодити механізм і навколишнє середовище. Білизну слід перерозподілити і знову запустити віджимання.

### З висувного диспенсера засобу для миття переливається піна.
















































- Застосовано забагато засобу для миття. >>> *Розмішайте 1 столову ложку кондиціонера в 0,5 літра води й залийте її до відділення для основного прання висувного диспенсера засобу для миття.*
- Використовуйте пральні засоби відповідно до програм прання з урахуванням норм завантаження білизни (див. "Таблицю програм і енергоспоживання"). В разі використання додаткових засобів, таких як плямочистки, відбілювачі тощо, слід зменшити кількість прального засобу.

### Після закінчення програми білизна залишається мокрою

- Можливо, через завелику кількість прального засобу утворилося надто багато піни, й увімкнулася автоматична система контролю піноутворення. >>> *Використовуйте рекомендовану кількість прального засобу.*
- Якщо білизна в барабані розподілена нерівномірно, машина не переключиться на цикл віджимання, щоб не пошкодити механізм і навколишнє середовище. Білизну слід перерозподілити і знову запустити віджимання.

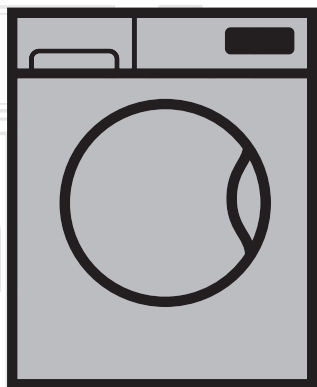


**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Якщо ви не можете усунути проблему, незважаючи на виконання інструкцій, наведених у цьому розділі, зверніться до дилера або представника авторизованої сервісної служби. У жодному разі не намагайтеся самостійно відремонтувати несправну машину.

										
Темні тканини	Темні тканини	Синтетика	Бавовна	Попереднє прання	Основне прання	Ополіскування	Прання	Віджимання	Делікатне прання (Делікатні тканини)	Зменшення швидкості віджимання
										
Зливання	Захист від змінання	Стьобана ковдра (Тухва ковдра)	Блокування від дітей	Ручне прання	Захист (BabyProtect)	Бавовна Еко (Бавовна, Економічне прання)	Вовна (Шерстяні речі)	Експрес 14 Супер коротка експрес	Щоденно	Екопрання (Eco Clean)
										
Щоденна експрес (Міні-програма)	Ополіскування і зупинка з водою	Пуск / Зупинка	Без віджимання	Швидке прання	Завершено	Прання холодною водою	Температура	Чищення барабана	Слідя білізна	Дверцята
										
Міх 40 (Змішані тканини 40)	Супер 40	Додаткове ополіскування	Освіження	Сорочки	Джинси	Спорт	Відкладене прання	Інтенсивне прання	Міні 30	Увімк./Вимк.
										
Програма прання для делікатних дорогих речей	Anti-allergic	Зменшення швидкості віджимання								

# Mašina za pranje veša

## Uputstvo za upotrebu



WMY 51032 PTYB3

SB

Document Number= 2820523937\_SB/02-10-15.(10:39)

**beko**



Ovaj proizvod je proizveden koristeći najnoviju tehnologiju u ekološki čistim uslovima.

---

# 1 Važna uputstva vezana za bezbednost i životnu sredinu

Ovaj deo sadrži sigurnosna uputstva koja će vam pomoći da se zaštitite od opasnosti koje mogu dovesti do telesnih povreda ili materijalnih šteta. Garancija prestaje da važi ako se ne poštuju ova uputstva.

## 1.1 Opšta bezbednost

- Ovaj proizvod mogu da koriste osmogodišnja deca, starija deca i ljudi čije telesne, senzoričke ili mentalne sposobnosti nisu u potpunosti razvijene, kao i neiskusne i neveste osobe samo pod nadzorom ili ako su dobili obuku o bezbednom korišćenju proizvoda i opasnostima koje donosi. Deca ne smeju da se igraju sa ovim proizvodom. Čišćenje i održavanje nikad ne smeju obavljati deca, osim pod nečijim nadzorom. Deca mlađa od 3 godine ne treba da se približavaju osim ako nisu pod neprekidnim nadzorom.
- Nikad ne stavljajte proizvod na pod pokriven tepihom. U suprotnom može doći do pregrevanja električnih delova zbog nedostatka strujanja vazduha ispod mašine. To može da prouzrokuje probleme sa vašim proizvodom.
- U slučaju da je proizvod u kvaru, ne sme da se uključuje dok ga ne popravi ovlašćeni serviser. Postoji opasnost od strujnog udara!
- Ovaj proizvod je projektovan tako da nastavi da radi u slučaju ponovnog uspostavljanja napajanja posle nestanka struje. Ako želite da otkazete program, pogledajte deo "Otkazivanje programa".
- Proizvod priključite na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem od 16 A. Neka Vam instalaciju uzemljenja uradi kvalifikovani električar. Naša firma neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može da dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.
- Creva za dovod i ispuštanje vode uvek moraju da budu dobro učvršćena i neoštećena. U suprotnom postoji opasnost od curenja vode.
- Nikada nemojte da otvarate vrata mašine ili vadite filter dok još ima vode u bubnju. U suprotnom će postojati opasnost od poplave i povreda zbog vruće vode.
- Nikada nemojte na silu da otvarate zaključana vrata za punjenje veša. Vrata za punjenje veša biće spremna za otvaranje samo nekoliko minuta posle kraja ciklusa pranja. U slučaju da se vrata za punjenje veša silom otvaraju može doći do oštećivanja vrata i mehanizma zaključavanja.
- Isključite proizvod kad se ne koristi.
- Nikad ne perite proizvod polivanjem vode po njemu! Postoji opasnost od strujnog udara!
- Nikada nemojte da dirate utikač mokrim rukama! Nikad nemojte da isključujete mašinu iz struje tako da je vučete za kabl, uvek hvatajte samo utikač.
- Koristite samo deterdžente, omekšivače i dodatke koji se upotrebljavaju za mašinsko pranje.
- Pratite uputstva na etiketama i kutiji deterdženta.
- Proizvod mora da se isključi iz struje za vreme instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
- Sve radove na instalaciji i popravci uvek prepustite **ovlašćenom serviseru**. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih može da dođe kada takve radove obavljaju neovlašćena lica.
- Ukoliko se kabl za napajanje ošteti, mora da ga zameni proizvođač, serviser ili slično kvalifikovano lica (po mogućstvu električar) ili osoba koju je odredio uvoznik da bi se

izbegli mogući rizici.

## 1.2 Namena

- Ovaj proizvod je napravljen za upotrebu u domaćinstvu. On nije pogodan za komercijalnu upotrebu i sme da se koristi samo u skladu sa svojom namenom.
- Ovaj proizvod sme da se koristiti samo za pranje i ispiranje veša prema njihovim etiketama.
- Proizvođač odriče bilo kakvu odgovornost zbog šteta nastalih usled nepravilne upotrebe i transporta.

## 1.3 Bezbednost dece

- Ambalažni materijali su opasni za decu. Ambalažne materijale čuvajte na sigurnom mestu, van domašaja dece.
- Električni proizvodi su opasni za decu. Držite decu dalje od proizvoda dok se koristi. Ne dajte im da diraju ovaj proizvod. Koristite funkciju zaključavanja zbog dece da biste sprečili da deca manipulišu ovim proizvodom.
- Nemojte zaboraviti da zatvorite vrata za punjenje veša kada napuštate prostoriju u kojoj se nalazi ovaj proizvod.
- Držite sve deterdžente i aditive na sigurnom mestu, dalje od domašaja dece i zatvarajte poklopac posude sa deterdžentom ili zapečatite pakovanje deterdženta.



Staklo na vratima mašine je vruće kada se veš pere na visokim temperaturama. Zato posebno treba da vodite računa o tome da udaljite decu od vrata mašine dok je pranje u toku.

## 1.4 Informacije o ambalaži

Ambalažni materijali ovog proizvoda su proizvedeni od materijala koji se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine.

Ambalažne materijale ne odlažite zajedno sa kućnim ili drugim otpadima. Odnosite ih na mesta za sakupljanje sekundarnih sirovina određena od strane lokalnih vlasti.

## 1.5 Odlaganje dotrajalog proizvoda

Ovaj proizvod je proizveden korišćenjem visokokvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo iskoristiti ili su pogodni za reciklažu.

Zbog toga ovaj proizvod ne odlažite sa običnim kućnim otpadom na kraju njegovog veka trajanja. Odnosite ga u sabirni centar za reciklažu električne i elektronske opreme. Obratite se lokalnim vlastima da biste saznali informacije o najbližem sabirnom centru. Dajte svoj doprinos u očuvanju životne sredine i prirodnih resursa reciklirajući korišćene proizvode. Radi bezbednosti dece, pre odlaganja proizvoda odsecite kabl za napajanje i polomite mehanizam za zaključavanje vrata za punjenje tako da se onemogući njegovo funkcionisanje.

## 1.6 Evropskoj WEEE direktivi



Ovaj proizvod nosi oznaku selektivnog razvrstavanja za odbačene električke i elektroničke uređaje (WEEE).

To znači da s proizvodom treba da se postupa prema Evropskoj direktivi 2002/96/EC da bi se reciklirao ili rastavio da bi se smanjio njegov uticaj na okolinu. Za ostale informacije, molimo da se javite Vašim lokalnim ili regionalnim vlastima.



Elektronski proizvodi koji nisu uključeni u proces selektivnog razvrstavanja su potencijalno opasni za okolinu i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti štetnih materija.

### RoHS direktivos atitiklis:

Jūsų išgytas gaminys atitinka ES RoHS Direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra šioje Direktyvoje nurodytų kenksmingų ir draudžiamų medžiagų.

## 2 Instalacija

Obratite se najbližem ovlašćenom serviseru za instalaciju ovog proizvoda. Da bi proizvod bio spreman za upotrebu, pročitajte informacije iz korisničkog priručnika i pre nego što pozovete ovlašćeni servis obezbedite priključak za struju, vodu i kanalizaciju. Ako to nije obezbeđeno, pozovite kvalifikovanog električara i vodoinstalatera da instalira potrebne priključke.



Prigotova lokaciju i priključaka za struju, vodovod i kanalizaciju na mestu instalacije proizvoda su odgovornost kupca.



**UPOZORENJE:** Sve radove na instalaciji i električnom povezivanju mora da obavi ovlašćeni serviser. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih može da dođe kada takve radove obavljaju neovlašćena lica.



**UPOZORENJE:** Pre instalacije vizuelno proverite da li na njemu postoje oštećenja. Ako postoje, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost za vašu bezbednost.



Pazite da se creva za dovod i odvod vode, kao i električni kabl, ne saviju, uklješte ili prignječe prilikom postavljanja proizvoda na mesto posle instalacije i procedura čišćenja.

### 2.1 Odgovarajuća lokacija za instalaciju

- Stavite mašinu na čvrst pod. Ne stavljajte je na krparu ili slične površine.
- Ukupna težina mašine za pranje veša i mašine za sušenje veša kada su pune i postavljene jedna na drugu iznosi oko 180 kilograma. Proizvod postavite na čvrst i ravan pod koji ima dovoljnu nosivost!
- Ne stavljajte proizvod na strujni kabl.
- Ne instalirajte proizvod na mestima na kojima temperatura može pasti ispod 0°C.
- Proizvod postavite najmanje 1 cm od ivica drugog nameštaja.

### 2.2 Uklanjanje pojačanja pakovanja

Nagnite mašinu unazad da biste uklonili pojačanja pakovanja. Uklonite pojačanje pakovanja povlačenjem trake.



### 2.3 Uklanjanje transportnih brava

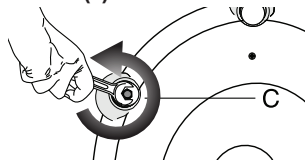


**UPOZORENJE:** Ne uklanjajte transportne brave pre skidanja transportnog ojačanja.

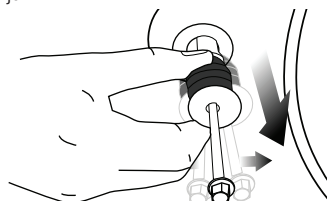


**UPOZORENJE:** Uklonite transportne bezbednosne vijke pre uključivanja mašine za pranje veša! U suprotnom se proizvod može oštetiti.

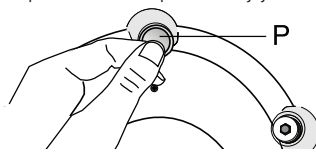
1. Otpustite sve vijke odgovarajućim ključem dok se ne budu okretali slobodno **(C)**.



2. Skinite transportne bezbednosne vijke laganim okretanjem.



3. Stavite plastične poklopce dostavljene u kesici sa Korisničkim priručnikom u rupe na zadnjoj stranici. **(P)**



Držite transportne bezbednosne vijke na sigurnom mestu da biste ih mogli ponovo koristiti kad se mašina bude jednom ponovo prenosila.



Nikad ne pomerajte proizvod bez montiranih bezbednosnih vijaka!

### 2.4 Povezivanje dovoda vode



Pritisak dovoda vode potreban da bi mašina radila mora da bude od 1 do 10 bara (0,1 – 1 MPa). Morate da imate 10 – 80 litara vode koja teče iz potpuno otvorene slavine u jednom minutu da bi mašina radila kako treba. Dodajte ventil za smanjivanje pritiska ako je pritisak vode prejak.



Ako treba da koristite proizvod s duplim dovodom vode kao jedinicu sa jednostrukim dovodom **(hladne)** vode, morate da montirate čep koji ste dobili uz proizvod na ventil za toplu vodu. (Odnosi se na proizvode dostavljene sa posebnim slepim čepom.)

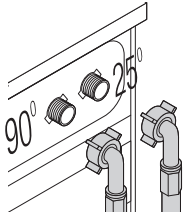


**UPOZORENJE:** Modeli sa jednostrukim dovodom vode ne smeju da se spajaju na slavinu sa toplom vodom. U tom slučaju će se oštetiti veš ili će proizvod uključiti zaštitu i neće raditi.



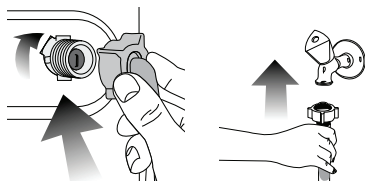
**UPOZORENJE:** Ne koristite stara ili korišćena creva za dovod vode na novom proizvodu. To može da prouzrokuje fleke na vašem vešu.

1. Spojite posebna creva dostavljena uz proizvod na ulazne priključke za vodu na proizvodu. Crveno crevo (levo) (maks. 90 °C) je za dovod tople vode, a plavo crevo (desno) (maks. 25 °C) je za dovod hladne vode.



**UPOZORENJE:** Kad montirate proizvod, pazite da su priključci za hladnu i toplu vodu pravilno spojeni. U suprotnom, vaš veš može na kraju pranja da bude vruć i pohaban.

2. Sve navrtke creva pritegnite ručno. Nikad ne koristite alat za pritezanje ovih navrtki.



3. Otvorite slavine do kraja kad spojite crevo da biste proverili da li na sastavima curi voda. Ako curi, zatvorite slavinu i uklonite navrtku. Proverite zaptivač i ponovo pažljivo pritegnite navrtku. Da biste sprečili curenje vode i oštećenja koja mogu da nastanu kao posledica toga, držite slavine zatvorene kad se mašina ne upotrebljava.

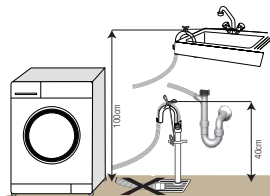
## 2.5 Spajanje na odvod

- Kraj creva mora da se spoji direktno na odvod za vodu ili na lavabo.



**UPOZORENJE:** Vaša kuća može da bude poplavljena ako crevo izađe iz kućišta za vreme izbacivanja vode. Osim toga, postoji opasnost od opekotina zbog visokih temperature pranja! Da biste sprečili takve situacije, obezbedite neometan dovod vode i ispraznite mašinu, kraj creva za odvod vode dobro učvrstite da crevo ne bi ispalo.

- Crevo treba da se spoji na visinu od najmanje 40 cm a najviše 100 cm.
- U slučaju da je crevo dignuto posle stajanja na podu ili blizu poda (manje od 40 cm iznad zemlje), ispuštanje vode postaje teže i veš može da izađe mokar. Zato treba da se držite visina opisanih na slici.

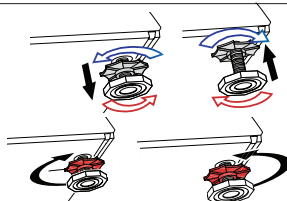


- Da biste sprečili vraćanje prljave vode u mašinu i omogućili lako izbacivanje vode, kraj creva ne smete da potopite u izbačenu vodu ili da ga vodite u odvod duže od 15 cm. Ako je previše dugačko, skratite ga.
- Kraj creva ne sme da se savija i ne sme da se gazi, a crevo se ne sme ukleštiti između odvoda i mašine.
- Ako je dužina creva prekratka, produžite ga originalnim dodatnim crevom. Dužina creva ne sme da bude veća od 3,2 m. Da biste izbegli kvarove s curenjem vode, sastavi između produžnog creva i odvodnog creva proizvoda treba da budu dobro izvedeni putem odgovarajuće spojnice da crevo ne bi spalo i da ne bi curilo.

## 2.6 Podešavanje nožica



**UPOZORENJE:** Da bi osigurali tiši rad proizvoda bez vibracija, on mora da stoji ravno i u ravnoteži na svojim nožicama. Uravnotežite mašinu podešavanjem nožica. U suprotnom se može desiti da se proizvod pomera sa svog mesta i izazove probleme sa vibracijama i lomovima.



1. Rukom otpustite blokirajuće navrtke na nožicama.
2. Podešavajte ih dok proizvod ne bude stajao ravno i uravnoteženo.
3. Sve blokirajuće navrtke pritegnite ručno.



**UPOZORENJE:** Ne koristite nikakve alate za popuštanje blokirajućih navrtki. U suprotnom se mogu oštetiti.

## 2.7 Elektroinstalacije

Proizvod priključite na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem od 16 A. Naša firma neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može da dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.

- Povezivanje mora da bude obavljeno prema nacionalnim standardima.
- Utikač kabla za napajanje mora da bude pristupačan nakon instalacije.
- Ako je trenutna vrednost osigurača u Vašoj kući manja od 16 ampera, neka vam električar ugradi osigurač od 16 ampera.
- Napon naveden u "Tehničkim specifikacijama" mora da bude jednak naponu vaše električne mreže.
- Ne priključivati preko produžnih kablova ili razvodnika.



**UPOZORENJE:** Oštećeni strujni kabl mora zameniti ovlašćeni električar.

### Transport proizvoda

1. Isključite proizvod iz struje pre transporta.
2. Demontirajte spojeve za dovod i odvod vode.
3. Ispustite svu vodu koja je preostala u proizvodu.
4. Instalirajte transportne bezbednosne vijke obrnutim redosledom u odnosu na postupak njihovog uklanjanja; pogledajte.



Nikad ne pomerajte proizvod bez montiranih bezbednosnih vijaka!



**UPOZORENJE:** Ambalažni materijali su opasni za decu. Ambalažne materijale čuvajte na sigurnom mestu, van domašaja dece.

## 3 Priprema

### 3.1 Sortiranje veša

- Sortirajte veš prema vrsti tkanine, boji, prema tome koliko je prljav i prema dozvoljenoj temperaturi vode.
- Uvek se držite uputstava koja su navedena na etiketama odeće.

### 3.2 Priprema veša za pranje

- Veš sa metalnim dodacima kao što su brushalteri, kopče kaiša i metalna dugmad mogu da oštete mašinu. Uklonite metalne dodatke ili operite takav veš tako što ćete ga staviti u vreću za veš ili jastučnicu.
- Izvadite sve stvari iz džepova, kao što su novčići, olovke i spajalice, izvrmite džepove naopačke i iščetkajte ih. Takvi objekti mogu da oštete proizvod ili da izazovu problem sa bukom.
- Odeću male veličine, kao što su dečije sokne i najlon čarape, stavite u vreću za veš ili jastučnicu.
- Zavesave stavljajte tako da ih ne pritisunate. Uklonite dodatke sa zavesa.
- Zatvorite rajsferšluse, zašijte dugmad koja visi i ušijte pocepano.
- Perite proizvode označene sa „pere se u mašini“ ili „pere se na ruke“ samo na odgovarajućem programu.
- Ne perite beli i obojeni veš zajedno. Novi tamni pamučni veš može da ispusti puno boje. Perite ih posebno.
- Uporne fleke se moraju pravilno obraditi pre pranja. Ako niste sigurni, raspitajte se u radnji za hemijsko čišćenje.
- Koristite samo one boje/sredstva za promenu boje i sredstva protiv kamenca koji su pogodni za mašinsko pranje. Uvek se držite uputstava na pakovanju.
- Pantalone i osetljivo rublje perite izvrmno naopačke.
- Komade odeće od angore držite u frižideru nekoliko sati pre pranja. To će smanjiti čebanje.
- Veš koji je bio izložen materijama kao što su brašno, prašina, mleko u prahu itd. mora dobro da se istrese pre stavljanja u mašinu. Takve prašine i praškovi na vešu mogu da se natalože u unutrašnjosti mašine tokom vremena i izazovu oštećenje.

### 3.3 Šta treba uraditi da se uštedi energija

Sledeće informacije će vam pomoći da ovaj proizvod koristite na ekološki i energetski efikasan način.

- Proizvod koristiti za najveći kapacitet koji dozvoljava izabrani program, ali ne preopterećujte mašinu.

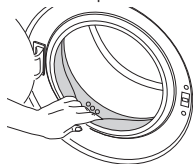
Pogledajte „Tabelu programa i korišćenja“.

- Uvek se držite uputstava sa pakovanja deterdženta.
- Malo prljav veš perite na niskim temperaturama.
- Koristite brže programe za male količine ili malo prljav veš.
- Ne koristite pretpranje i visoke temperature za veš koji nije mnogo prljav ili isflekan.
- Ako planirate da sušite veš u mašini za sušenje veša, izaberite najveću brzinu centrifuge koja je preporučena za proces pranja.
- Ne koristite više deterdženta nego što je preporučeno na pakovanju deterdženta.

### 3.4 Prvo korišćenje

Pre nego što počnete da koristite proizvod, uverite se da su obavljene sve pripreme u skladu sa uputstvima u poglavljima „Važna sigurnosna uputstva“ i „Instalacija“.

Da biste pripremili proizvod za pranje veša, prvo uključite program za čišćenje doboša. Ako vaša mašina nema ovaj program, primenite metodu opisanu u 5.2.



Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša.



U proizvodu je možda ostalo malo vode iz procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji. To ne šteti proizvodu.

### 3.5 Odgovarajući kapacitet punjenja

Maksimalni kapacitet punjenja zavisi o vrsti veša, o tome koliko je prljav i koji program želite da koristite.

Mašina automatski prilagođava količinu vode prema težini veša koji se nalazi u njoj.



**UPOZORENJE:** Držite se informacija iz „Tabele programa i korišćenja“. Ako je preopterećena, rezultati pranja mašine biće slabiji. Štaviše, mogu se javiti problemi sa bukom i vibriranjem.

### 3.6 Stavljanje veša

1. Otvorite vrata za punjenje veša.
2. Komotno stavite veš u mašinu.
3. Gurnite vrata za punjenje da biste ih zatvorili tako da pritom čujete zvuk zaključavanja. Pazite da vrata ništa ne zahvate.



Vrata za punjenje su zaključana dok je program u toku. Vrata se mogu otvoriti samo posle završetka programa.



**UPOZORENJE:** U slučaju da se veš pogrešno stavi, mogu se javiti problemi sa bukom i vibriranjem kod mašine.

### 3.7 Korišćenje deterdženta i omekšivača

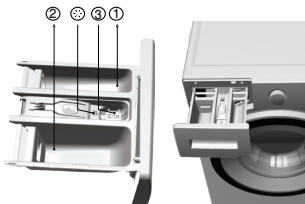


Kada se koristi deterdžent, omekšivač, štirak, boja za tkaninu, izbeljivač ili sredstvo za uklanjanje kamenca, pažljivo pročitajte uputstvo proizvođača na pakovanju i držite se navedenih vrednosti za doziranje. Koristite čašicu za merenje ako postoji.

## Fioka za deterdžent

Fioka za deterdžent se sastoji od 3 odeljka:

- (1) za pretpranje
- (2) za glavno pranje
- (3) za omekšivač
- (\*) osim toga, postoji sifonski deo u odeljku za omekšivač.



## Deterdžent, omekšivači i druga sredstva za pranje

- Dodajte deterdžent i omekšivač pre pokretanja programa pranja.
- Nikada ne ostavljajte otvorenu fioku za deterdžent dok program pranja radi!
- Kada koristite program bez pretpranja, ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpranje (odeljak br. "1").
- Kod programa sa pretpranjem ne stavljajte tečni deterdžent u odeljak za pretpranje (odeljak br. "1").
- Ne birajte program sa pretpranjem ako koristite kesu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje. Stavite kesu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje u mašinu, direktno među vešom.
- Ako koristite tečni deterdžent, nemojte zaboraviti da šolju sa tečnim deterdžentom stavite u odeljak za glavno pranje (odeljak br. "2").

## Izbor vrste deterdženta

Vrsta deterdženta koji se koristi zavisi od vrste i boje tkanine.

- Koristite različite deterdžente za beli veš i veš u boji.
- Osetljivu odeću perite specijalnim deterdžentima (tečni deterdžent, šampon za vunu itd.) koji se koriste isključivo za osetljivu odeću.
- Kada perete odeću tamnije boje i kiltove, preporučuje se korišćenje tečnog deterdženta.
- Vunene stvari perite specijalnim deterdžentom koji je namenjen za vunu.



**UPOZORENJE:** Koristite samo deterdžente proizvedene specijalno za mašinsko pranje.



**UPOZORENJE:** Ne koristite sapun u prahu.

## Podešavanje količine deterdženta

Količina deterdženta koja će da se koristi zavisi od količine veša, od toga koliko je prljav i od tvrdoće vode.

- Nemojte da koristite količine koje prelaze doze preporučene na pakovanju da biste izbegli problem sa previše pene, lošim ispiranjem, finansijskom uštedama i, na kraju, zaštitom okoline.
- Koristite manje deterdženta za male količine veša ili za malo prljav veš.

## Korišćenje omekšivača

Sipajte omekšivač u odeljak za omekšivač fioke za deterdžent.

- Nemojte da pređete znak (>max<) na odeljku za omekšivač.

- Ako je omekšivač izgubio tečnost, razblažite ga vodom pre nego što ga stavite u fioku za deterdžent.

## Korišćenje tečnih deterdženata

### Ako proizvod sadrži šolju za tečni deterdžent:

- Šolju za tečni deterdžent stavite u odeljak br. "2".
- Ako je omekšivač izgubio tečnost, razblažite ga vodom pre nego što ga stavite u šolju za deterdžent.



### Ako proizvod ne sadrži šolju za tečni deterdžent:

- Ne koristite tečni deterdžent za pretpranje u programima sa pretpranjem.
- Tečni deterdžent ostavlja fleke na vašoj odeći ako se koristi sa funkcijom odloženog početka. Ako hoćete da koristite funkciju odloženog početka, ne koristite tečni deterdžent.

## Korišćenje deterdženta u obliku gela i tablete

- Ako je gustina gel-deterdženta fluidna, a vaša mašina nema specijalnu šolju za teći deterdžent, gel stavite u odeljak za glavno pranje prilikom prvog uzimanja vode. Ako vaša mašina sadrži šolju za tečni deterdžent, sipajte ga u tu šolju pre nego što pokrenete program.
- Ako gustina gel-deterdženta nije fluidna ili je u deterdžent u obliku tablete sa kapsuliranom tečnošću, pre pranja ga stavite direktno u doboš.
- Deterdžent u obliku tablete stavite u odeljak za glavno pranje (odeljak br. "2") ili direktno u doboš pre pranja.



Tabletirani deterdženti mogu da ostave talog u fioci za deterdžent. U tom slučaju tabletu deterdženta stavite među veš, bliže dnu doboša.



Tabletirani ili gel deterdžent koristite bez biranja funkcije pretpranja.

## Korišćenje štirka

- Tečni štirak, štirak u prahu ili boju dodajte u odeljak za omekšivač.
- Nemojte koristiti omekšivač i štirak zajedno u ciklusu pranja.
- Posle korišćenja štirka, obrišite unutrašnjost mašine vlažnom i čistom krpom.

## Korišćenje izbeljivača

- Izaberite program sa pretpranjem i dodajte sredstvo za izbeljivanje na početku pretpranja. Ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpranje. Drugi način bi bio da izaberete program sa dodatnim ispiranjem i dodate sredstvo za izbeljivanje dok mašina uzima vodu preko fioke za deterdžent tokom prve faze ispiranja.
- Ne mešajte sredstvo za izbeljivanje i deterdžent.
- Sredstvo za izbeljivanje koristite u maloj količini (oko 50 ml) i isperite dobro odeću jer može da iritira kožu. Ne sipajte sredstvo za izbeljivanje direktno na odeću i ne koristite ga za odeću u boji.
- Kada koristite izbeljivače na bazi kiseonika, izaberite program koji pere na nižoj temperaturi.

- Izbjeljivači na bazi kiseonika mogu da se koriste zajedno sa deterdžentima; međutim, ako njihova gustina nije ista kao gustina deterdženta, prvo stavite deterdžent u odeljak br. "2" fioke za deterdžent i sačekajte da deterdžent bude pokupljen prilikom uzimanja vode. Dodajte sredstvo za izbeljivanje u isti odeljak dok mašina i dalje uzima vodu.

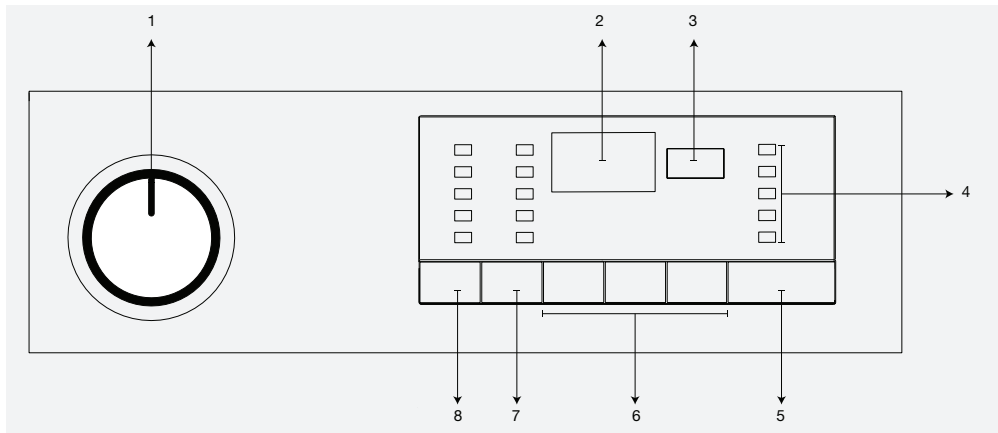
#### Korišćenje sredstva za uklanjanje kamenca

- Ako je potrebno, koristite sredstva za uklanjanje kamenca koja su proizvedena specijalno za mašine za pranje veša.

		Odeća			
		Pastelne boje i beli veši	Boje	Tamne boje	Osetljivo/Vuna/Svila
		(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: 40-90 stepeni C)	(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladnoća -40 stepeniC)	(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladnoća -40 stepeniC)	(Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladnoća -30 stepeniC)
<b>Zaprljanost</b>	<b>Veoma prljav</b>  (teške mrlje, kao što su mrlje od trave, kafe, vođa i krvi.)	Moguće je da bude potrebno da se mrlje tretiraju ili da se obavi prepranje. Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače. Koristite deterdžente bez izbeljivača.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.
	<b>Normalno prljav</b>  (Na primer, za mrlje koje su izazvane znojenjem na okovratnicima i manžetnama)	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš. Koristite deterdžente bez izbeljivača.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.
	<b>Malo prljav</b>  (Nema vidljivih mrlja.)	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš. Koristite deterdžente bez izbeljivača.	Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.	Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu.

## 4 Rad sa proizvodom

### 4.1 Kontrolna tabla



1 - Dugme za izbor programa (na vrhu je položaj za Uključivanje / Isključivanje)

2 - Displej

3 - Indikator odloženog početka

4 - Prateći indikator programa

5 - Dugme Početak / Pauza

6 - Tasteri za dodatne funkcije

7 - Dugme za podešavanje brzine centrifuge

8 - Dugme za podešavanje temperature

### 4.2 Priprema mašine

1. Uverite se da li su creva čvrsto spojena.

2. Uključite mašinu u struju.

3. Otvorite slavinu do kraja.

4. Stavite veš u mašinu.

5. Dodajte deterdžent i omekšivač za veš.

### 4.3 Izbor programa i saveti za efikasno pranje

1. Izaberite odgovarajući program prema tipu i količini veša i prema tome koliko je prljav u skladu sa tabelom "Tabela programa i potrošnje" i tabelom temperature ispod.

2. Izaberite traženi program putem dugmeta za izbor programa.

### 4.4 Glavni programi

Zavisno od vrste tkanine, koristite sledeće glavne programe.

#### • Pamuk

Koristite ovaj program za svoj pamučni veš (kao što su čaršafi, navlake za jorgane i jastučnice, peškiri, kućne haljine, donji veš itd.). Vaš veš će biti pran žustrim pokretima tokom dužeg ciklusa pranja.

#### • Sintetika

Koristite ovaj program za pranje svoje sintetičke odeće (košulje, bluze, odeća od sintetike/mešana s pamukom itd.). U poređenju sa programom za pamuk, ovaj program koristi laganije pokrete pranja i kraći ciklus pranja.

Za zavese i til koristite programa "Sintetika 40stepeni C" sa funkcijom pretpranja i funkcijom protiv gužvanja. Kako njihova mešovita tekstura stvara veliku penu, velove/til perite sa manje deterdženta u odeljku za glavno pranje. Ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpranje.

#### • Vuna

Koristite ovaj program za pranje svoje vunene odeće. Izaberite temperaturu koja je navedena na etiketama vaše odeće. Za vunu upotrebljavajte odgovarajući deterdžent.

### 4.5 Dodatni programi

Ova mašina ima dodatne programe za posebne slučajeve.



Dodatni programi mogu da budu različiti, što zavisi od modela mašine.

#### • Eko pamuk

Ako normalno prljav i laneni veš perete ovim programom, obezbeđujete veću efikasnost u potrošnji energije i vode u odnosu na druge programe za pranje pamuka. Stvarna temperatura vode može biti različita od navedene. Ako se pere manja količina veša (npr. polovina kapaciteta ili manje), trajanje programa može automatski da se smanji u kasnijim fazama programa. U ovom slučaju, potrošnja struje i vode će biti smanjena radi ekonomičnijeg pranja. Ova funkcija je obezbeđena kod modela koji prikazuju preostalo vreme pranja.

#### • BabyProtect (Bebi program)

Ovo je dugotrajniji program koji možete da koristite za veš koji zahteva antialergijsko i higijensko pranje pri visokoj temperaturi sa intenzivnim i dugim ciklusom pranja.

#### • Osetljivo

Ovim programom možete da perete svoju osetljivu odeću. U poređenju sa programom za sintetikku, ovaj program koristi nežnije pokrete pranja i nema centrifuge. Treba ga koristiti za odeću za koju se preporučuje nežnije pranje.

### • Ručno pranje

Koristite ovaj program za pranje svoje vunene/osetljive odeće koja ima etiketu "ne pere se u mašini" i za koju se preporučuje ručno pranje. On pere veš veoma laganim pokretima pranja da se odeća ne bi oštetila.

### • Dnevno ekspresno

Koristite ovaj program za pranje pamučne odeće koja nije mnogo prljava za kraće vreme.

### • Super kratkotrajno ekspresno

Koristite ovaj program za pranje male količine pamučne odeće koja nije mnogo prljava za kraće vreme. Vaša odeća će biti oprana na 30 stepeni C za kratko vreme (oko 14 minuta).

### • Tamni veš

Koristite ovaj program za pranje tamnijeg veša ili veša koji želite da sačuvate od izbleđivanja. Pranje se vrši sa manje mehaničkih pokreta pri nižom temperaturama. Preporučuje se da se za veš tamne boje koristi tečni deterdžent ili šampon za vunu.

### • Mešano 40 (Mix 40)

Koristite ovaj program za istovremeno pranje svoje pamučne i sintetičke odeće koju ne morate sortirati.

### • Košulja

Koristite ovaj program za pranje košulja od pamuka, sintetike i tkanina koje sadrže sintetiku.

### • Fashioncare

Možete da upotrebite ovaj program za pranje Vašeg veša s etiketom "viskoza i mešavine viskoze" za koje se savetuje pranje na programima za osetljiv veš. Čisti vaš veš i ne oštećuje ga. Npr.: Bluze, haljine, suknje itd.

### • Sports

Koristite ovaj program za pranje veša koji se nosi kraće vreme, kao što je sportska odeća. On je pogodan za pranje manje količine odeće od mešavine pamuka i sintetike.

## 4.6 Posebni programi

Za posebne primene izaberite bilo koji od sledećih programa.

### • Ispiranje

Koristite ovaj program kada hoćete posebno ispiranje ili dodavanje štirka.

## • Centrifuga + Pumpa

Koristite ovaj program za primenu dodatnog ciklusa centrifuge za veš ili za izbacivanje vode iz mašine. Pre pokretanja ovog programa, izaberite traženu brzinu centrifuge i pritisnite taster "početak/pauza". Prvo će mašina ispumpati vodu iz nje. Zatim će centrifugirati veš sa podešenom brzinom centrifuge i ispumpati vodu koja je izašla iz njega.

Ako hoćete samo da ispuštite vodu bez centrifugiranja veša, izaberite program "Ispumpavanje+centrifuga", a zatim izaberite funkciju "Bez centrifuge" tasterom za podešavanje brzine centrifuge. Pritisnite taster za početak/pauzu.



Za osetljiv veš koristite niže brzine centrifuge.

## 4.7 Izbor temperature

Kad god izaberete novi program, maksimalna temperatura za izabrani program se pojavljuje na indikatoru temperature. Da biste smanjili temperaturu, pritisnite taster za podešavanje temperature. Temperatura će se postepno smanjivati.



Ako program još uvek nije stigao do faze zagrevanja, temperaturu možete da promenite bez prebacivanja mašine u režim pauze.

## 4.8 Izbor brzine

Kad god se izabere novi program, preporučena brzina centrifuge izabranog programa se prikazuje na indikatoru brzine centrifuge.

Da biste smanjili brzinu centrifuge, pritisnite taster za podešavanje brzine centrifuge. Brzina centrifuge se postepeno smanjuje. Zatim se, zavisno od modela ovog proizvoda, na displeju prikazuju opcije "Zadržavanje ispiranja" i "Bez centrifuge". Pogledajte deo "Izbor dodatne funkcije" za objašnjenja ovih opcija.



Ako program još uvek nije stigao do faze centrifugiranja, brzinu možete da promenite bez prebacivanja mašine u režim pauze.

## Nominalne vrednosti za programe za pranje sintetike

	Punjenje (kg)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja struje (kWh)	Trajanje programa (min)*	Preostala vlaga (%) **	
					≤ 1000 rpm	> 1000 rpm
<b>Sintetika 60</b>	2.5	45	0.90	01:50	45	40
<b>Sintetika 40</b>	2.5	45	0.42	01:40	45	40

\* Na displeju mašine možete da vidite trajanje pranja za program koji ste izabrali. Normalno je da se jave male razlike između vremena koje je prikazano na displeju i stvarnog vremena pranja.

\*\* Vrednosti za preostalu vlagu mogu se razlikovati u zavisnosti od izabrane brzine centrifuge.

## 4.9 Tabela programa i potrošnje

SB						Pomoćna funkcija						
Program		Maks. opterećenje (kg)	Potrošnja vode (l)	Potrošnja energije (kWh)	Maks. brzina***	Prepranje	Bzo pranje	Dodatno ispiranje	Protiv gužvanja	Zadržavanje ispiranja	Pet hair removal	Temperatura
Eko pamuk	60**	5	39	0.72	1600					•		40-60
	60**	2.5	32	0.63	1600					•		40-60
	40**	2.5	32	0.54	1600					•		40-60
Pamuk	90	5	66	2.25	1600	•	•	•	•	•	•	Hladno-90
	60	5	66	1.45	1600	•	•	•	•	•	•	Hladno-90
	40	5	66	0.85	1600	•	•	•	•	•	•	Hladno-90
Sintetika	60	2.5	45	0.90	800	•	•	•	•	•	•	Hladno-60
	40	2.5	45	0.42	800	•	•	•	•	•	•	Hladno-60
Dnevno ekspresno	90	5	55	1.90	1400			•		•		Hladno-90
	60	5	55	1.00	1400			•		•		Hladno-90
	30	5	55	0.20	1400			•		•		Hladno-90
Super kratkotrajno ekspresno	30	2	40	0.11	1400			•		•		Hladno-30
Sports	40	3	48	0.45	800	•	•	•	•	•		Hladno-40
Ručno pranje	20	1	30	0.15	600							20
Vuna	40	1.5	40	0.30	600			•		•		Hladno-40
Tamni veš	40	2.5	58	0.45	800			*		•		Hladno-40
Košulja	60	2.5	55	0.90	600	•	•	•	*	•		Hladno-60
Mešano 40 (Mix 40)	40	3	45	0.50	800	•	•	•	•	•		Hladno-40
Fashioncare	40	3	45	0.55	600			•				40
Osetljivo	20	2	43	0.23	600			•	•	•		20





• : Bira se

\* : Automatski se bira, ne može da se opozove.

\*\* : Program znaka za energiju (EN 60456 Ed.3)

\*\*\* : Ako je maksimalna brzina centrifuge mašine manja od ove vrednosti, možete da birate samo do maksimalne brzine centrifuge.

- : Pogledajte opis programa za maksimalno opterećenje.

	** „Pamuk eko 40°C i Pamuk eko 60°C su standardni programi.“ Ti programi su poznati kao 'standardni program 40°C pamuk' i 'standardni program pamuk 60°C' i označeni su simbolima na tabli.
	Potrošnja vode i struje može da bude različita, što zavisi od promena u pritisku vode, tvrdoći vode i temperaturi, temperaturi okoline, vrsti i količini veša, izboru pomoćnih funkcija i brzine centrifuge, kao i promena električnog napona.
	Na displeju mašine možete da vidite trajanje pranja za program koji ste izabrali. Normalno je da se jave male razlike između vremena koje je prikazano na displeju i stvarnog vremena pranja.
	Dodatne funkcije u tabeli mogu da se razlikuju prema modelu Vaše mašine.



## 4.10 Izbor dodatne funkcije

Izaberite potrebne dodatne funkcije pre pokretanja programa. Štaviše, možete da izaberete ili otkazete dodatne funkcije koje su prikladne za tekući program bez pritiskanja tastera "Početak/pauza" dok mašina radi. Da biste to uradili, mašina mora da bude u fazi pre dodatne funkcije koju želite da izaberete ili otkazete.

Ako se dodatna funkcija ne može izabrati ili otkazati, lampica odgovarajuće dodatne funkcije će zatreptati 3 puta da bi upozorila korisnika na to.



Neke funkcije ne mogu da se izaberu zajedno. Na primer, pretpranje i brzo pranje.



U slučaju da se druga dodatna funkcija kosi sa prvom koja je izabrana pre pokretanja mašine, prva izabrana funkcija će biti otkazana, dok će druga izabrana funkcija ostati aktivna. Na primer, ako želite da izaberete "Brzo pranje" pošto ste prethodno izabrali "Pretpranje", funkcija "Pretpranje" će biti opozvana, a "Brzo pranje" će ostati aktivna.



Dodatna funkcija koja nije kompatibilna sa programom se ne može izabrati. (Pogledajte "Tabelu programa i korišćenja")



Tasteri za dodatne funkcije mogu da se razlikuju zavisno od modela Vaše mašine.

### • Pretpranje

Pretpranje se isplati samo za jako prljavi veš. Bez pretpranja štedite struju, vodu, deterdžent i vreme.



Pretpranje bez deterdženta se preporučuje za til i zavese.

### • Brzo pranje

Ova funkcija može da se koristi sa programima Pamuk i Sintetika. Ona smanjuje vreme pranja, kao kao i broj koraka ispiranja za malo prljavi veš.



Kad god izaberete ovu dodatnu funkciju, napunite svoju mašinu sa pola od maksimalne količine veša koja je navedena u tabeli programa.

### • Dodatno ispiranje

Ova funkcija omogućava mašini da obavi dodatno ispiranje osim ciklusa ispiranja koji mašina obavlja posle glavnog ciklusa pranja. Time se smanjuje rizik da će na osetljivu kožu (bebe, kože sklone alergijama, itd.) delovati ostaci deterdženta.

### • Protiv gužvanja

Ova funkcija manje gužva odeću prilikom pranja. Kretanje bubnja je smanjeno, a brzina centrifuge je ograničena da bi se sprečilo gužvanje. Osim toga, pranje se obavlja sa većim nivoom vode.

### • Zadržavanje ispiranja

Ako nećete da izvadite Vašu odeću odmah posle završetka programa, možete da koristite funkciju zadržavanje ispiranja i zadržali veš u poslednjoj vodi za ispiranje da biste sprečili gužvanje odeće kada u mašini nema vode. Pritisnite taster "početak/pauza" nakon ovog procesa ako želite da izbacite vodu bez centrifugiranja veša. Program će se nastaviti i dovršiti posle izbacivanja vode.

Ako želite da centrifugirate veš koji je stajao u vodi, podesite brzinu centrifuge i pritisnite taster "početak/pauza".

Program se nastavlja. Voda se izbacuje, veš se centrifugira i program se završava.

### • Pet hair removal

Ova funkcija olakšava da se efikasnije uklone dlake kućnih ljubimaca koje su ostale na vašoj odeći.

Kada se izabere ova funkcija, u program se dodaju faze "Pretpranje" i "Dodatno ispiranje". Pranje se vrši sa više vode (30%), pa se dlaka kućnih ljubimaca efikasnije uklanja.



**UPOZORENJE:** Nikad ne perite svoje kućne ljubimce u mašini za pranje veša.

### Odloženi početak

Pomoću funkcije "Odloženi početak" može se odložiti početak programa do 19 sati. Vreme odlaganja početka se može povećavati u koracima od 1 sata.



Ne upotrebljavajte tečni deterdžent kad koristite funkciju odloženog početka! Postoji opasnost da će na odeći ostati fleke.

1. Otvorite vrata mašine, stavite veš i deterdžent, itd.
2. Izaberite program za pranje, temperaturu, brzinu centrifuge i po potrebi izaberite dodatnu funkciju.
3. Podesite željeno vreme pritiskom na taster za odloženi početak.
4. Pritisnite taster za početak/pauzu. Vreme odlaganja početka koje ste podesili se prikazuje na displeju. Započinje odbrojavanje odloženog početka. Simbol " \_ " uz vreme odlaganja početka se pomera gore-dole na displeju.



Tokom vremena odlaganja početka možete da dodate još veša.

5. Na kraju odbrojavanja će biti prikazano trajanje izabranog programa. Simbol " \_ " će nestati, a zapoćeće izabrani program.

### Menjanje vremena odlaganja početka

Ako želite da promenite vreme tokom odbrojavanja:

1. Pritisnite taster za odlaganje početka. Vreme će se povećavati za 1 sat svaki put kada pritisnete ovo dugme.
2. Ako želite da smanjite vreme odlaganja početka, pritisnite dugme "Odloženi početak" više puta dok se na displeju ne prikaže željeno vreme odlaganja početka.

### Otkazivanje funkcije odloženog početka

Ako hoćete da opozovete odbrojavanje vremena odloženog početka i odmah uključite program:

1. Podesite period odlaganja početka na nulu ili okrenite dugme za izbor programa na bilo koji program. Time će funkcija odlaganje početka biti otkazana. Lampica za "kraj/otkazati" neprekidno trepće.
2. Zatim ponovo izaberite program koji želite da pokrenete.
3. Pritisnite dugme Početak / Pauza da biste uključili program.

## 4.11 Početak programa

1. Pritisnite dugme Početak / Pauza da biste uključili program.
2. Upaliće se pretača lampica programa koja pokazuje početak programa.



Ako se ne pokrene nijedan program ili se ne pritisne nijedno dugme u roku od 1 minuta tokom procesa izbora programa, mašina će preći u režim pauze i smanjiće se nivo sjaja indikatora za temperaturu, brzinu i vrata. Ostale lampice i indikatori će se isključiti. Kada se dugme za izbor programa okrene ili se pritisne neki taster, lampice i indikatori će se ponovo upaliti.

## 4.12 Zaključavanje zbog dece

Koristite funkciju zaključavanja zbog dece da biste sprečili da se deca igraju sa mašinom. Na taj način možete sprečiti bilo kakve izmene programa koji je u toku.



Ako se dugme za izbor programa okreće dok je aktivno zaključavanje zbog dece, na displeju se pojavljuje poruka "Con". Zaključavanje zbog dece ne dozvoljava nikakve promene programa i izabrane temperature, brzine i dodatnih funkcija.



Čak i ako se putem dugmeta za izbor programa izabere neki drugi program dok je funkcija zaključavanja zbog dece aktivna, prethodno izabrani program će nastaviti da radi.

### Za aktiviranje zaključavanja zbog dece:

Tasteri za 1. i 2. dodatnu funkciju su pritisnuti 3 sekunde. Lampice na tasterima za 1. i 2. dodatnu funkciju će treptati, a na displeju će se redom pojavljivati "C03", "C02", "C01" dok ih držite pritisnute 3 sekunde. Zatim će se na displeju pojaviti "Con" čime se signalizira da je aktivirano zaključavanje zbog dece. Ako pritisnete bilo koje dugme ili okrenete dugme za izbor programa dok je aktivno zaključavanje zbog dece, na displeju će se pojaviti ista poruka. Lampice na tasterima za 1. i 2. dodatnu funkciju koji se koriste za deaktiviranje zaključavanja zbog dece će trepnuti 3 puta.

### Za deaktiviranje zaključavanja zbog dece:

Pritisnite i zadržite pritisnute tastere za 1. i 2. dodatnu funkciju na 3 sekunde za vreme dok neki program radi. Lampice na tasterima za 1. i 2. dodatnu funkciju će treptati, a na displeju će se redom pojavljivati "C03", "C02", "C01" dok ih držite pritisnute 3 sekunde. Zatim će se na displeju pojaviti "COFF" čime se signalizira da je deaktivirano zaključavanje zbog dece.



Osim gore navedenog načina, da biste deaktivirali zaključavanja zbog dece, prebacite dugme za izbor programa u položaj Uklj. /Isk. dok je program u toku i izaberite drugi program.



Zaključavanje zbog dece se ne deaktivira zbog nestanka napajanja ili kada se mašina isključi iz struje.

## 4.13 Progres programa

Progres programa koji je u toku može se pratiti putem indikatora redosleda programa. Na početku svakog programskog koraka upaliće se odgovarajuća lampica indikatora a ugašiće se lampica završene faze. Možete da menjate dodatne funkcije i podešenja brzine i temperature dok se program izvršava i bez zaustavljanja programskog toka. Da biste to uradili, promena koju želite da

izvršite mora da bude u fazi iza programskog koraka koji je u toku. Ako promena nije kompatibilna, odgovarajuća lampica će zatreptati 3 puta.



Ako mašini ne prelazi na korak centrifuge, moguće je da je aktivirana funkcija zadržavanja ispiranja ili je aktiviran automatski sistem za detekciju neujednačenog opterećenja zbog neujednačne raspodele veša u mašini.

## 4.14 Brava na vratima za punjenje veša

Na vratima za punjenje veša postoji sistem zaključavanja koji sprečava otvaranje vrata u slučaju kada je nivo vode neodgovarajući.

Lampica za vrata za punjenje veša će treptati kada mašina pređe u režim pauze. Mašina proverava nivo vode unutar nje. Ako je nivo odgovarajući, lampica za vrata za punjenje veša će svetleti neprekidno 1-2 minuta, a vrata za punjenje veša se mogu otvoriti.

Ako je ovaj nivo neodgovarajući, lampica za vrata za punjenje veša će se ugasi, a vrata za punjenje veša se ne mogu otvoriti. Ako morate da otvorite vrata za punjenje veša dok je lampica za vrata za punjenje veša ugašena, morate da otkazete trenutni program; pogledajte "Otkazivanje programa".

## 4.15 Promena izbora kad je program već počeo

### Prebacivanje mašine u režim pauze

Pritisnite taster "početak/pauza" da biste prebacili mašinu u režim pauze dok je neki program u toku. Lampica za fazu u kojoj se mašina nalazi počinje da trepće u indikatoru redosleda programa kako bi pokazala da je mašina prebačena u režim pauze.

Takođe, ako su vrata za punjenje veša spremna za otvaranje, uz lampicu za programsku fazu će svetleti i lampica za vrata za punjenje veša.

### Menjanje dodatne funkcije, brzine i temperature

Zavisno od trenutnog programskog koraka, možete da otkazete ili aktivirate dodatne funkcije; pogledajte "Izbor dodatne funkcije".

Možda će vam biti potrebno da promenite podešenja brzine i temperature; pogledajte "Izbor brzine centrifuge" i "Izbor temperature".



U slučaju da nije dozvoljena nikakva promena, odgovarajuća lampica će zatreperiti 3 puta.

### Dodavanje ili vađenje veša

1. Pritisnite dugme "Početak / Pauza" da biste prebacili mašinu u režim pauze. Osim toga, treptaće odgovarajuća lampica u indikatoru redosleda programa za programski korak tokom koga je mašina prebačena u režim pauze.
2. Sačekajte dok vrata za punjenje veša ne budu mogla da se otvore.
3. Otvorite vrata za punjenje veša i dodajte ili izvadite veš.
4. Zatvorite vrata za punjenje veša.
5. Po potrebi izvršite izmene dodatnih funkcija, podešenja temperature i brzine.
6. Pritisnite taster "početak/pauza" da biste pokrenuli mašinu.

## 4.16 Otkazivanje programa

Da biste otkazali program, okrenite dugme za izbor programa i izaberite drugi program. Prethodni program će

biti otkazan. Lampica "kraj/otkazati" će neprekidno treptati da bi vas upozorila da je program otkazan.

Funkcija pumpanja se aktivira na 1-2 minutu bez obzira na fazu programa i bez obzira na to da li u mašini ima vode ili ne. Posle ovog perioda, vaša mašina će biti spremna za ponovno pokretanje od prve faze novog programa.



Zavisno od koraka u kome je program bio otkazan, možda ćete morati ponovo da dodate deterđent i omeksišač za novi program koji ste izabrali.

#### 4.17 Kraj programa

Na kraju programa, na displeju se prikazuje "Kraj".

1. Sačekajte da lampica vrata za punjenje svetli neprekidno.
2. Pritisnite dugme "Uklj./Isk." da biste isključili mašinu.
3. Izvadite veš i zatvorite vrata za punjenje. Vaša mašina je spremna za sledeći ciklus pranja.

#### 4.18 Vaša mašina ima „Režim pripravnosti“

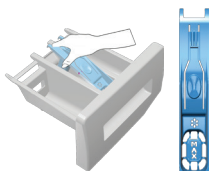
U slučaju da nije pokrenut nijedan program ili da nije obavljena nijedna operacija od uključivanja mašine putem dugmeta za Uključivanje/Isključivanje, da je u koraku biranja ili da nijedna druga operacija nije obavljena oko 2 minuta po završetku izabranog programa, vaša mašina automatski prelazi u režim štednje energije. Sjaj lampica indikatora će se smanjiti. Takođe, ako je vaš proizvod opremljen ekranom koji pokazuje vreme trajanja programa, ekran će se potpuno isključiti. U slučaju da se okrene dugme za izbor programa ili se pritisne neko drugo dugme, lampice i ekran će se vratiti u prethodno stanje. Vaši izbori prilikom napuštanja režima štednje energije mogu da se promene. Proverite da li su vaši izbori odgovarajući pre pokretanja programa. Podesite ih ponovo ako je potrebno. Ovo nije greška.

### 5 Održavanje i čišćenje

Servisni vek trajanja ovog proizvoda se produžava, a problemi se manje javljaju ako se redovno čisti.

#### 5.1 Čišćenje fiokle za deterđent

Redovno (svakih 4-5 ciklusa pranja) čistite fioku za deterđent kao što je pokazano u nastavku da biste sprečili taloženje praška tokom vremena.



Podignite zadnji deo sifona da biste ga izvadili, kao što je pokazano na slici.



Ako u odeljku za omeksišač počne da se nakuplja više mešavine vode i omeksišača nego obično, očistite sifon.

- 2 Operite fioku za deterđent i sifon u lavabou sa puno mlake vode. Nosite zaštitne rukavice ili koristite odgovarajuću četku da biste izbegli dodir između ostataka u fioci i vaše kože kada je čistite.
- 3 Nakon čišćenja, vratite sifon na mesto i njegov prednji deo gumite nadole da bi se uglavio jezičak za fiksiranje.

#### 5.2 Čišćenje vrata za punjenje i doboša

Za proizvode sa programom čišćenja bubnja, pogledajte odeljak Rukovanje proizvodom - Programi.

Za proizvode bez programa za čišćenje bubnja, pratite korake ispod da biste čistili bubanj:

Izaberite pomoćne funkcije **Dodatna voda** ili **Dodatno ispiranje**. Koristite program **Pamuk** bez pretrpanja. Podesite **temperaturu na nivo preporučen na sredstvu za čišćenje bubnja koje možete nabaviti kod ovlašćenog prodavca**. Primenite ovu proceduru **bez ubacivanja veša u proizvod**. Pre pokretanja programa, stavite 1 kesicu specijalnog sredstva za čišćenje bubnja (ako specijalno sredstvo nije nabavljeno, stavite maksimalno 100 g sredstva protiv kamenca u prahu) u glavni odeljak za deterđent (odeljak br. „2“). Ako je sredstvo za uklanjanje kamenca u obliku tablete, stavite jednu tabletu u glavni odeljak za pranje br. „2“. Kad se ovaj program završi, osušite odeljak čistom krpom.

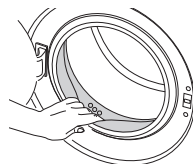


Proces čišćenja doboša treba ponavljati na svaka 2 meseca.



Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša.

Posle svakog pranja proverite da nikakve materije nisu zaostale u dobošu.



Ako su otvori na odeljku (kao na slici) blokirani, otvorite ih pomoću čačkalice.



Strani metal će dovesti do stvaranja mrlja od rđe u dobošu. Očistite mrlje sa površine doboša korišćenjem sredstva za čišćenje nerđajućeg čelika. Nikad ne koristite čeličnu vunu ili žicu.



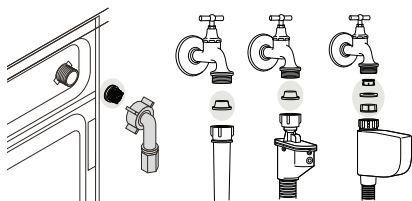
**UPOZORENJE:** Nikad ne koristite sunder ili materijale za ribanje. To će oštetiti obojene i plastične površine.

#### 5.3 Čišćenje kućišta i komandne table

Kućište mašine obrišite sapunicom ili nekorozivnim blagim gel deterđentom, ako je potrebno, i osušite mekom krpom. Za čišćenje komandne table koristite samo meku i vlažnu krpom.

#### 5.4 Čišćenja filtera za dovod vode

Na kraju svakog ventila za dovod vode na poledini mašine i na kraju svakog creva za dovod vode, na mestu gde se spaja na slavinu, nalazi se filter. Ti filteri sprečavaju ulazak stranih tela i prljavštine iz vode u mašinu za pranje veša. Filteri treba da se čiste kad se uprljaju.



- 1 Zatvorite slavine.
- 2 Izvadite navrtke creva za dovod vode da biste pristupili filterima na ventilima za dovod vode. Očistite ih prikladnom četkom. Ako su filteri previše prljavi, izvucite ih pomoću klešta i očistite.
- 3 Izvadite filtere na ravnim krajevima creva za dovod vode zajedno sa zaptivačima i dobro ih očistite pod tekućom vodom.
- 4 Pažljivo vratite zaptivače i filtere na njihova mesta i pritegnite navrtke creva rukom.

## 5.5 Ispuštanje preostale vode i čišćenje filtera pumpe

Sistem filtera u Vašoj mašini sprečava da predmeti kao što su dugmad, novčići i niti tkanina začepi propeler pumpe za vreme izbacivanja vode od pranja. Zbog toga će voda biti izbačena bez ikakvih problema, a servisni vek trajanja pumpe će biti duži.

Ako mašina ne uspe da izbaci vodu, filter pumpe može da bude začepljen. Filter se mora čistiti kad god je začepljen ili na svaka 3 meseca. Da bi se očistio filter pumpe prvo se mora izbaciti voda.

Osim toga, pre transportovanja mašine (npr. preseljenje u drugu kuću) i u slučaju zamrzavanja vode, vodu ćete možda morati u potpunosti da izbacite.



**UPOZORENJE:** Strane materije koje su zaostale u filteru pumpe mogu da oštete vašu mašinu ili da izazovu problem sa bukom.



**UPOZORENJE:** Ako se proizvod ne upotrebljava, zatvorite slavinu, odvojite dovodno crevo i ispuštite vodu iz mašine da bi se zaštitila od zamrzavanja u području instalacije.



**UPOZORENJE:** Nakon svake upotrebe zatvorite slavinu sa crevom za dovod vode u proizvod.

### Da biste očistili prljavi filter i ispuštili vodu:

- 1 Isključite mašinu da biste prekinuli dovod električne energije.



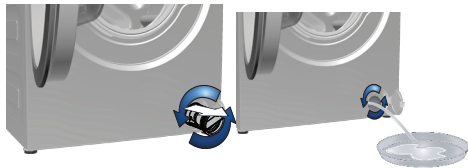
**UPOZORENJE:** Temperatura vode u mašini može da se poveća do 90 °C. Da biste izbegli opasnost od opekotina, očistite filter nakon što se voda u mašini ohladi.

- 2 Otvorite poklopac filtera.



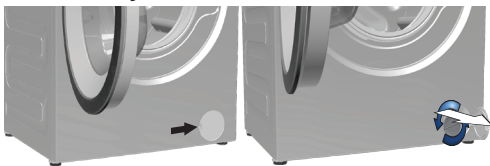
- 3 Neki naši proizvodi imaju odvodno crevo za hitne slučajeve, a neke ne. Postupite na sledeći način da biste ispuštili vodu.

### Ispuštanje vode kada proizvod ima crevo za odvod za hitne slučajeve:



- a Crevo za odvod za hitne slučajeve izvucite iz njegovog ležišta.
- b Na kraju ispuštanja vode, postavite veliku kofu. Ispustite vodu u kofu povlačenjem čepa na kraju creva. Kada kofa bude puna, blokirajte ulaz creva tako što ćete vratiti čep. Kad ispraznite posudu ponovite gornju proceduru da biste potpuno ispuštili vodu iz mašine.
- c Po završetku ispuštanja vode, ovo crevo ponovo zatvorite čepom i fiksirajte na svoje mesto.
- d Okrećite filter pumpe da biste ga izvadili.

### Ispuštanje vode kada proizvod nema crevo za odvod za hitne slučajeve:



- a Stavite veliku kofu ispred filtera da biste sakupili vodu iz filtera.
- b Otpustite filter pumpe (suprotno smeru kazaljki na satu) dok voda ne počne da ističe. Usmerite vodu koja teče u kofu koju ste stavili ispred filtera. Imajte uvek pri ruci krpu da biste pokupili prolivenu vodu.
- c Kada se voda iz mašine potpuno izbaci, okrećite filter da biste ga skinuli.
- 4 Očistite sav talog u filteru, kao i vlakna oko propelera pumpe, ako ih ima.
- 5 Namestite filter.
- 6 Ako se poklopac filtera sastoji iz dva dela, zatvorite poklopac filtera pritiskom na polugicu. Ako je iz jednog komada, polugice na nižem delu prvo postavite na njihova mesta, a zatim pritisnite gornji deo radi zatvaranja.

## 6 Tehničke specifikacije

### Ispunjavanje propisa Komisije (EU) br. 1061/2010

Naziv dobavljača ili zaštitni znak	Beko
Naziv modela	WMY 51032 PTYB3
Nominalni kapacitet (kg)	5
Klasa energetske efikasnosti / skala od A+++ (najviša efikasnost) do D (najniža efikasnost)	A++
Godišnja potrošnja energije (kWh) <sup>(1)</sup>	148
Potrošnja energije na standardnom programu na 60 °C pri potpunom punjenju (kWh)	0.720
Potrošnja energije na standardnom programu na 60 °C pri delimičnom punjenju (kWh)	0.630
Potrošnja energije na standardnom programu na 40 °C pri delimičnom punjenju (kWh)	0.535
Potrošnja energije u „isključenom režimu“ (W)	0.250
Potrošnja energije u „režimu ostavljanja“ (W)	1.000
Godišnja potrošnja vode (l) <sup>(2)</sup>	7700
Klasa efikasnosti sušenja centrifugom / skala od A (najviša efikasnost) do G (najniža efikasnost)	C
Maksimalna brzina obrtaja (opm)	1000
Sadržaj preostale vlage (%)	62
Standardni program za pamuk <sup>(3)</sup>	Pamuk eko 60 °C i 40° C
Vreme standardnog programa na 60 °C pri potpunom punjenju (min)	190
Vreme standardnog programa na 60 °C pri delimičnom punjenju (min)	160
Vreme standardnog programa na 40 °C pri delimičnom punjenju (min)	150
Trajanje režima ostavljanja (min)	N/A
Nivo akustične buke koja se prenosi vazduhom prilikom pranja/obrtanja (dB)	59/77
Ugrađeno	Non
Nominalni kapacitet (kg)	5
Visina (cm)	84
Širina (cm)	60
Dubina (cm)	41.5
Neto težina (±4 kg)	55
Jednostruki dovod vode / Dvostruki dovod vode	• / -
• Dostupno	
Napon napajanja (V/Hz)	230 V / 50Hz
Ukupna struja (A)	10
Ukupna snaga (W)	1550
Šifra glavnog modela	9213

<sup>(1)</sup> Potrošnja energije je zasnovana na 220 ciklusa standardnog pranja u programima za pamuk na 60 °C i 40 °C pri potpunom i delimičnom punjenju, i potrošnji u režimima za uštedu energije. Stvarna potrošnja energije će zavistiti od načina upotrebe uređaja.

<sup>(2)</sup> Potrošnja vode je zasnovana na 220 ciklusa standardnog pranja u programima za pamuk na 60 °C i 40 °C pri potpunom ili delimičnom punjenju. Stvarna potrošnja vode će zavistiti od načina upotrebe uređaja.

<sup>(3)</sup> „Standardni program za pamuk na 60 °C“ i „standardni program za pamuk na 40 °C“ su standardni programi za pranje na koje se podaci na etiketi i deklaraciji odnose i ovi programi su pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i to su najefikasniji programi kada je reč o kombinovanoj potrošnji energije i vode.

Tehničke specifikacije mogu da se promene bez upozorenja da bi se poboljšao kvalitet proizvoda.

## 7 Rešavanje problema

### Program se ne pokreće nakon zatvaranja vrata.

- Dugme za Pokretanje / Pauziranje / Otkazivanje nije pritisnuto. >>> *\*Pritisnite dugme za Pokretanje / Pauziranje / Otkazivanje.*

### Program ne može da se uključi ili izabere.

- Mašina za pranje veša se možda prebacila u režim samozaštite zbog problema sa snabdevanjem (kao što su napon, pritisak vode, itd.). >>> *Da biste otkazali program, okrenite dugme za izbor programa i izaberite drugi program. Prethodni program će biti otkazan. (Pogledajte "Otkazivanje programa")*

### Voda u mašini.

- U proizvodu je možda ostalo malo vode iz procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji. >>> *To nije kvar; voda nije štetna za mašinu.*

### Mašina vibrira ili pravi buku.

- Mašina možda nije nivelisana. >>> *Nivelišite mašinu podešavanjem nožica.*
- Čvrsta materija je možda ušla u filter pumpe. >>> *Očistite filter pumpe .*
- Nisu skinuti bezbednosni transportni vijci. >>> *Skinite bezbednosne transportne vijke.*
- Moguće je da je količina veša u mašini premala. >>> *Dodajte više veša u mašinu.*
- Mašina je možda preopterećena vešom. >>> *Izvadite malo veša iz mašine ili rukom popravite ravnotežu veša.*
- Mašina se možda naslanja na kruti predmet. >>> *Pobrinite se da se mašina ne naslanja ni na kakav predmet.*

### Mašina je stala ubrzo nakon početka programa.

- Mašina je možda privremeno zaustavljena zbog pada napona. >>> *Ona će nastaviti s radom kada se napon bude vratio na normalan nivo.*

### Trajanje programa se ne odbrojava. (kod modela sa displejem)

- Tajmer je možda zaustavljen zbog uzimanja vode. >>> *Tajmer neće odbrojavati dok mašina ne uzme dovoljnu količinu vode. Mašina će sačekati dok u njoj ne bude dovoljna količina vode da bi se izbegli slabi rezultati pranja zbog nedostatka vode. Indikator tajmera će nakon toga nastaviti sa odbrojanjem.*
- Tajmer se može zaustaviti tokom koraka zagrevanja. >>> *Indikator tajmera neće odbrojavati dok mašina ne dostigne izabranu temperaturu.*
- Tajmer se može zaustaviti tokom koraka centrifugiranja. >>> *Moguće je da je došlo do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u bubnju.*
- Mašina se ne prebacuje na korak centrifuge ako veš nije raspodeljen ravnomerno u bubnju da bi se sprečilo oštećenje mašine i njene okoline. Veš treba da se ponovo preraspodeli i da se ponovo uključi centrifuga.

### Pena izlazi iz fiok za deterdžent.















































- Koristi se previše deterdženta. >>> *Izmešajte 1 kašiku omekšivača i ½ litra vode i sipajte u odeljak za glavno pranje fiok za deterdžent.*
- U mašinu stavite deterdžent koji je pogodan za programe i maksimalna opterećenja navedena u "Tabeli programa i korišćenja". Ako koristite dodatne hemikalije (sredstva za uklanjanje fleka, izbeljivače itd.) smanjite količinu deterdženta.

### Veš ostaje mokar na kraju programa

- Moguće je da je došlo do stvaranja prevelike pene i da je sistem za automatsku apsorpciju pene aktiviran zbog prekomerne količine deterdženta. >>> *Koristite preporučenu količinu deterdženta.*
- Mašina se ne prebacuje na korak centrifuge ako veš nije raspodeljen ravnomerno u bubnju da bi se sprečilo oštećenje mašine i njene okoline. Veš treba da se ponovo preraspodeli i da se ponovo uključi centrifuga.



Ako ne možete da eliminišete problem iako ste pratili uputstva iz ovog odeljka, obratite se svom dobavljaču ili ovlašćenom serviseru. Nikad nemojte sami da pokušavate da popravite neispravan proizvod.

 Tamni veš	 Tamni veš	 Sintetika	 Pamuk	 Pretpranje	 Glavno pranje	 Ispiranje	 Pranje	 Centrifuga	 Osetljivo	 Eko pranje (Eco Clean)
 Čeđenje	 Protiv gužvanja	 Pokrivač (Jorgan) (Posteljina)	 Blokada za zaštitu od dece	 Ručno pranje	 Bebi program (BabyProtect)	 Eko pamuk	 Vuna	 ekspresno 14 Super kratkotrajno ekspresno	 Dnevno	 Door Ready
 Dnevno ekspresno	 Zadržavanje ispiranja	 Početak/pauza	 Bez centrifuge	 Brzo pranje	 Završeno	 Hladno	 Temperatura	 Čišćenje bubnja	 Donji veš	 On/Off
 Mešano 40	 Super 40	 Dodatno ispiranje	 Osvežavanje	 Košulje (Košulja)	 Farmerke	 Sportska	 Odloženi početak	 Intenzivno	 mini 30	
 Fashion care	 Anti-allergic	 Pet hair removal								

